
EN Operating and safety instructions

DE Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR Instructions de sécurité et de fonctionnement

NL Bediening en veiligheidsinstructies

IT Istruzioni per l'uso e la sicurezza

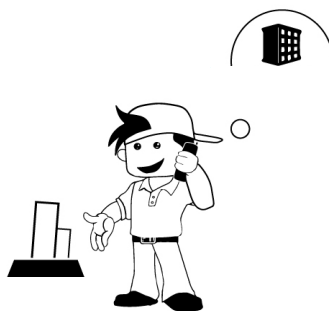
PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

SE Drift- och säkerhetsanvisningar

ES Instrucciones de uso y seguridad

DK Betjenings- og sikkerhedsanvisninger

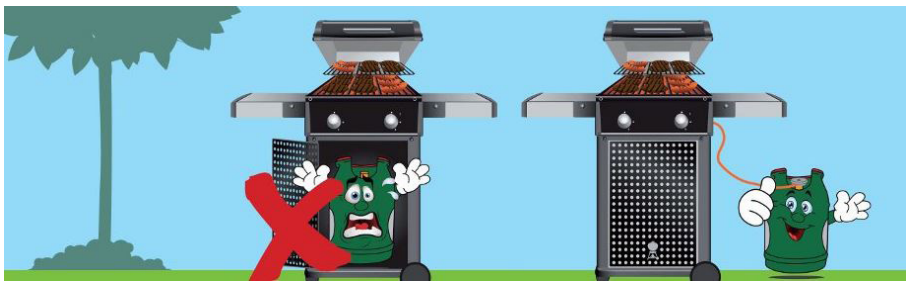
NO Drifts- og sikkerhetsinstruksjoner



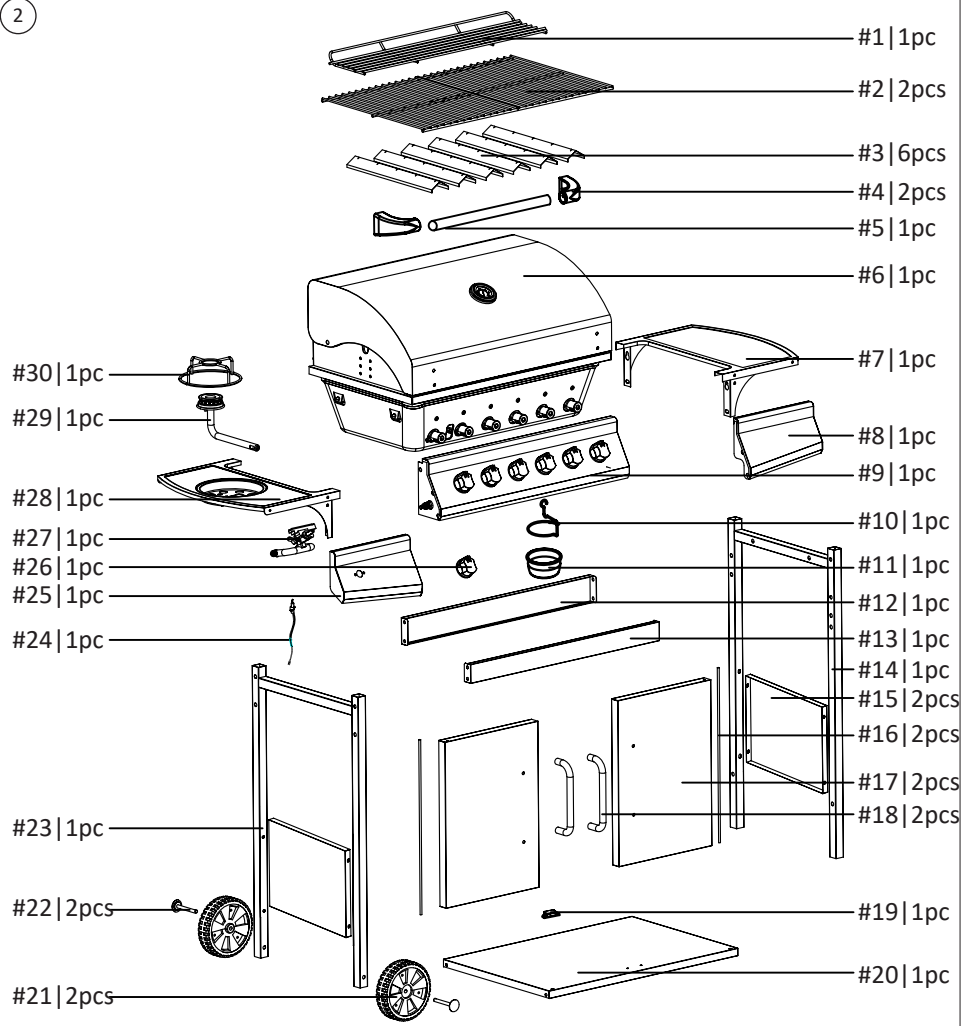
Language table

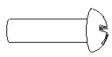
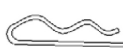
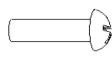

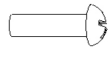
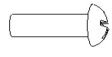

EN	User manual.....	11
DE	Benutzerhandbuch.....	15
FR	Manuel d'utilisation.....	20
NL	Gebruikershandleiding.....	25
IT	Manuale dell'utente.....	30
PL	Instrukcja obsługi.....	35
SE	Bruksanvisning.....	39
ES	Manual del usuario.....	44
DK	Brugermanual.....	49
NO	Brukermanual.....	53

1

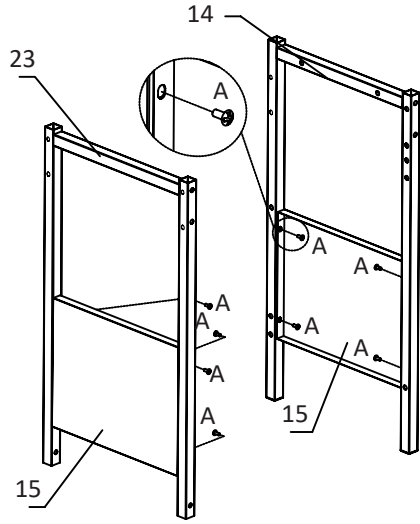


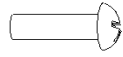
2



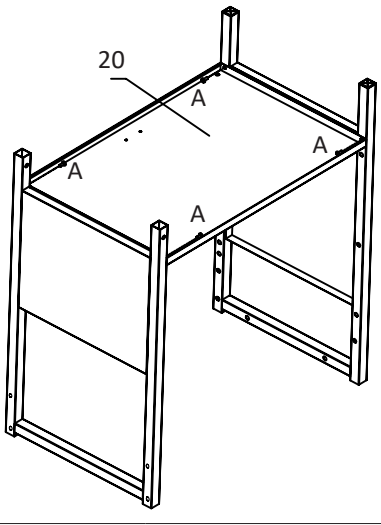
<p>3 Ax44</p>  <p>M6x10</p>	<p>Bx2</p> 	<p>Cx2</p>  <p>M3x10</p>	<p>Dx2</p>  <p>M3</p>
<p>Ex4</p>  <p>M5x10</p>	<p>Jx6</p>  <p>M4x10</p>	<p>Kx1</p>  <p>M4</p>	

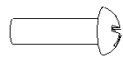
1



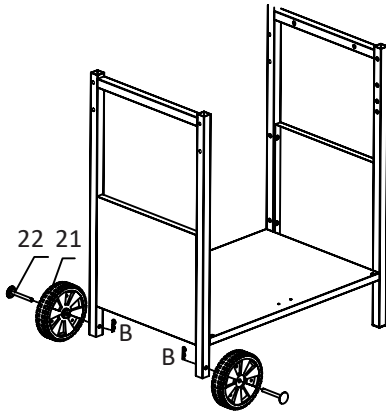
A	 <p>M6X10</p>	8pcs
---	--	------

2



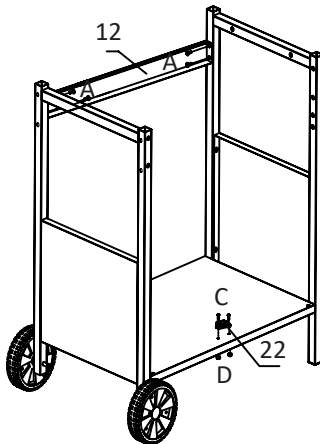
A	 <p>M6X10</p>	4pcs
---	--	------

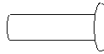
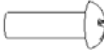

3



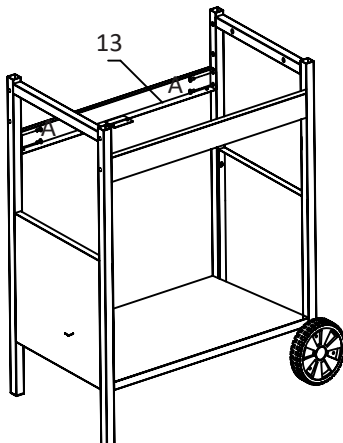
B		2pcs
---	---	------

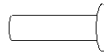
4



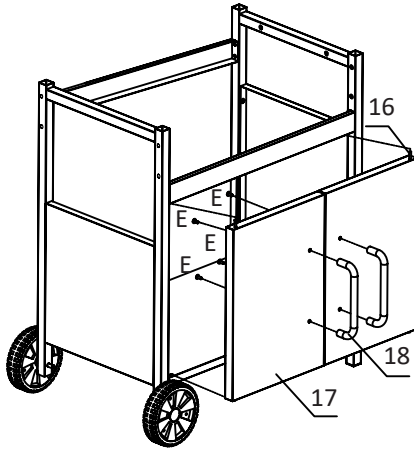
A		M6X10	4pcs
B		M3X10	2pcs
C		M3 Nut	2pcs

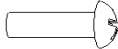
5



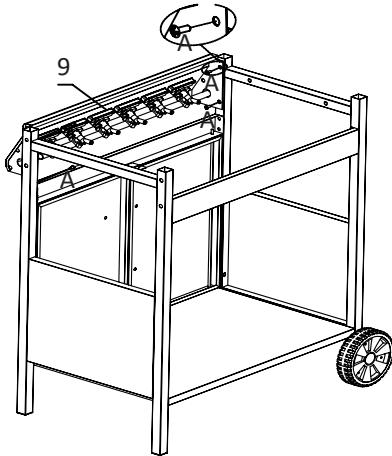
A		M6X10	4pcs
---	---	-------	------

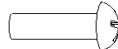
6



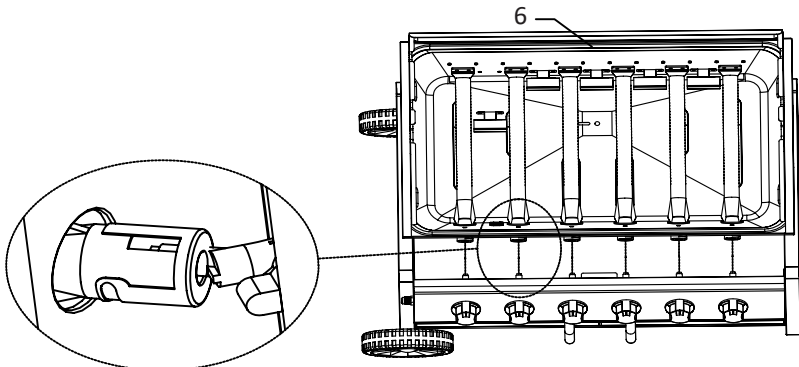
E		M5X10	4pcs
---	---	-------	------

7

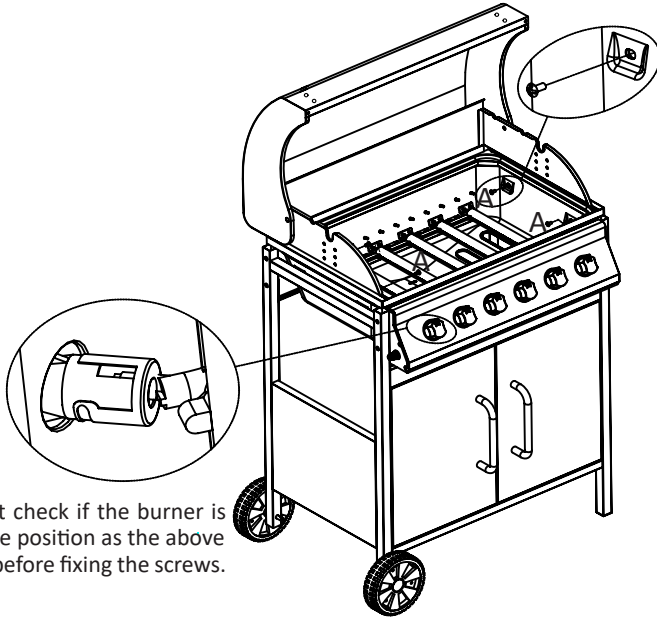


A		M6X10	4pcs
---	---	-------	------

8



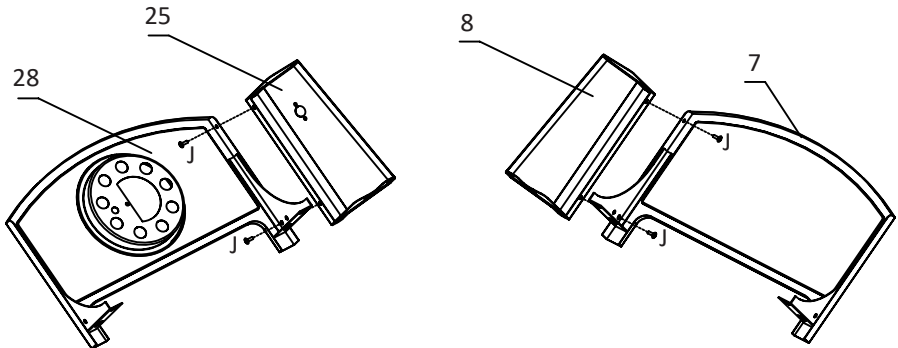
9

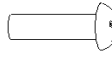


a Must check if the burner is in the position as the above PIC before fixing the screws.

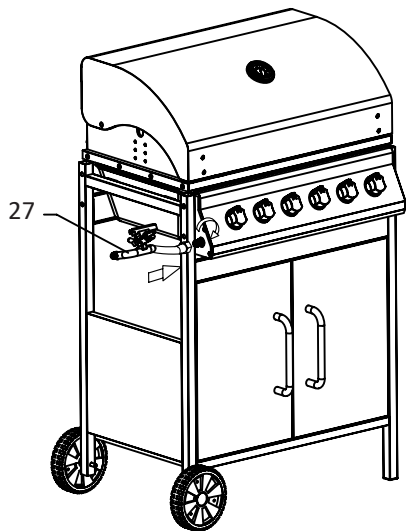
A		M6X10	4pcs
---	---	-------	------

10

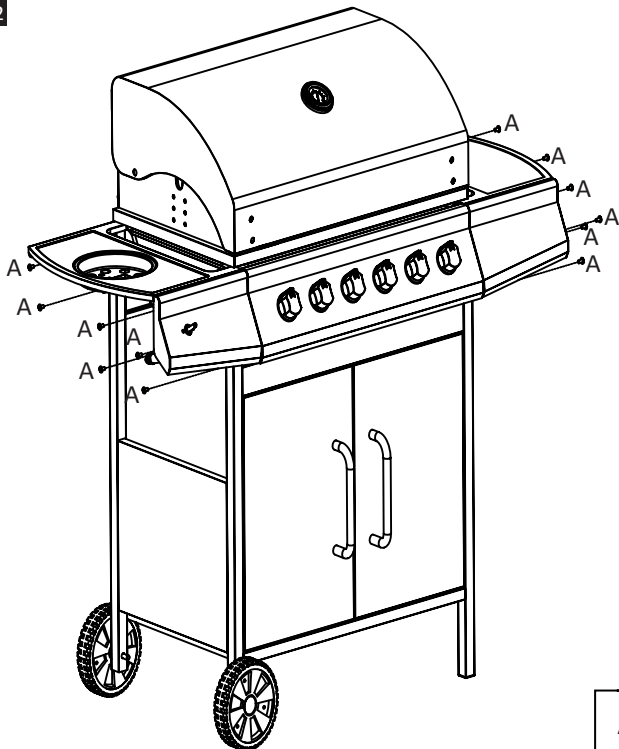


J		M4X10	4pcs
---	---	-------	------

11

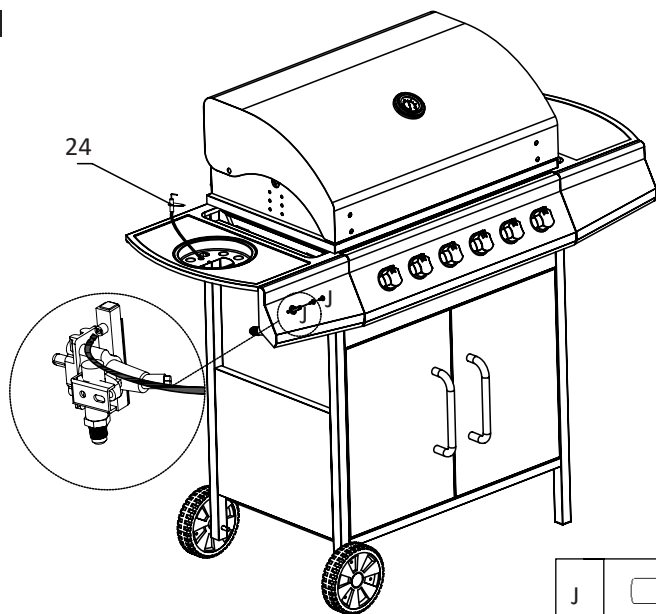


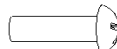
12



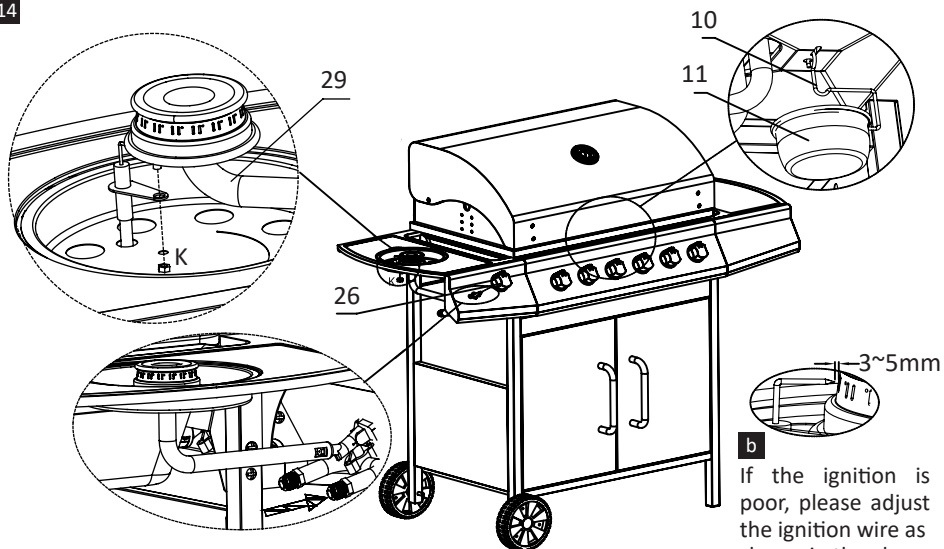
A		M6X10	12pcs
---	---	-------	-------

13



J		M4X10	2pcs
---	---	-------	------

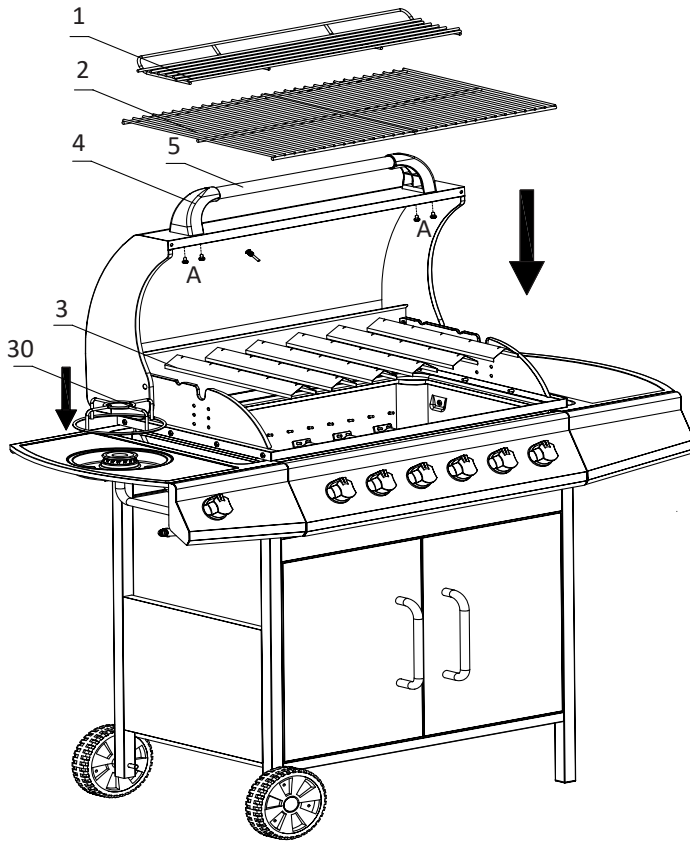
14

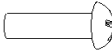


b
If the ignition is poor, please adjust the ignition wire as shown in the above picture.

K		M4	1pc
---	---	----	-----

15



A		M6X10	4pcs
---	--	-------	------

4



1 General warnings

Read all the instructions and warnings carefully before using this product. Failure to follow warnings and instructions can result in severe injury, death, or property damage. Before installation, check if all accessories are complete and without damage. If not, contact customer service. Keep these instructions in a safe place for future reference. Use this product with its original parts only. vidaXL cannot be held responsible in the event of damage or injury due to incorrect use of this product. The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, vidaXL reserve the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units. Repairs should only be carried out by a specialist or a professional and experienced technician. Never attempt to repair the product yourself.

2 Warnings and personal safety

- Read the following instructions carefully and be sure that your barbecue is properly installed, assembled, and cared for. Failure to follow these instructions may result in serious bodily injury and/or property damage.
- If you have any questions concerning the assembly or operation, consult with your dealer or LPG Gas Company.
- When used on the ground, always place the appliance and cylinder on a level surface.
- Never light the appliance with the HOOD in the closed position.
- Never light or use the side burner with the lid in the closed position.
- Your barbecue can be used with gas cylinders between 11 kg and 15 kg. Your barbecue will perform better if propane or LPG mixtures are used. Butane can be used but because of the rate of the appliance, the cylinder will tend to freeze and supply gas at reduced pressures affecting the performance of your barbecue.
- Use outdoors only.
- Read the instructions before using the appliance.
- WARNING: accessible parts may be very hot. Keep young children away.
- This appliance must be kept away from flammable materials during use.
- Do not move the appliance during use.
- Turn off the gas supply at the gas cylinder after use.
- Do not modify the appliance.
- Use in well ventilated areas.

⚠ CAUTION: NEVER place the gas cylinders in the storage cabinet or under the BBQ.

See image 1

- NOTE FOR CONSUMERS: Retain these instructions for future reference.
- Make sure that the flexible tube is not twisted.
- Do not obstruct the ventilation openings of the cylinder compartment.
- Turn off the gas supply in the event of gas leak.
- Use protective gloves when handling particularly hot components.
- Do not modify the appliance.

3 Parts list

See image 2

4 Installation instructions

See image 3

a	Must check if the burner is in the position as the above PIC before fixing the screws.
b	If the ignition is poor, please adjust the ignition wire as shown in the above picture.

5 Operation Guide

5.1 Choice of gas cylinder, regulator, and hose

1. Choice of gas cylinder

See image 4

For a gas BBQ over 10 KW, you can use for example a 10 or 10.5 kg gas cylinder.

- 1) The maximum diameter is: in Germany, 5 kg is 230 mm, 10 kg 300 mm;
- 2) The Maximum height (regulator included) is: in Germany, 5 kg is 460 mm, 10 kg is 575 mm;
- 3) Please consult your local gas cylinder supplier to ensure the maximum size.

2. Choice of gas type

You can choose:

- 1) Propane (suitable for conditions down to -44° Celsius)
- 2) Butane (suitable for conditions above 5° Celsius, it is cheaper than propane)
- 3) LPG (mixture of Propane and Butane, percentage depends on local conditions)

3. Choice of regulator

Once you have chosen your gas type, you can match the type of gas regulator to it. Please check the technical information

chapter in this manual. Gas pressure. The gas hose you need is country specific and should be bought locally. Please consult your local Gas dealer for advice.

Country	Gas type and pressure
UK, France, Spain, Portugal, Belgium, Ireland, Greece, Luxembourg, Italy, Switzerland	I3+(28-30/37)
Denmark, Sweden, Norway, Finland, Iceland, The Netherlands, Hungary, Czech Republic	I3B/P(30)
Poland	I3B/P(37)
Germany, Austria	I3B/P(50)

5.2 Connecting the gas cylinder to the appliance

This appliance is only suitable for use with low pressure butane or propane gas or LPG mixtures, fitted with the appropriate low-pressure regulator via a flexible hose. The hose should be secured to the regulator and the appliance with hose clips. This barbecue is set to operate at a 28 mbar regulator with butane gas and a 37 mbar regulator with propane gas, 30 mbar for LPG mixtures or 50 mbar for LPG mixtures. Use a suitable regulator certified to BSEN 16129. Please consult your LPG dealer for information regarding a suitable regulator for the gas cylinder.

1. Regulator and Hose

- These items are not supplied with the barbecue, but replacements are available from your equipment retailer or an authorised LPG gas stockist. Use only regulators and hoses approved for LP Gas at the pressures mentioned above. The life expectancy of a regulator is estimated to be 10 years. It is recommended that the regulator is changed within 10 years from the date of manufacture.
- The use of the wrong regulator or hose is DANGEROUS; always check that you have the correct items before operating the barbecue.
- The hose used must conform to the relevant standards for the country of use. The length of the hose must be 1.5 metres (maximum). Worn or damaged hoses must be replaced. Ensure that the hose is not obstructed, kinked, or in contact with any part of the barbecue other than at its connection.

2. Storage of Appliance

- Storage of an appliance indoors is only permissible if the cylinder is disconnected and removed from the appliance. When the appliance is not in use for a period of time, it should be stored in its original packaging and stored in a dry, dust-free environment.
- Please clean the grill (of remaining food and oil stains etc.) after each use. Dry all components to avoid rust.
- When not in use, cover the grill to protect it from rain and other substances that could cause rust or other damage. Always store indoors.

3. Gas Cylinder

- The gas cylinder should not be dropped or handled roughly. If the appliance is not in use, the cylinder must be disconnected. Replace the protective cap on the cylinder after disconnecting the cylinder from the appliance.
- Cylinders must be stored outdoors in an upright position and out of the reach of children. The cylinder must never be stored where temperatures can reach over 50°C. Do not store the cylinder near flames, pilot lights, or other sources of ignition. DO NOT SMOKE NEAR THE CYLINDER(S).
- This barbecue is designed for use outdoors, away from any flammable materials. It is important that there are no overhead obstructions and that there is a minimum distance of 1 m from the side or rear of the appliance. It is important that the ventilation openings of the appliance are not obstructed. The barbecue must be used on a level, stable surface. The appliance should be protected from direct draughts and should be positioned or protected against direct penetration by any trickling water (E.g. rain).
- Precautions are to be taken when changing the gas cylinder which shall be carried out away from any source of ignition.

Parts sealed by the manufacturer or its agent must not be altered by the user. No modifications should be made to any part of this barbecue and repairs and maintenance should only be carried out by a CORGI registered service engineer.

4. Connection to Appliance

- Before connection, ensure that there is no debris caught in the head of the gas cylinder, regulator, burner, and burner parts. Spiders and insects can nest within and clog the burner/ venturi tube at the orifice. A clogged burner can lead to a fire beneath the appliance.
- Clean the burner holes with a heavy-duty pipe cleaner.
- Fit the hose to the appliance using a spanner to tighten it onto the connection thread. If the hose is replaced, it must be secured to the appliance and regulator connections with hose clips. Disconnect the regulator from the cylinder (according to the directions supplied with the regulator) when the barbecue is not in use.
- The Barbecue must be used in a well-ventilated area. Do not obstruct the flow of combustion air to the burner when the barbecue is in use. ONLY USE THIS BARBECUE OUTDOORS.

BEFORE USE, CHECK FOR LEAKS. Never check for leaks with a naked flame, always use a soapy water solution to check for leaks.

- Make 2-3 fluid ounces of leak detecting solution by mixing one part washing liquid with 3 parts water.
- Ensure that the control valve is OFF.
- Connect the regulator to the cylinder and the ON/OFF valve to the burner. Ensure that the connections are secure then turn ON the gas.
- Brush the soapy solution onto the hose and all joints. If bubbles appear, you have a leak which must be rectified

before use.

- Retest after fixing the fault.
- Turn OFF the gas at the cylinder after testing.
- If leakage is detected and cannot be rectified, do not attempt to repair the leakage but consult with your gas dealer.

5.3 Lighting your barbecue (main burner)


Lighting Instructions

1. Open the lid and make sure that all burners are in the OFF position.
2. Connect the regulator to the gas bottle. Turn the gas supply "ON" at the regulator. Check with soapy water for any gas leakage between the Bottle and the regulator.
3. Push down the second control knob and turn it counterclockwise. This will light the second burner. Always turn on the second burner first.
4. Turn other burners on by turning the control knob to HI position.
5. If the burner is not lit within 5 seconds, turn the knob to OFF position and repeat step 3.
6. If the burner fails to ignite, turn the control knob off (clockwise) and also turn the cylinder valve off. Wait 5 minutes and repeat step 3.
7. Adjust the heat by turning the knob to the High/Low position.
8. To turn the barbecue "OFF", turn the cylinder valve or regulator switch to the "OFF" position and then turn the control knob on the appliance clockwise to the "OFF" position.
9. Size of Cooking Vessels: The side burner can be used with saucepans which have a diameter between 16 cm and 22 cm with flat bottoms. The burner must not be used with convex based pans (Woks) or rim based pans.
10. Protective Glove Instructions: Before using the appliance, always wear protective gloves to avoid any burns.

⚠ If any burner fails to ignite, turn the control knob off (clockwise) and also turn the cylinder valve off. Wait five minutes before attempting to relight. Before cooking for the first time, operate the barbecue for about 15 minutes with the lid closed and the gas turned on HIGH. This will 'heat clean' the internal parts and dissipate odour from the painted finish.

5.4 Lighting your barbecue (side burner)

Lighting Instructions

1. Push down the control knob and turn it counterclockwise to  position. This will light the pilot and the side burner.
2. If the burner is not lit within 5 seconds, turn the knob to OFF position, and repeat step 1.
3. If the burner fails to ignite, turn the control knob off (clockwise) and also turn the cylinder valve off. Wait 5

minutes and repeat step 1.

4. To turn the barbecue "OFF", turn the cylinder valve or regulator switch to the "OFF" position and then turn the control knob on the appliance clockwise to the "OFF" position.

i A loose connection between the side burner and valve will not cause personal injury. Flames can only occur with a mixture of gas and oxygen.

⚠ If any burner fails to ignite, turn the control knob off (clockwise) and also turn the cylinder valve off. Wait five minutes before attempting to relight.

6 Maintenance and cleaning

6.1 Cleaning and Care

⚠ All cleaning and maintenance should be carried out when the barbecue is cooled down and with the fuel supply turned OFF at the gas cylinder.

CLEANING: "Burning off" the barbecue after every use (for approx. 15 minutes) will keep excessive food residue to a minimum.

Frequency of cleaning: Clean the grill after every use.

1. Outside Surface

- Use a mild detergent or baking soda and hot water solution. Non-abrasive scouring powder can be used on stubborn stains. Rinse with water afterwards.
- If the inside surface of the barbecue lid has the appearance of peeling paint and baked-on grease build-up has turned to carbon, clean thoroughly with a strong, hot soapy water solution. Rinse with water and allow to completely dry. NEVER USE OVEN CLEANER.

2. Interior Of Barbecue Bottom

Remove residue using a brush, scraper and/or cleaning pad, then wash with a soapy water solution. Rinse with water and allow to dry.

3. Cooking Grid

Use a mild soapy water solution. Non-abrasive scouring powder can be used on stubborn stains. Rinse with water afterwards.

4. Cleaning The Burner Assembly

- Turn the gas OFF at the control knob and disconnect the cylinder.
- Remove the cooling grate.
- Clean the burner with a soft brush or blow clean with compressed air then wipe with a cloth.
- Clean any clogged parts with a pipe cleaner or stiff wire (such as an opened paper clip).
- Inspect the burner for any damage (cracks or holes). If damage is found, replace with a new burner. Re-install the burner, check to ensure that the gas valve orifices are correctly positioned and secured inside the burner inlet (venturi).

6.2 Servicing

Your gas barbecue should be serviced annually by a competent, authorised person.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Burners will not light up using the ignition system.	<ul style="list-style-type: none"> LP gas cylinder is empty. Faulty regulator. Obstructions in the burner. Obstructions in the gas jets or gas hose. Electrode wire is loose or disconnected on the electrode or ignition unit. Electrode or wire is damaged. Faulty push button. 	<ul style="list-style-type: none"> Replace with a full cylinder. Have the regulator checked or replaced. Clean the burner. Clean jets and gas hose. Reconnect the wire. Change the electrode and wire. Change the igniter.
Burner will not light up with a match.	<ul style="list-style-type: none"> LP gas cylinder is empty. Faulty regulator. Obstructions in the burner. Obstructions in the gas jets or gas hose. 	<ul style="list-style-type: none"> Replace with a full cylinder. Have the regulator checked or replaced. Clean the burner. Clean jets and gas hose.
Low flame or flashback (fire in burner tube—a hissing or roaring noise may be heard).	<ul style="list-style-type: none"> LP gas cylinder is too small. Obstructions in the burner. Obstructions in the gas jets or gas hose. Windy conditions 	<ul style="list-style-type: none"> Use a larger cylinder. Clean the burner. Clean jets and gas hose. Use the BBQ in a more sheltered position.
Difficulty in turning the gas valve knob.	<ul style="list-style-type: none"> Gas valve is jammed. 	<ul style="list-style-type: none"> Replace the gas valve.

7 Technical specifications

7.1 Technical information

Item No.			
Total Heat Input (All Gas Categories)	14.3KW (1039 g/h)		
Gas Category	I3+(28-30/37)	I3B/P(30)	
Types Of Gas	Butane	Propane	LPG
Gas Pressure	28-30 mbar	37 mbar	30 mbar
Injector Size	Main burner:0.70mm Side burner:0.75mm	Main burner:0.70mm Side burner:0.75mm	
Identification NO.	CE		
Use outdoor only.Use in well ventilated areas.			
WARNING: accessible parts may be very hot. Keep young children away.			
Read the instructions before using the appliance.			

Item No.			
Total Heat Input (All Gas Categories)	14.3KW (1039 g/h)		
Gas Category	I3B/P(37)		
Types Of Gas	LPG		
Gas Pressure	37 mbar		

Injector Size	Main burner:0.65mm Side burner:0.70mm
Identification NO.	CE
Use outdoor only.Use in well ventilated areas.	
WARNING: accessible parts may be very hot. Keep young children away.	
Read the instructions before using the appliance.	

Item No.	
Total Heat Input (All Gas Categories)	14.3KW (1039 g/h)
Gas Category	I3B/P(50)
Types Of Gas	Liquid gas mixtures
Gas Pressure	50 mbar
Injector Size	Main burner:0.60mm Side burner:0.65mm
Identification NO.	CE
Use outdoor only.Use in well ventilated areas.	
WARNING: accessible parts may be very hot. Keep young children away.	
Read the instructions before using the appliance.	

7.2 Ignition

- Main Burner: Single shot piezo ignition unit which lights a transient pilot.
- Side Burner: Single shot piezo ignition unit.

DE Benutzerhandbuch

1 Allgemeine Warnhinweise

Lesen Sie alle Anweisungen und Warnungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt in Betrieb nehmen. Die Nichtbeachtung von Warnungen und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen, Tod oder Sachschäden führen. Überprüfen Sie vor der Installation, ob alle Zubehörteile vollständig vorhanden und unbeschädigt sind. Falls das nicht der Fall sein sollte, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Verwenden Sie dieses Produkt nur mit Originalzubehörteilen. vidaXL haftet nicht für Beschädigungen bzw. Verletzungen, die infolge unsachgemäßen Gebrauchs dieses Produkts entstehen. Die in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Informationen werden zum Zeitpunkt der Drucklegung nach bestem Wissen und Gewissen als korrekt erachtet. vidaXL behält sich jedoch das Recht vor, Änderungen oder Ergänzungen der Vorgaben ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder einem erfahrenen Heimwerker durchgeführt werden. Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren.

2 Warnung und persönliche Sicherheit

- Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Ihr Grill ordnungsgemäß montiert, zusammengestellt und gewartet wird. Nichteinhaltung dieser Anweisungen könnte zu schweren Körperverletzungen und/oder Sachschäden führen.
- Wenn Sie noch Fragen über die Montage oder Bedienung haben, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Ihr LPG-Gasunternehmen.
- Beim Einsatz auf dem Boden stellen Sie das Gerät und die Gasflasche immer auf eine ebene Oberfläche.
- Zünden Sie niemals das Gerät mit der HAUBE in geschlossener Position an.
- Zünden oder verwenden Sie den Seitenbrenner niemals, wenn der Deckel geschlossen ist.
- Ihr Grill kann mit Gasflaschen zwischen 11 kg und 15 kg betrieben werden. Ihr Grill wird besser leisten, wenn Propan oder LPG-Mischungen verwendet werden. Butan kann auch verwendet werden, aber die Gasflasche könnte einfrieren und den Gasdruck somit reduzieren, was die Leistung des Grills dadurch beeinträchtigen würde.

- Für die Benutzung im Außenbereich.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Gerätes.
- **WARNUNG:** Die zugänglichen Bauteile können sehr heiß sein. Halten Sie kleine Kinder fern.
- Dieses Gerät muss während des Gebrauchs von brennbaren Materialien ferngehalten werden.
- Bewegen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht.
- Drehen Sie die Gaszufuhr an der Gasflasche nach dem Gebrauch ab.
- Führen Sie keine Veränderungen am Gerät durch.
- In gut belüfteten Bereichen verwenden.

⚠ VORSICHT: NIEMALS Gasflaschen in das Ablagefach oder unter den Grill stellen.

Siehe Bild 1

- **HINWEIS FÜR VERBRAUCHER:** Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Referenz auf.
- Stellen Sie sicher, dass das flexible Rohr nicht verdreht ist.
- Behindern Sie nicht die Belüftungsöffnungen des Gasflaschenfaches.
- Drehen Sie die Gaszufuhr im Falle von Gasleck ab.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe bei der Handhabung von besonders heißen Bauteilen.
- Führen Sie keine Veränderungen am Gerät durch.

3 Liste der Bestandteile

Siehe Bild 2

4 Installationsanleitung

Siehe Bild 3

a	Prüfen Sie, ob sich der Brenner in der Position aus dem oberen BILD befindet, bevor Sie die Schrauben anziehen.
b	Im Falle von schlechter Zündung, bitte passen Sie das Zündkabel gemäß des oberen Bildes an.

5 Bedienungsanleitung

5.1 Auswahl der Gasflasche, des Reglers und des Schlauches

1. Auswahl der Gasflasche

Siehe Bild 4

Für einen Gas-Grill über 10 KW, können Sie z.B. eine Gasflasche von 10 oder 10,5 kg einsetzen.

- 1) Der maximale Durchmesser beträgt: 230 mm für 5 kg, 300 mm für 10 kg in Deutschland;
- 2) Die maximale Höhe (Regler einbezogen) beträgt: 460 mm für 5 kg, 575 mm für 10 kg in Deutschland;
- 3) Bitte wenden Sie sich an Ihren örtlichen Gasflaschen-

Anbieter für die maximale Größe.

2. Auswahl der Gasart

Sie können zwischen folgenden Gasarten wählen:

- 1) Propan (eignet sich für Minustemperaturen bis zu -44 °Celsius)
- 2) Butan (eignet sich für Temperaturen über 5 ° Celsius, ist billiger als Propan)
- 3) LPG (Gemisch aus Propan und Butan, Prozentsatz hängt von lokalen Bedingungen ab)
3. Auswahl des Reglers

Sobald Sie eine Gasart ausgewählt haben, können Sie die Art des Gasreglers zu ihr anpassen. Überprüfen Sie das Kapitel "Technische Informationen" in diesem Handbuch. Gasdruck: der erforderliche Gasschlauch ist länderspezifisch und sollte vor Ort gekauft werden. Bitte wenden Sie sich an Ihren örtlichen Gashändler für Beratung.

Country	Gasart und Gasdruck
Großbritannien, Frankreich, Spanien, Portugal, Belgien, Irland, Griechenland, Luxemburg, Italien, Schweiz	I3 + (28-30/37)
Dänemark, Schweden, Norwegen, Finnland, Island, Niederlande, Ungarn, Tschechien	I3B/P (30)
Polen	I3B/P (37)
Deutschland, Österreich	I3B/P (50)

5.2 Anschluss der Gasflasche am Gerät

Dieses Gerät ist nur für den Einsatz mit Niederdruck-Butan oder -Propangas oder LPG-Mischungen geeignet und muss mit einem Niederdruckregler über einen flexiblen Schlauch ausgestattet werden. Der Schlauch sollte am Regler und Gerät mit Schlauchschellen gesichert werden. Dieser Grill ist auf einen Betrieb mit einem 28 mbar Regler für Butangas und 37 mbar Regler für Propangas, 30 mbar für LPG-Mischungen oder 50 mbar für LPG-Mischungen eingestellt. Verwenden Sie einen angemessenen Regler, der gemäß BSEN 16129 zertifiziert ist. Bitte wenden Sie sich an Ihren LPG-Händler für Informationen hinsichtlich eines geeigneten Regler für die Gasflasche.

1. Regler und Schlauch

- Diese Artikel werden nicht mit dem Grill geliefert, Ersatzteile sind aber von Ihrem Fachhändler oder einem autorisierten LPG-Gashändler erhältlich. Verwenden Sie nur Regler und Schläuche, die für LP-Gas bei den oben genannten Druckwerten zugelassen sind. Die Lebensdauer des Reglers ist auf 10 Jahren geschätzt. Es ist empfohlen, dass der Regler innerhalb von 10 Jahren vom Herstellungsdatum ausgetauscht wird.
- Einsatz eines falschen Reglers oder Schlauches ist **GEFÄHRLICH**; überprüfen Sie immer vor der Bedienung des Grills, ob Sie die richtigen Artikel eingesetzt haben.
- Der eingesetzte Schlauch muss den entsprechenden

Normen des Verwendungslandes entsprechen. Die Länge des Schlauches muss 1,5 Meter betragen (maximal). Abgenutzte oder beschädigte Schläuche müssen ersetzt werden. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch nicht gehemmt oder geknickt ist oder nicht in Kontakt mit jeglichem anderen Teil des Grills außer seinem Anschluss steht.

2. Lagerung des Geräts

- Lagerung des Geräts im Innenbereich ist nur dann zulässig, wenn die Flasche getrennt und aus dem Gerät herausgenommen wurde. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, sollte es in seiner Originalpackung und in einer trockenen und staubfreien Umgebung gelagert werden.
- Bitte reinigen Sie den Grill (von Nahrungsmittelresten und Ölflecken, usw.) nach jedem Gebrauch. Trocknen Sie alle Komponenten, um Rostbildung zu vermeiden.
- Bedecken Sie den Grill, wenn nicht im Gebrauch, um ihn vor Regen und anderen Substanzen zu schützen, die Rost oder andere Schäden verursachen könnten. Lagern Sie ihn immer im Innenbereich.

3. Gasflasche

- Die Gasflasche sollte nicht fallen gelassen oder grob behandelt werden. Wenn das Gerät nicht verwendet wird, sollte die Flasche getrennt werden. Setzen Sie die Schutzkappe der Gasflasche, nachdem diese vom Gerät getrennt wird, wieder auf.
- Gasflaschen sollten draußen in einer aufrechten Position und außerhalb der Reichweite von Kindern gelagert werden. Die Gasflasche sollte niemals an Orten gelagert werden, wo die Temperatur 50°C überschreiten könnte. Lagern Sie die Gasflasche nicht in der Nähe von Flammen, Zündflammen oder anderen Zündquellen. **RAUCHEN SIE NICHT IN DER NÄHE DER GASFLASCHE(N).**
- Dieser Grill ist für den Außeneinsatz ausgelegt und sollte von jeglichen brennbaren Materialien ferngehalten werden. Es ist wichtig, dass es keine hoch liegenden Hindernisse gibt und dass ein minimaler Abstand von 1 m von der Seite oder Hinterseite des Geräts eingehalten wird. Es ist wichtig, dass die Belüftungsöffnungen des Geräts nicht behindert werden. Der Grill soll auf einer ebenen, stabilen Oberfläche verwendet werden. Das Gerät sollte vor direkten Luftzügen oder dem direkten Eintritt von tropfendem Wasser (z.B. Regen) geschützt und entsprechend positioniert werden.
- Vorkehrungen sollten beim Austausch der Gasflasche getroffen werden, die von jeglichen Zündquellen ferngehalten werden muss.

Die vom Hersteller oder seinem Händler versiegelten Teile sollten vom Anwender nicht modifiziert werden. Keinerlei Änderungen sollten an Teilen dieses Grills vorgenommen werden und Reparatur- und Wartungsarbeiten sollten von einem CORGI-qualifizierten Servicetechniker durchgeführt

werden.

4. Anschluss zum Gerät

- Stellen Sie vor dem Anschluss sicher, dass kein Schmutz im Kopf der Gasflasche, Regler, Brenner und Brennerteilen eingefangen ist. Spinnen und Insekten können innerhalb nisten und die Öffnung des Brenners / Venturi-Rohres verstopfen. Ein verstopfter Brenner kann zu Feuer unterhalb des Gerätes führen.
- Reinigen Sie die Öffnungen des Brenners mit einem Hochleistungs-Rohreiniger.
- Bringen Sie den Schlauch am Gerät an, indem Sie einen Schraubenschlüssel verwenden, um ihn auf dem Anschlussgewinde anzuziehen. Wenn der Schlauch ausgetauscht wird, muss er am Gerät und Regler mit Schlauchschellen gesichert werden. Trennen Sie den Regler von der Gasflasche (gemäß den mit dem Regler gelieferten Anweisungen), wenn der Grill nicht verwendet wird.
- Der Grill muss in einem gut belüfteten Bereich eingesetzt werden. Behindern Sie nicht die Strömung der Verbrennungsluft zum Brenner, wenn der Grill verwendet wird. **VERWENDEN SIE DIESEN GRILL NUR IM AUßENBEREICH.**

PRÜFEN SIE AUF DICHTHEIT VOR DEM GEBRAUCH. Prüfen Sie niemals auf Dichtheit mit einer offenen Flamme, verwenden Sie immer eine Seifenwasserlösung.

- Fertigen Sie 2 - 3 flüssige Unzen Leckdetektionslösung an, indem Sie ein Teil Waschflüssigkeit mit 3 Teilen Wasser mischen.
- Stellen Sie sicher, dass das Regelventil in Stellung AUS ist.
- Verbinden Sie den Regler mit der Gasflasche und das EIN/AUS-Ventil mit dem Brenner. Stellen Sie sicher, dass die Verbindungen gesichert sind, danach setzen Sie das Gas frei.
- Tragen Sie die Seifenlösungen auf den Schlauch und alle Verbindungen auf. Wenn Blasen erscheinen, gibt es eine Undichtigkeit, die vor dem Gebrauch beseitigt werden muss.
- Prüfen Sie erneut nach Beseitigung des Fehlers.
- Drehen Sie das Gas an der Gasflasche nach der Prüfung ab.
- Wenn eine Undichtigkeit erkannt wird und nicht beseitigt werden kann, versuchen Sie nicht die Leckage selbst zu reparieren, sondern wenden Sie sich an Ihren Gashändler.

5.3 Anzünden des Grills (Hauptbrenner)

Anweisungen zum Anzünden

1. Öffnen Sie den Deckel und stellen Sie sicher, dass alle Brenner in der AUS-Position sind.
2. Schließen Sie den Regler an die Gasflasche an. Schalten Sie die Gaszufuhr am Regler "EIN". Prüfen Sie mit Seifenlösungen die Stellen zwischen der Flasche und dem Regler auf Gaslecks.
3. Drücken Sie den zweiten Drehknopf nach unten und drehen


Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn. Das wird den zweiten Brenner anzünden. Zünden Sie immer den zweiten Brenner erstens an.

4. Zünden Sie die anderen Brenner an, indem Sie den Drehknopf in die HI-Position aufdrehen.
5. Wenn der Brenner innerhalb von 5 Sekunden nicht angezündet ist, drehen Sie den Knopf in die AUS-Position und wiederholen Sie Schritt 3.
6. Wenn der Brenner sich nicht anzündet, drehen Sie den Drehknopf in die Aus-Position (im Uhrzeigersinn) und schließen Sie auch das Flaschenventil. Warten Sie 5 Minuten und wiederholen Sie Schritt 3.
7. Passen Sie die Wärmezufuhr an, indem Sie den Drehknopf in die High/Low-Position drehen.
8. Um den Grill auszuschalten, drehen Sie das Flaschenventil oder stellen Sie den Schalter des Reglers in die "AUS"-Position und danach drehen Sie den Drehknopf am Gerät im Uhrzeigersinn in die "AUS"-Position.
9. Größe der Kochgefäße: Der Seitenbrenner kann mit Flachboden-Kochtöpfen mit einem Durchmesser von 16 cm bis 22 cm verwendet werden. Der Brenner soll nicht mit Kochtöpfen mit gewölbtem Boden (Woks) oder Rahmenboden verwendet werden.
10. Anweisungen zu Schutzhandschuhen: Tragen Sie immer Schutzhandschuhe vor dem Gebrauch des Geräts, um Verbrennungen zu vermeiden.

⚠ Wenn sich ein Brenner nicht anzündet, drehen Sie den Drehknopf in die Aus-Position (im Uhrzeigersinn) und drehen Sie auch das Flaschenventil zu. Warten Sie fünf Minuten, bevor Sie das Anzünden erneut versuchen. Bevor Sie den Grill das erste Mal verwenden, lassen Sie diesen für ca. 15 Minuten mit geschlossenem Deckel und das Gas auf HIGH (maximal aufgedreht) brennen. Hierdurch werden die Innenteile "wärmegereinigt" und der Geruch der lackierten Oberfläche zerstört.

5.4 Anzünden des Grills (Seitenbrenner)

Anweisungen zum Anzünden

1. Drücken Sie den Drehknopf nach unten und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn in die  Position. Das wird die Zündflamme und den Seitenbrenner anzünden.
2. Wenn der Brenner nicht innerhalb von 5 Sekunden angezündet wird, drehen Sie den Knopf in die AUS-Position und wiederholen Sie Schritt 1.
3. Wenn der Brenner sich nicht anzündet, drehen Sie den Drehknopf in die Aus-Position (im Uhrzeigersinn) und schließen Sie auch das Flaschenventil. Warten Sie 5 Minuten und wiederholen Sie Schritt 1.
4. Um den Grill auszuschalten, drehen Sie das Flaschenventil oder stellen Sie den Schalter des Reglers in die "AUS"-Position und danach drehen Sie den Drehknopf am Gerät im Uhrzeigersinn in die "AUS"-Position.

! Eine loser Anschluss zwischen Seitenbrenner und Ventil wird Körperverletzungen nicht verursachen. Flammen können nur im Falle einer Mischung zwischen Gas und Sauerstoff auftreten.

⚠ Wenn ein Brenner sich nicht anzündet, drehen Sie den Drehknopf in die Aus-Position (im Uhrzeigersinn) und drehen Sie auch das Flaschenventil zu. Warten Sie fünf Minuten bevor Sie das Anzünden erneut versuchen.

6 Pflege und Reinigung

6.1 Reinigung und Pflege

⚠ Alle Reinigungs- und Wartungsarbeiten sollten nur nach Abkühlung des Grills und Abschalten der Brennstoffzufuhr an der Gasflasche durchgeführt werden.

REINIGUNG: "Abbrennen" des Grills nach jedem Gebrauch (für ca. 15 Minuten) wird übermäßige Speisereste auf ein Minimum reduzieren.

Reinigungshäufigkeit: Den Grill bitte nach jedem Gebrauch reinigen.

1. Außenoberfläche

- Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel oder eine Lösung aus Backpulver und heißem Wasser. Nicht abrasives Scheuerpulver kann bei hartnäckigen Flecken verwendet werden. Spülen Sie danach mit Wasser ab.
- Wenn die Innenseite des Grilldeckels das Aussehen abblättrender Farbe aufweist und eingebranntes Fett sich in Kohlenstoff umgewandelt hat, reinigen Sie gründlich mit einer heißen Seifenwasserlösung. Spülen Sie mit Wasser ab und lassen Sie ihn vollständig trocknen. VERWENDEN SIE NIEMALS BACKOFENREINIGER.

2. Innenseite der Grill-Unterseite

Entfernen Sie Rückstände mit einer Bürste, Spachtel und/oder Reinigungspad, danach bitte mit Seifenwasserlösung abwaschen. Spülen Sie mit Wasser und lassen Sie es trocken.

3. Bratrost

Verwenden Sie eine milde Seifenwasserlösung. Nicht-abrasives Scheuerpulver kann bei hartnäckigen Flecken verwendet werden. Spülen Sie danach mit Wasser ab.

4. Reinigung des Brenners

- Drehen Sie das Gas am Drehknopf ab und trennen Sie die Gasflasche.
- Entfernen Sie das Kühlergitter.
- Reinigen Sie den Brenner mit einer weichen Bürste oder blasen Sie ihn mit Druckluft sauber, danach bitte mit einem Tuch abwischen.
- Reinigen Sie verstopfte Teile mit einem Rohrreiner oder einem steifen Draht (wie z.B. einer geöffneten Büroklammer).
- Prüfen Sie den Brenner auf Schäden (Risse oder Löcher). Wenn der Brenner beschädigt ist, ersetzen Sie ihn mit einem neuen Brenner. Bringen Sie den Brenner wieder an

und stellen Sie sicher, dass die Gasventilöffnungen richtig (Venturi) gesichert sind.
positioniert sind und innerhalb des Brennereinlasses

6.2 Wartung

Ihr Gas-Grill sollte alljährlich von einem kompetenten, autorisierten Fachmann gewartet werden.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Brenner zünden sich mit dem Zündsystem nicht an.	<ul style="list-style-type: none"> Die LP-Gasflasche ist leer. Defekter Regler. Hindernisse im Brenner. Hindernisse in der Gasdüse oder dem Gasschlauch. Der Elektrodendraht ist lose ist oder an der Elektrode oder Zündeinheit getrennt. Die Elektrode oder das Kabel ist beschädigt. Defekter Druckknopf. 	<ul style="list-style-type: none"> Ersetzen Sie sie mit einer voller Gasflasche. Überprüfen oder ersetzen Sie den Regler. Reinigen Sie den Brenner. Reinigen Sie die Düsen oder den Gasschlauch. Verbinden Sie den Draht wieder. Ersetzen Sie die Elektrode oder den Draht. Ersetzen Sie den Zünder.
Der Brenner zündet sich mit einem Streichholz nicht an.	<ul style="list-style-type: none"> Die LP-Gasflasche ist leer. Defekter Regler. Hindernisse im Brenner. Hindernisse in der Gasdüse oder dem Gasschlauch. 	<ul style="list-style-type: none"> Ersetzen Sie sie mit einer voller Gasflasche. Überprüfen oder ersetzen Sie den Regler. Reinigen Sie den Brenner. Reinigen Sie die Düsen oder den Gasschlauch.
Kleine Flamme oder Flammenrückschlag (Feuer im Brennerrohr - ein fauchendes oder rauschendes Geräusch ist hörbar).	<ul style="list-style-type: none"> Die LP-Gasflasche ist zu klein. Hindernisse im Brenner. Hindernisse in der Gasdüse oder dem Gasschlauch. Windige Bedingungen 	<ul style="list-style-type: none"> Verwenden Sie eine größere Gasflasche. Reinigen Sie den Brenner. Reinigen Sie die Düsen oder den Gasschlauch. Verwenden Sie den Grill nur in einer geschützten Lage.
Schwierigkeiten beim Drehen des Gasventil-Knopfes.	<ul style="list-style-type: none"> Das Gasventil ist eingeklemmt. 	<ul style="list-style-type: none"> Ersetzen Sie das Gasventil.

7 Technische Spezifikationen

7.1 Technische Informationen

Artikelnr.			
Gesamtwärmeeingang (Alle Gaskategorien)	14.3KW (1039 g/h)		
Gaskategorie	I3 + (28-30/37)	I3B/P (30)	
Gasarten	Butan	Propan	LPG
Gasdruck	28-30 mbar	37 mbar	30 mbar
Injektorenbaugröße	Hauptbrenner: 0,70 mm Seitbrenner: 0,75 mm	Hauptbrenner: 0,70 mm Seitbrenner: 0,75 mm	
Identifikationsnummer	CE		
Nur im Außenbereich einsetzen. In gut belüfteten Bereichen verwenden.			
WARNUNG: Die zugänglichen Bauteile können sehr heiß sein. Halten Sie kleine Kinder fern.			
Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Gerätes.			

Artikelnr.	
Gesamtwärmeeingang (Alle Gaskategorien)	14.3KW (1039 g/h)
Gaskategorie	I3B/P (37)
Gasarten	LPG
Gasdruck	37 mbar
Injektorenbaugröße	Hauptbrenner: 0,65 mm Seitenbrenner: 0,70 mm
Identifikationsnummer	CE
Nur im Außenbereich einsetzen. In gut belüfteten Bereichen verwenden.	
WARNUNG: Die zugänglichen Bauteile können sehr heiß sein. Halten Sie kleine Kinder fern.	
Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Gerätes.	

Artikelnr.	
Gesamtwärmeeingang (Alle Gaskategorien)	14.3KW (1039 g/h)
Gaskategorie	I3B/P (50)
Gasarten	Flüssige Gasmischungen
Gasdruck	50 mbar
Injektorenbaugröße	Hauptbrenner: 0,60 mm Seitenbrenner: 0,65 mm
Identifikationsnummer	CE
Nur im Außenbereich einsetzen. In gut belüfteten Bereichen verwenden.	
WARNUNG: Die zugänglichen Bauteile können sehr heiß sein. Halten Sie kleine Kinder fern.	
Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Gerätes.	

7.2 Zündung

- Hauptbrenner: Einzelschuss-Piezozündeinheit, die eine transiente Zündflamme anzündet.
- Seitenbrenner: Einzelschuss-Piezozündeinheit.

FR Manuel d'utilisation

1 Avertissements généraux

Lire attentivement toutes les instructions et les avertissements avant d'utiliser ce produit. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels. Avant l'installation, vérifier si tous les accessoires sont complets et sans dommage. Sinon, contacter le service à la clientèle. Garder ces instructions dans un endroit sûr pour une référence ultérieure. Utiliser ce produit uniquement avec ses pièces d'origine. vidaXL ne peut être tenu responsable en cas de dommages ou de blessures en raison de l'utilisation incorrecte de ce produit. Les informations contenues dans ce manuel sont jugées correctes au moment de l'impression. Cependant, vidaXL se réserve le droit de changer ou de modifier les spécifications sans préavis ni obligation de mettre à jour les unités existantes. Les réparations ne doivent

être effectuées que par un spécialiste ou un technicien professionnel et expérimenté. Ne jamais essayer de réparer le produit vous-même.

2 Avertissements et sécurité personnelle

- Lire attentivement les instructions suivantes et s'assurer que le barbecue est correctement installé, assemblé et entretenu. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures corporelles graves et / ou des dommages matériels.
- Si vous avez des questions concernant l'assemblage ou le fonctionnement, consultez votre revendeur GPL.
- Pour une utilisation au sol, toujours placer l'appareil et la bouteille sur une surface plane.
- Ne jamais allumer l'appareil avec le COUVERCLE en position

fermé.

- Ne jamais allumer ni utiliser le brûleur latéral avec le couvercle en position fermé.
- Votre barbecue peut être utilisé avec des bouteilles de gaz entre 11 kg et 15 kg. Votre barbecue fonctionnera mieux si des mélanges de propane ou de GPL sont utilisés. Le butane peut être utilisé, mais en raison de la vitesse de combustion de l'appareil, la bouteille aura tendance à geler et à fournir du gaz à des pressions réduites affectant la performance de votre barbecue.
- Pour usage uniquement à l'extérieur.
- Lire les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- AVERTISSEMENT: les pièces accessibles peuvent être très chaudes. Garder les jeunes enfants à distance.
- Cet appareil doit être tenu à l'écart de matières inflammables pendant l'utilisation.
- Ne pas déplacer l'appareil pendant l'utilisation.
- Couper l'alimentation en gaz à la bouteille de gaz après utilisation.
- Ne pas apporter des modifications à l'appareil.
- Utiliser dans des zones bien ventilées.

⚠ ATTENTION : Ne jamais placer les bouteilles à gaz dans l'armoire de stockage ou sous le barbecue.

Voir l'image 1

- NOTE POUR LES UTILISATEURS : Conserver ces instructions pour référence ultérieure.
- S'assurer que le tube flexible n'est pas tordu.
- Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation du compartiment de la bouteille de gaz.
- Couper l'alimentation en gaz en cas de fuite de gaz.
- Utiliser des gants de protection lors de la manipulation de composants particulièrement chauds.
- Ne pas apporter des modifications à l'appareil.

3 Liste des pièces

Voir l'image 2

4 Instructions sur l'installation

Voir l'image 3

a	S'assurer que le brûleur est dans la même position que sur l'image ci-dessus avant de fixer les vis.
b	Si l'allumage est faible, régler le fil d'allumage comme indiqué sur l'image ci-dessus.

5 Guide de fonctionnement

5.1 Choix de la bouteille de gaz, du régulateur et du tuyau

1. Choix de la bouteille de gaz

Voir l'image 4

Pour un barbecue à gaz de plus de 10 KW, vous pouvez utiliser par exemple une bouteille de gaz de 10 ou de 10,5 kg.

- 1) Le diamètre maximal est : en Allemagne, 230 mm pour 5 kg, 300 mm pour 10 kg ;
 - 2) La hauteur maximale (régulateur inclus) est : en Allemagne, 460 mm pour 5 kg, 575 mm pour 10 kg;
 - 3) Veuillez consulter votre fournisseur local de bouteilles de gaz pour être certain de la taille maximale.
2. Choix du type de gaz

Vous pouvez choisir :

- 1) Propane (convient à des températures jusqu'à -44 ° Celsius)
 - 2) Butane (convient à des conditions supérieures à 5 ° Celsius, il est moins cher que le propane)
 - 3) GPL (mélange de propane et de butane, le pourcentage dépend des conditions locales)
3. Choix du régulateur

Une fois que vous avez choisi le type de gaz, vous pouvez faire choisir le type de régulateur de gaz qui correspond. Veuillez consulter le chapitre sur les informations techniques contenues dans ce manuel. Pression de gaz. Le tuyau de gaz dont vous avez besoin est spécifique au pays et doit être acheté dans le pays d'utilisation de l'appareil. Consultez votre revendeur de gaz local pour obtenir des conseils.

Pays	Type de gaz et pression
Royaume-Uni, France, Espagne, Portugal, Belgique, Irlande, Grèce, Luxembourg, Italie, Suisse	I3 + (28-30/37)
Danemark, Suède, Norvège, Finlande, Islande, Pays-Bas, Hongrie, République tchèque	I3B/P (30)
Pologne	I3B/P (37)
Allemagne, Autriche	I3B/P (50)

5.2 Raccordement de la bouteille de gaz à l'appareil

Cet appareil convient uniquement à des mélanges de gaz à base de butane, de propane ou de GPL à basse pression, équipés du régulateur à basse pression approprié via un tuyau flexible. Le tuyau doit être correctement fixé au régulateur et à l'appareil avec des clips pour tuyaux. Ce barbecue est conçu pour fonctionner avec un régulateur de 28 mbar avec du gaz butane et un régulateur de 37 mbar avec du gaz propane, 30 mbar pour les mélanges de GPL ou 50 mbar pour les mélanges de GPL. Utilisez un régulateur approprié et certifié BSEN 16129. Veuillez consulter votre revendeur de GPL pour obtenir des informations concernant le régulateur approprié pour la bouteille de gaz.

1. Régulateur et tuyau

- Ces articles ne sont pas fournis avec le barbecue, mais des pièces de rechange sont disponibles dans votre magasin

d'équipement ou auprès d'un revendeur de gaz GPL habilité. Utilisez uniquement les régulateurs et les tuyaux homologués pour le GPL aux pressions mentionnées ci-dessus. La durée d'utilisation d'un régulateur est estimée à 10 ans. Il est recommandé de changer le régulateur dans les 10 ans suivant la date de fabrication.

- L'utilisation d'un régulateur ou d'un tuyau inadapté est DANGEREUSE ; vérifiez toujours que vous êtes équipé des éléments appropriés avant d'utiliser le barbecue.
 - Le tuyau utilisé doit être conforme aux normes applicables au pays d'utilisation. La longueur du tuyau doit être de 1,5 mètre (maximum). Les tuyaux usés ou endommagés doivent être remplacés. Assurez-vous que le tuyau n'est pas obstrué, plié ou en contact avec une partie quelconque du barbecue autre que l'emplacement de raccordement.
2. Stockage de l'appareil
- Le stockage d'un appareil à l'intérieur n'est autorisé que si la bouteille de gaz est débranchée et retirée de l'appareil. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant un certain temps, il doit être rangé dans son emballage d'origine et stocké dans un environnement sec et exempt de poussière.
 - Veuillez nettoyer la grille (des aliments restants et des taches d'huile, etc.) après chaque utilisation. Séchez tous les composants afin d'éviter la rouille.
 - Lorsque vous ne l'utilisez pas, recouvrez la grille pour la protéger de la pluie et d'autres substances susceptibles de causer de la rouille ou d'autres dommages. Toujours entreposer à l'intérieur.
3. Bouteille de gaz
- Veillez à ne pas faire tomber la bouteille de gaz et à ne pas la manipuler grossièrement. Si l'appareil n'est pas utilisé, la bouteille doit être débranchée. Remplacez le capuchon de protection sur la bouteille après avoir débranché la bouteille de l'appareil.
 - Les bouteilles de gaz doivent être stockées à l'extérieur en position verticale et hors de portée des enfants. La bouteille ne doit jamais être stockée dans des endroits où les températures peuvent excéder 50 ° C. N'entreposez pas la bouteille à proximité de flammes, de lampes témoins ou d'autres sources d'ignition. NE PAS FUMER À PROXIMITÉ DES BOUTEILLES.
 - Ce barbecue est conçu pour être utilisé à l'extérieur, loin de tout matériau inflammable. Il est important qu'il n'y ait pas d'obstruction aérienne et qu'il y ait une distance minimale de 1 m de chaque côté ou de l'arrière de l'appareil. Il est important que les ouvertures de ventilation de l'appareil ne soient pas obstruées. Le barbecue doit être utilisé sur une surface plane et stable. L'appareil doit être protégé contre les projections directes et doit être positionné ou protégé contre la pénétration directe par une eau courante (par ex. pluie).
 - Des précautions doivent être prises lors du changement de

la bouteille de gaz, qui doit être effectué à l'écart de toute source d'ignition.

Les pièces scellées par le fabricant ou son agent ne doivent pas être modifiées par l'utilisateur. Aucune modification ne doit être apportée aux pièces de ce barbecue et les réparations et l'entretien ne doivent être effectuées que par un ingénieur de service agréé CORGI.

4. Raccordement à l'appareil

- Avant le raccordement, assurez-vous qu'il n'y a pas de débris coincés à l'entrée de la bouteille de gaz, du régulateur, du brûleur et des pièces du brûleur. Les araignées et les insectes peuvent nicher à l'intérieur et bloquer le tube brûleur / venturi à l'orifice. Un brûleur bouché peut entraîner un incendie sous l'appareil.
- Nettoyez les trous du brûleur avec un nettoyeur de tuyaux puissant.
- Montez le tuyau sur l'appareil à l'aide d'une clé pour le serrer sur le fil de connexion. Si le tuyau est remplacé, il doit être solidement fixé à l'appareil et aux connexions du régulateur avec des clips pour tuyaux. Débranchez le régulateur de la bouteille (selon les instructions fournies avec le régulateur) lorsque le barbecue n'est pas utilisé.
- Le barbecue doit être utilisé dans un endroit bien ventilé. Ne pas obstruer le flux d'air de combustion sur le brûleur lorsque le barbecue est utilisé. UTILISER CE BARBECUE UNIQUEMENT À L'EXTÉRIEUR.

AVANT L'UTILISATION, INSPECTER L'APPAREIL POUR S'ASSURER QU'IL N'Y A AUCUNE FUITE. Ne jamais inspecter l'appareil en utilisant une flamme nue. Utiliser toujours une solution d'eau savonneuse pour assurer l'absence de fuites.

- Préparer 5 à 10 centilitres de solution de détection de fuite en mélangeant 1/4 de liquide nettoyant avec 3/4 d'eau.
- S'assurer que la vanne de régulation est sur OFF.
- Brancher le régulateur au cylindre et à la vanne ON / OFF sur le brûleur. S'assurer que les branchements sont sécurisés puis ouvrir la soupape de gaz.
- Appliquer la solution savonneuse sur le tuyau et tous les joints par une action de brossage. Si des bulles apparaissent, il y a de la fuite qui doit être réparée avant utilisation.
- Effectuer un autre test après la réparation du défaut.
- Fermer la soupape de gaz à la bouteille après l'essai.
- Si une fuite est détectée et ne peut pas être corrigée, ne pas essayer de réparer la fuite. Consulter le revendeur de gaz.

5.3 Allumage de votre barbecue (brûleur principal)

Instructions d'allumage


1. Ouvrez le couvercle et assurez-vous que tous les brûleurs sont en position OFF.
2. Branchez le régulateur à la bouteille de gaz. Tournez l'alimentation en gaz sur « ON » sur le régulateur. Vérifiez

- avec de l'eau savonneuse qu'il n'y a aucune fuite de gaz entre la bouteille et le régulateur.
3. Poussez vers le bas le deuxième bouton de commande et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Cela allumera le deuxième brûleur. Allumez toujours le deuxième brûleur d'abord.
 4. Allumez les autres brûleurs en tournant le bouton de commande sur la position HI.
 5. Si le brûleur ne s'allume dans les 5 secondes, tournez le bouton sur la position OFF et répétez l'étape 3.
 6. Si le brûleur ne s'allume pas, tournez le bouton de commande (dans le sens des aiguilles d'une montre) et fermez également la vanne de la bouteille. Attendez 5 minutes et répétez l'étape 3.
 7. Réglez la chaleur en tournant le bouton en position High (haut) / Low (basse).
 8. Pour éteindre le barbecue, tournez la vanne de la bouteille ou le régulateur sur la position « OFF », puis tournez le bouton de commande de l'appareil dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position « OFF ».
 9. Taille des récipients de cuisson : le brûleur latéral peut être utilisé avec des casseroles dont le diamètre est compris entre 16 cm et 22 cm avec un fond plat. Le brûleur ne doit pas être utilisé avec des poêles convexes (Wok) ou des poêles à bords bas.
 10. Instructions sur les gants de protection : avant d'utiliser l'appareil, porter toujours des gants de protection afin d'éviter toute brûlure.

⚠ Si un brûleur ne s'allume pas, fermez le bouton de commande (en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre) et fermez la vanne de la bouteille. Attendez cinq minutes avant de réessayer de l'allumer. Avant de cuisiner pour la première fois, faites fonctionner le barbecue pendant environ 15 minutes avec le couvercle fermé et le gaz tourné vers la position HIGH. Cela « chauffe » les pièces internes et dissipe l'odeur de peinture de la finition.

5.4 Allumage de votre barbecue (brûleur latéral)

Instructions d'allumage

1. Poussez vers le bas le bouton de commande et tournez-le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à la position . Cela allumera le pilote et le brûleur latéral.
2. Si le brûleur ne s'allume pas dans les 5 secondes, tournez le bouton sur la position OFF et répétez l'étape 1.
3. Si le brûleur ne s'allume pas, fermez le bouton de commande (en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre) et fermez la vanne de la bouteille. Attendez 5 minutes et répétez l'étape 1.
4. Pour éteindre le barbecue, tournez la vanne de la bouteille ou le régulateur sur la position « OFF », puis tournez le bouton de commande de l'appareil dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position « OFF ».

i Un raccordement lâche entre le brûleur latéral et la vanne ne causera aucune blessure. Les flammes ne peuvent se produire qu'avec un mélange de gaz et d'oxygène.

⚠ Si un brûleur ne s'allume pas, fermez le bouton de commande (en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre) et fermez la vanne de la bouteille. Attendez cinq minutes avant de réessayer de l'allumer.

6 Entretien et nettoyage

6.1 Nettoyage et entretien

⚠ Toutes les activités de nettoyage et d'entretien doivent être effectuées lorsque le barbecue est refroidi et l'alimentation en carburant est coupée à la bouteille de gaz.

NETTOYAGE : « Brûler » le barbecue après chaque utilisation (pendant environ 15 minutes) réduira les résidus alimentaires excessifs au minimum.

Fréquence de nettoyage : nettoyer la grille après chaque utilisation.

1. Surface extérieure
 - Utilisez un détergent doux ou du bicarbonate de soude et une solution d'eau chaude. Il est possible d'utiliser de la poudre à récurer non abrasive sur les taches tenaces. Rincez ensuite avec de l'eau.
 - Si la surface intérieure du couvercle du barbecue a l'apparence d'une peinture écaillée et si l'accumulation de graisse cuite s'est transformée en carbone, nettoyer soigneusement avec une solution d'eau savonneuse puissante et chaude. Rincer à l'eau et laisser sécher complètement. **NE JAMAIS UTILISER AUCUN PRODUIT NETTOYANT POUR FOUR.**
2. Intérieur du fond du barbecue
Retirer les résidus en utilisant une brosse, un grattoir et / ou un tampon de nettoyage, puis laver avec une solution d'eau savonneuse. Rincer à l'eau et laisser sécher.
3. Grille de cuisson
Utiliser une solution d'eau savonneuse douce. Il est possible d'utiliser de la poudre à récurer non abrasive sur les taches tenaces. Rincer ensuite avec de l'eau.
4. Nettoyage des brûleurs.
 - Couper le gaz au bouton de commande et débrancher la bouteille.
 - Retirer la grille de refroidissement.
 - Nettoyer le brûleur avec une brosse douce ou avec de l'air comprimé puis l'essuyer avec un chiffon.
 - Nettoyer les pièces obstruées avec un nettoyeur de tuyaux ou un fil rigide (un trombone déplié, par exemple).
 - Inspecter le brûleur pour assurer qu'il n'est pas endommagé (fissures ou trous). Si un dommage est constaté, le remplacer par un nouveau brûleur. Réinstaller le brûleur, vérifier que les orifices de la soupape de gaz soient correctement positionnés et fixés à l'intérieur de l'entrée

du brûleur (venturi).

6.2 Entretien

Votre barbecue à gaz doit être inspecté annuellement par une personne compétente et habilitée.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Les brûleurs ne s'allument pas avec le système d'allumage.	<ul style="list-style-type: none"> • La bouteille de GPL est vide. • Régulateur défectueux. • Obstructions dans le brûleur. • Obstructions dans les jets de gaz ou le tuyau de gaz. • Le fil de l'électrode est lâche ou débranché de l'électrode ou de l'unité d'allumage. • L'électrode ou le fil est endommagé. • Bouton-poussoir défectueux. 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer par une bouteille pleine. • Vérifier ou remplacer le régulateur. • Nettoyer le brûleur. • Nettoyer les jets et le tuyau de gaz. • Rebrancher le fil. • Changer l'électrode et le fil. • Changer l'allumeur.
Le brûleur ne s'allume pas avec une allumette.	<ul style="list-style-type: none"> • La bouteille de GPL est vide. • Régulateur défectueux. • Obstructions dans le brûleur. • Obstructions dans les jets de gaz ou le tuyau de gaz. 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer par une bouteille pleine. • Vérifier ou remplacer le régulateur. • Nettoyer le brûleur. • Nettoyer les jets et le tuyau de gaz.
Flamme faible ou retour de flamme (feu dans le tube du brûleur - un sifflement ou un bruit de rugissement peut être entendu).	<ul style="list-style-type: none"> • La bouteille de GPL est trop petite. • Obstructions dans le brûleur. • Obstructions dans les jets de gaz ou le tuyau de gaz. • Conditions venteuses 	<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser une bouteille plus grande. • Nettoyer le brûleur. • Nettoyer les jets et le tuyau de gaz. • Utiliser le barbecue dans un endroit plus abrité.
Difficulté à tourner le bouton de la vanne de gaz.	<ul style="list-style-type: none"> • La vanne de gaz est bloquée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer la vanne de gaz.

7 Spécifications techniques

7.1 Informations techniques

Numéro d'article			
Entrée de chaleur totale (toutes catégories de gaz)	14.3KW (1039 g/h)		
Catégorie de gaz	I3 + (28-30/37)	I3B/P (30)	
Types de gaz	Butane	Propane	GPL
Pression du gaz	28-30 millibar	37 millibar	30 mbar
Taille de l'injecteur	Brûleur principal : 0,70 mm Brûleur latéral : 0,75 mm	Brûleur principal : 0,70 mm Brûleur latéral : 0,75 mm	
Numéro d'identification	CE		
Utiliser uniquement à l'extérieur. Utiliser dans des zones bien ventilées.			
AVERTISSEMENT: les pièces accessibles peuvent être très chaudes. Garder les jeunes enfants à distance.			
Lire les instructions avant d'utiliser l'appareil.			

Numéro d'article	
Entrée de chaleur totale (toutes catégories de gaz)	14.3KW (1039 g/h)

Catégorie de gaz	I3B/P (37)
Types de gaz	GPL
Pression du gaz	37 millibar
Taille de l'injecteur	Brûleur principal : 0,65 mm Brûleur latéral : 0,70 mm
Numéro d'identification	CE
Utiliser uniquement à l'extérieur. Utiliser dans des zones bien ventilées.	
AVERTISSEMENT: les pièces accessibles peuvent être très chaudes. Garder les jeunes enfants à distance.	
Lire les instructions avant d'utiliser l'appareil.	

Numéro d'article	
Entrée de chaleur totale (toutes catégories de gaz)	14.3KW (1039 g/h)
Catégorie de gaz	I3B/P (50)
Types de gaz	Mélanges de gaz liquides
Pression du gaz	50 millibar
Taille de l'injecteur	Brûleur principal : 0,60 mm Brûleur latéral : 0,65 mm
Numéro d'identification	CE
Utiliser uniquement à l'extérieur. Utiliser dans des zones bien ventilées.	
AVERTISSEMENT: les pièces accessibles peuvent être très chaudes. Garder les jeunes enfants à distance.	
Lire les instructions avant d'utiliser l'appareil.	

7.2 Allumage

- Brûleur principal : unité piézoélectrique à prise unique qui allume un pilote transitoire.
- Brûleur latéral : unité d'allumage piézoélectrique à prise unique.

NL Gebruikershandleiding

1 Algemene waarschuwingen

Lees alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt. Het niet opvolgen van waarschuwingen en instructies kan leiden tot ernstig letsel, overlijden of materiële schade. Controleer vóór de installatie of alle accessoires compleet zijn en niet beschadigd zijn. Zo niet, neem dan contact op met de klantenservice. Bewaar deze instructies op een veilige plaats voor toekomstige verwijzing. Gebruik dit product alleen met originele onderdelen. vidaXL kan niet aansprakelijk worden gesteld bij schade of letsel door onjuist gebruik van dit product. De informatie die in deze handleiding is opgenomen wordt geacht correct te zijn op het moment van afdrukken. vidaXL behoudt echter het recht om een van de specificaties te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving of verplichting om bestaande eenheden te updaten. Reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een specialist of een professionele en ervaren technicus. Probeer

het product nooit zelf te repareren.

2 Waarschuwingen en persoonlijke veiligheid

- Lees de volgende instructies zorgvuldig door en zorg ervoor dat uw barbecue goed geïnstalleerd, gemonteerd en onderhouden is. Als u deze instructies niet volgt, kan dit leiden tot ernstig lichamelijk letsel en/of eigendomsschade.
- Als u vragen heeft over de montage of het gebruik, raadpleeg dan uw verkoper of LPG gasbedrijf.
- Plaats het apparaat en de gasfles altijd op een vlak oppervlak wanneer u het op de grond wordt gebruikt.
- Steek het apparaat nooit aan als de KAP gesloten is.
- Als de deksel dicht is mag de zijbrander nooit aangestoken en gebruikt worden.
- Uw barbecue kan worden gebruikt met gasflessen van tussen de 11 en 15 kg. Uw barbecue zal beter presteren als

propan- of LPG-mengsels worden gebruikt. Butaan kan worden gebruikt, maar door de snelheid van het apparaat zal de fles neigen te bevriezen en gas met lagere druk te leveren die de prestaties van uw barbecue beïnvloedt.

- Alleen voor gebruik in de open lucht.
- Lees deze instructies voordat u het apparaat gebruikt.
- **WAARSCHUWING:** bereikbare onderdelen kunnen erg heet worden. Houd jonge kinderen uit de buurt.
- Dit apparaat moet tijdens gebruik uit de buurt worden gehouden van brandbare materialen.
- Verplaats het apparaat niet tijdens het gebruik.
- Draai na gebruik de gastoevoer bij de gasfles dicht.
- Voeg geen wijzigingen toe aan het apparaat.
- Gebruik in goed geventileerde ruimtes.

▲ PAS OP: plaats gasflessen NOOIT in de opbergkast of onder de BBQ.

Zie afbeelding 1

- **OPMERKING VOOR GEBRUIKERS:** bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.
- Zorg ervoor dat de flexibele buis niet is gedraaid.
- Blokkeer de ventilatieopeningen van het cilindercompartiment niet.
- Schakel de gasvoorziening uit als er een gaslek is.
- Draad beschermende handschoenen bij het hanteren van zeer hete onderdelen.
- Voeg geen wijzigingen toe aan het apparaat.

3 Onderdelenlijst

Zie afbeelding 2

4 Montage-instructies

Zie afbeelding 3

a	Controleer of de brander in positie is zoals weergegeven in bovenstaande afbeelding voordat u de schroeven bevestigt.
b	Als de ontsteking slecht is, moet u de ontstekingsdraad aanpassen zoals in de afbeelding hierboven wordt weergegeven.

5 Gebruikshandleiding

5.1 Gasfles, regelaar en slang keuze

1. Gasfles keuze

Zie afbeelding 4

Voor een gasbarbecue van meer dan 10 KW kunt u bijvoorbeeld een gasfles van 10 of 10,5 kg gebruiken.

- 1) De maximale diameter is: in Duitsland bij 5 kg 230 mm, bij 10 kg 300 mm;
- 2) De maximale hoogte (inclusief regelaar) is: in Duitsland bij 5 kg 460 mm, bij 10 kg 575 mm;
- 3) Vraag uw lokale gasfles leverancier om advies om de maximale afmetingen te waarborgen.

2. Gassoort keuze

U kunt kiezen uit:

- 1) Propan (geschikt voor omstandigheden tot -44° Celsius)
- 2) Butaan (geschikt voor omstandigheden boven 5° Celsius, het is goedkoper dan propan)
- 3) LPG (mengsel van propan en butaan, percentage hangt af van lokale omstandigheden)

3. Regelaar keuze

Zodra u uw soort gas gekozen heeft, kunt u het type gasregelaar erop aansluiten. Raadpleeg het hoofdstuk technische informatie in deze handleiding. Gasdruk. De gas slang die u nodig heeft, is landspecifiek en moet lokaal gekocht worden. Raadpleeg uw plaatselijke gashandelaar voor advies.

Land	Gassoort en druk
Groot-Brittannië, Frankrijk, Spanje, Portugal, België, Ierland, Griekenland, Luxemburg, Italië, Zwitserland	I3+(28-30/37)
Denemarken, Zweden, Noorwegen, Finland, IJsland, Nederland, Hongarije, Tsjechië	I3B/P(30)
Polen	I3B/P(37)
Duitsland, Oostenrijk	I3B/P(50)

5.2 De gasfles op het apparaat aansluiten

Dit apparaat is alleen geschikt voor gebruik met lage druk butaan- of propan- of LPG-mengsels, die via een flexibele slang met de juiste lage drukregelaar zijn uitgerust. De slang moet met slangklemmen aan de regelaar en het apparaat worden bevestigd. Deze barbecue is ingesteld op een 28 mbar regelaar met butaangas en een 37 mbar regelaar met propaangas, 30 mbar of 50 mbar voor LPG-mengsels. Gebruik een geschikte regelaar die gecertificeerd is volgens BSEN 16129. Raadpleeg uw LPG-handelaar voor informatie over een geschikte regelaar voor de glasfles.

1. Regelaar en slang

- Deze artikelen worden niet bij de barbecue geleverd, maar vervangingsonderdelen zijn bij uw verkoper en erkende LPG-gasopslag verkrijgbaar. Gebruik alleen regelaars en slangen die voor LP-gas bij bovengenoemde druk zijn goedgekeurd. De levensverwachting van een regelaar wordt geschat op 10 jaar. Het wordt aanbevolen de regelaar binnen 10 jaar na de fabricagedatum te vervangen.
 - Het gebruik van de verkeerde regelaar of slang is GEVAARLIJK; controleer altijd of u de juiste artikelen heeft voordat u de barbecue gebruikt.
 - De slang die gebruikt wordt moet voldoen aan de relevante normen voor het land van gebruik. De lengte van de slang moet 1,5 meter (maximum) zijn. Versleten en beschadigde slangen dienen vervangen te worden. Zorg ervoor dat de slang niet wordt verstopt, geknikt is of in contact staat met enig onderdeel van de barbecue, behalve bij de aansluiting.
- #### 2. Opslag van het apparaat

- Het binnen opslaan van een apparaat is alleen toegestaan als de gasfles losgekoppeld en verwijderd is van het apparaat. Als het apparaat gedurende een bepaalde periode niet gebruikt wordt, moet deze in de originele verpakking en in een droge, stofvrije omgeving opgeslagen worden.
 - Maak de barbecue na gebruik schoon (verwijder overgebleven etensresten, olievlkken, enz.). Droog alle onderdelen om roest te voorkomen.
 - Wanneer de barbecue niet in gebruik is, bedek hem dan om hem tegen regen en andere stoffen die roest en andere schade kunnen veroorzaken te beschermen. Altijd binnen opslaan.
3. Gasfles
- De gasfles mag niet vallen en moet met zorg behandeld worden. Als het apparaat niet in gebruik is, moet de gasfles worden losgekoppeld. Vervang de beschermkap op de fles nadat u de gasfles van het apparaat heeft losgekoppeld.
 - Gasflessen moeten buiten worden opgeslagen in rechtopstaande positie en buiten het bereik van kinderen. De gasfles mag nooit worden opgeslagen in ruimtes waar de temperatuur hoger dan 50°C kan worden. Bewaar de gasfles niet in de buurt van vlammen, waakvlammen en andere ontstekingsbronnen. **ROOK NIET IN DE BUURT VAN DE FLES(SEN).**
 - Deze barbecue is ontworpen voor gebruik buitenshuis, uit de buurt van alle brandbare materialen. Het is belangrijk dat er geen obstacules aan de bovenkant zijn en dat er een minimumafstand van 1 m aan de zijkant en achterkant van het apparaat is. Het is belangrijk dat de ventilatieopeningen van het apparaat niet geblokkeerd zijn. De barbecue moet op een stabiel oppervlak worden gebruikt. Het apparaat moet beschermd worden tegen directe luchtstromingen (tocht) en dient te worden geplaatst en beschermd te worden tegen directe indringing door druppelend water (bijv. regen).
 - Voorzorgsmaatregelen dienen te worden genomen bij het vervangen van de gasfles, dat uit de buurt van een ontstekingsbron moet worden uitgevoerd.

Onderdelen die door de fabrikant of zijn vertegenwoordiger verzegeld zijn mogen niet door de gebruiker worden gewijzigd. Geen enkel onderdeel van deze barbecue mag worden gewijzigd. Reparaties en onderhoud mogen alleen door een geregistreerde onderhoudstechnicus van CORGI worden uitgevoerd.

4. Aansluiting op apparaat

- Zorg er, voor het aansluiten, voor dat er geen vuil in de kop van de gasfles, de regelaar, de brander en branderdelen zit. Spinnen en insecten kunnen in de opening van de brander/venturibus nestelen en verstoppingen veroorzaken. Een verstopte brander kan brand onderaan het apparaat veroorzaken.

- Reinig de brandergaten met een robuuste pijpreiniger.
- Monteer de slang aan het apparaat met een moersleutel om deze aan de verbindingsdraad vast te draaien. Als de slang is vervangen, moet deze met de slangklemmen aan het apparaat en de regelaaraansluitingen bevestigd worden. Ontkoppel de regelaar van de gasfles (volgens de aanwijzingen bij de regelaar) wanneer de barbecue niet in gebruik is.
- De barbecue moet in een goed geventileerde ruimte worden gebruikt. Verhinder de verbrandingsluchtstroom naar de brander niet wanneer de barbecue in gebruik is. **GEbruik DEZE BARBECUE BUITEN.**

CONTROLEER VOOR GEBRUIK OP LEKKAGES. Controleer nooit op lekkage met een open vlam, gebruik altijd een zeepwateroplossing om te controleren of er lekken zijn.

- Maak een bakje lekdetectie-oplossing door 1 deel wasvloeistof met 3 delen water te mengen.
- Zorg ervoor dat de regelklep **DICHT** is.
- Sluit de regelaar op de gasfles en het aan/uit-ventiel op de brander aan. Zorg ervoor dat alles veilig aangesloten is en zet het gas **AAN**.
- Borstel de zeepoplossing op de slang en alle aansluitingen. Als er belletjes te zien zijn, is er een lek dat voor gebruik moet worden gedicht.
- Test opnieuw na het oplossen van de storing.
- Draai na het testen de gasfles **DICHT**.
- Als er lekkage is en deze niet kan worden gerepareerd, probeer het lek dan niet te repareren, maar raadpleeg uw gashandelaar.

5.3 Uw barbecue aansteken (hoofdbrander)

Aansteekinstructies

1. Open het deksel en controleer of alle branders in de OFF-positie staan.
2. Sluit de regelaar op de gasfles aan. Zet de gastoevoer op de regelaar op "AAN". Controleer met zeepwater op eventuele gaslekkage tussen de fles en de regelaar.
3. Duw de tweede regelknop in en draai hem tegen de klok in. Dit laat de tweede brander branden. Schakel altijd eerst de tweede brander in.
4. Zet andere branders aan door de regelknop naar de HI-positie te draaien.
5. Als de brander niet binnen 5 seconden brandt, draai de knop naar OFF en herhaal stap 3.
6. Als de brander niet brandt, draai de regelknop dan dicht (met de klok mee) en draai ook het ventiel van de gasfles dicht. Wacht 5 minuten en herhaal stap 3.
7. Pas de hitte aan door de knop naar de hoge/lage-positie te draaien.
8. Om de barbecue **UIT** te zetten, dient het gasventiel of de regelaarschakelaar naar de "OFF" positie gedraaid te worden. Draai vervolgens de regelknop op het apparaat


met de klok mee naar de "OFF"-positie.

9. Formaat van het kookgerei: de zijbrander kan worden gebruikt met sauspannen die een diameter hebben van tussen de 16 en 22 cm met platte bodems. De brander mag niet worden gebruikt met convex-bodem pannen (woks) of pannen met randbodems.
10. Beschermingshandschoen-instructies: draag voor gebruik altijd beschermende handschoenen om brandwonden te voorkomen.

⚠ Als een brander niet aangaat, draai dan de regelknop dicht (met de klok mee) en draai ook de cilinderklep dicht. Wacht 5 minuten voordat u de brander opnieuw probeert aan te steken. Voor de eerste keer koken dient de barbecue ongeveer 15 minuten met het deksel gesloten en het gas op HIGH te worden gebruikt. Dit zal de inwendige delen 'warm maken' en de geur van de geverfde afwerking verdrijven.

5.4 Uw barbecue aansteken (zijbrander)

Aansteekinstructies

1. Druk de regelknop in en draai hem tegen de klok in naar de -positie. Dit laat de waakvlam en zijbranden branden.
2. Als de brander niet binnen 5 seconden brandt, draai de knop naar OFF en herhaal stap 1.
3. Als de brander niet aangaat, draai dan de regelknop dicht (met de klok mee) en draai ook het gasventiel dicht. Wacht 5 minuten en herhaal stap 1.
4. Om de barbecue UIT te zetten, dient het gasventiel of de regelaarschakelaar naar de "OFF" positie gedraaid te worden. Draai vervolgens de regelknop op het apparaat met de klok mee naar de "OFF"-positie.

i Een losse verbinding tussen de zijbrander en het ventiel zal geen persoonlijk letsel veroorzaken. Vlammen worden alleen veroorzaakt door een mengsel van gas en zuurstof.

⚠ Als een brander niet aangaat, draai dan de regelknop dicht (met de klok mee) en draai ook het gasventiel dicht. Wacht 5 minuten voordat u hem opnieuw probeert aan te steken.

6 Onderhoud en schoonmaak

6.2 Onderhoud

Uw gas barbecue moet jaarlijks een onderhoudsbeurt krijgen door een erkend, bevoegd persoon.

Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplissing
De branders gaan niet aan met het ontstekingsstelsel.	<ul style="list-style-type: none">• De LP-gasfles is leeg.• Defecte regelaar.• Obstructies in de brander.• Obstructies in de gasstralen of gas slang.• Elektrode draad is los of losgekoppeld van de elektrode of ontstekingsseenheid.	<ul style="list-style-type: none">• Vervang door een volle gasfles.• Laat de regelaar controleren of vervangen.• Maak de brander schoon.• Reinig de stralen en de gas slang.• Sluit de draad opnieuw aan.

6.1 Reiniging en onderhoud

⚠ Alle reiniging en onderhoud dient te worden uitgevoerd wanneer de barbecue afgekoeld is en met de brandstofvoorziening van de gasfles UITGESCHAKELD.

REINIGING: de barbecue na gebruik laten nabranden (gedurende ongeveer 15 minuten) beperkt overgebleven etensresten tot een minimum.

Reinigingsfrequentie: reinig de grill na elk gebruik.

1. Buitenoppervlak

- Gebruik een mild reinigingsmiddel of soda en een warmwateroplossing. Niet-agressieve schuurpoeder kan op hardnekkige vlekken worden gebruikt. Spoel daarna af met water.
- Als het binnenoppervlak van de grilldeksel het uiterlijk heeft van bladderende verf en opgebouwd gebakken vet in koolstof is veranderd. Dan dient de binnenkant zorgvuldig schoongemaakt te worden met een sterke, warme zeepwateroplossing. Spoel af met water en laat volledig drogen. GEBRUIK NOOIT OVENREINIGER.

2. Binnenkant van het onderste deel van de barbecue

Verwijder het residu met een borstel, schraper en/of reinigingspons, was daarna met een zeepwateroplossing. Spoel met water en laat drogen.

3. Kookrooster

Gebruik een milde zeepwateroplossing. Niet-agressief schuurpoeder kan op hardnekkige vlekken worden gebruikt. Spoel daarna af met water.

4. De branders schoonmaken

- Zet het gas UIT met de regelknop en ontkoppel de gasfles.
- Verwijder het koelrooster.
- Maak de brander met een zachte borstel schoon of reinig hem met perslucht en veeg daarna af met een doek.
- Reinig alle verstopte onderdelen met een pijpreiniger of stijve draad (zoals een geopende paperclip).
- Controleer de brander op eventuele schade (scheuren en gaten). Als er schade is, vervang de branden dan met een nieuwe brander. Plaats de brander opnieuw, controleer of de gasklepjes goed geplaatst zijn en vastzitten in de branderinlaat (venturi).

	<ul style="list-style-type: none"> • Elektrode of draad is beschadigd. • Defecte drukknop. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vervang de elektrode en de draad. • Vervang de ontsteking.
De brander gaat niet branden met een lucifer.	<ul style="list-style-type: none"> • De LP-gasfles is leeg. • Defecte regelaar. • Obstructies in de brander. • Obstructies in de gasstralen of gas slang. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vervang door een volle gasfles. • Laat de regelaar controleren of vervangen. • Maak de brander schoon. • Reinig de stralen en de gas slang.
Lage vlam of vlamterugslag (vlam in de branderbuis - een sissend of brullend geluid kan gehoord worden).	<ul style="list-style-type: none"> • De LP-gasfles is te klein. • Obstructies in de brander. • Obstructies in de gasstralen of gas slang. • Winderige omstandigheden 	<ul style="list-style-type: none"> • Gebruik een grotere gasfles. • Maak de brander schoon. • Reinig de stralen en de gas slang. • Gebruik de BBQ op een meer beschutte plaats.
Moeilijkheid bij het draaien van de gasventielknop.	<ul style="list-style-type: none"> • Gasventiel zit vast. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vervang het gasventiel.

7 Technische specificaties

7.1 Technische informatie

Artikelnr.			
Totale warmte-invoer (alle gascategorieën)	14.3KW (1039 g/h)		
Gascategorie	I3+(28-30/37)	I3B/P(30)	
Gassoorten	Butaan	Propaan	LPG
Gasdruk	28-30 mbar	37 mbar	30 mbar
Injectormaat	Hoofdbrander: 0,70 mm Zijbrander: 0,75 mm		Hoofdbrander: 0,70 mm Zijbrander: 0,75 mm
Identificatienr.	CE		
Alleen buiten en in goed geventileerde ruimtes gebruiken.			
WAARSCHUWING: bereikbare onderdelen kunnen erg heet worden. Houd jonge kinderen uit de buurt.			
Lees deze instructies voordat u het apparaat gebruikt.			

Artikelnr.			
Totale warmte-invoer (alle gascategorieën)	14.3KW (1039 g/h)		
Gascategorie	I3B/P(37)		
Gassoorten	LPG		
Gasdruk	37 mbar		
Injectormaat	Hoofdbrander: 0,65 mm Zijbrander: 0,70 mm		
Identificatienr.	CE		
Alleen buiten en in goed geventileerde ruimtes gebruiken.			
WAARSCHUWING: bereikbare onderdelen kunnen erg heet worden. Houd jonge kinderen uit de buurt.			
Lees deze instructies voordat u het apparaat gebruikt.			

Artikelnr.	
------------	--

Totale warmte-invoer (alle gascategorieën)	14.3KW (1039 g/h)
Gascategorie	I3B/P(50)
Gassoorten	Vloeibare gasmengsels
Gasdruk	50 mbar
Injectormaat	Hoofdbrander: 0,60 mm Zijbrander: 0,65 mm
Identificatienr.	CE
Alleen buiten en in goed geventileerde ruimtes gebruiken.	
WAARSCHUWING: bereikbare onderdelen kunnen erg heet worden. Houd jonge kinderen uit de buurt.	
Lees deze instructies voordat u het apparaat gebruikt.	

7.2 Ontsteking

- Hoofdbrander: piëzo ontstekingsseenheid met enkele vonk die een eerdere waakvlam aansteekt.
- Zijbrander: piëzo ontstekingsseenheid met enkele vonk.

IT Manuale dell'utente

1 Avvertenze generali

Leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze prima di utilizzare questo prodotto. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare gravi lesioni, morte o danni alla proprietà. Prima dell'installazione, verificare che tutti gli accessori siano completi e senza danni. In caso contrario, rivolgersi al servizio clienti. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro per future consultazioni. Utilizzare questo prodotto solo con le parti originali. vidaXL non può essere ritenuta responsabile in caso di danni o lesioni a causa di un uso errato di questo prodotto. Le informazioni contenute in questo manuale sono ritenute corrette al momento della stampa. Tuttavia, vidaXL si riserva il diritto di modificare qualsiasi specifica senza preavviso o obbligo di aggiornare le unità esistenti. Le riparazioni devono essere eseguite solo da un tecnico specializzato o da un tecnico esperto e professionale. Non tentare mai di riparare il prodotto da soli.

2 Avvertenze e sicurezza personale

- Leggere attentamente le seguenti istruzioni e assicurarsi che il barbecue sia installato, montato e curato correttamente. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare gravi lesioni fisiche e / o danni alla proprietà.
- Se avete domande sul montaggio o sull'operazione, rivolgersi al rivenditore o alla società GPL Gas.
- Se utilizzato per terra, posizionare sempre l'apparecchio e il cilindro su una superficie piana.
- Non accendere mai l'apparecchio con la HOOD in posizione chiusa.

- Mai illuminare o utilizzare il bruciatore laterale con il coperchio in posizione chiusa.
- Il barbecue può essere utilizzato con cilindri di gas tra 11 kg e 15 kg. Il tuo barbecue funzionerà meglio se si utilizzano miscele di propano o GPL. Il butano può essere utilizzato ma a causa della velocità dell'apparecchio, il cilindro tende a congelare e fornire gas a pressioni ridotte che influenzano le prestazioni del barbecue.
- Usare solo all'aperto.
- Leggere le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.
- AVVERTENZA: le parti accessibili possono essere molto calde. Tenere lontano i bambini piccoli.
- Questo apparecchio deve essere tenuto lontano da materiali infiammabili durante l'uso.
- Non spostare l'apparecchio durante l'uso.
- Spegnere l'alimentazione del gas al cilindro del gas dopo l'uso.
- Non modificare l'apparecchio.
- Uso in aree ben ventilate.
- ▲ **ATTENZIONE: Non posizionare MAI le bombole di gas nell'armadio o sotto il barbecue.**

Vedi immagine 1

- **NOTA PER I CONSUMATORI:** Conservare queste istruzioni per un riferimento futuro.
- Assicurarsi che il tubo flessibile non sia distorto.
- Non ostruire le aperture di ventilazione del vano del cilindro.
- Spegnere l'alimentazione del gas in caso di perdite di gas.
- Usare guanti protettivi quando si tratta di componenti particolarmente caldi.
- Non modificare l'apparecchio.

3 Elenco delle parti

Vedi immagine 2

4 Istruzioni sull'installazione

Vedi immagine 3

a	Controllare se il bruciatore è in posizione come il precedente PIC prima di fissare le viti.
b	Se l'accensione è scarsa, regolare il filo di accensione come mostrato nell'immagine sopra.

5 Guida operativa

5.1 Scelta del cilindro del gas, del regolatore e del tubo flessibile

1. Scelta del cilindro del gas

Vedi immagine 4

Per un barbecue a gas di oltre 10 KW, è possibile utilizzare ad esempio un cilindro a gas da 10 o 10.5 kg.

- 1) Il diametro massimo è: in Germania, 5 kg è 230 mm, 10 kg 300 mm;
- 2) L'altezza massima (regolatore incluso) è: in Germania, 5 kg è 460 mm, 10 kg è 575 mm;
- 3) Consultare il fornitore locale del cilindro a gas per garantire la dimensione massima.

2. Scelta del tipo di gas

È possibile scegliere:

- 1) Propano (adatto a temperature fino a -44° Celsius)
- 2) Butano (adatto a condizioni superiori ai 5 °C, è più economico del propano)
- 3) GPL (miscela di propano e butano, percentuale dipende dalle condizioni locali)

3. Scelta del regolatore

Una volta scelto il tipo di gas, è possibile abbinare il tipo di regolatore a gas. Si prega di controllare il capitolo di informazioni tecniche in questo manuale. Pressione del gas. Il tubo flessibile di gas è necessario è paese specifico e dovrebbe essere acquistato localmente. Consultare il rivenditore locale del gas per consigli.

Country	Tipo e pressione del gas
Regno Unito, Francia, Spagna, Portogallo, Belgio, Irlanda, Grecia, Lussemburgo, Italia, Svizzera	I3 + (28-30 / 37)
Danimarca, Svezia, Norvegia, Finlandia, Islanda, Paesi Bassi, Ungheria, Repubblica Ceca	I3B/P (30)
Polonia	I3B/P (37)
Germania, Austria	I3B/P (50)

5.2 Collegare il cilindro gas all'apparecchio

Questo apparecchio è adatto solo per l'utilizzo con gas di butano o propano a bassa pressione o miscele di GPL, dotato di adeguato regolatore a bassa pressione tramite un tubo flessibile. Il tubo deve essere fissato al regolatore e all'apparecchio con i fermagli del tubo flessibile. Questo barbecue è regolato per funzionare con un regolatore a 28 mbar con gas butano e un regolatore 37 mbar con gas propano, 30 mbar per miscele di GPL o 50 mbar per miscele di GPL. Utilizzare un regolatore idoneo certificato a BSEN 16129. Per informazioni relative ad un adeguato regolatore del cilindro del gas, rivolgersi al rivenditore GPL.

1. Regolatore e flessibile

- Questi articoli non sono forniti con il barbecue, ma le sostituzioni sono disponibili presso il rivenditore dell'apparecchiatura o un distributore autorizzato di gas GPL. Usare solo regolatori e tubi approvati per LP Gas alle pressioni di cui sopra. L'aspettativa di vita di un regolatore è stimata a 10 anni. Si consiglia di sostituire il regolatore entro 10 anni dalla data di fabbricazione.

- L'uso del regolatore o del tubo sbagliato è PERICOLOSO; controllare sempre di avere gli articoli corretti prima di utilizzare il barbecue.

- Il tubo flessibile utilizzato deve essere conforme alle norme pertinenti per il paese d'uso. La lunghezza del tubo deve essere di 1,5 metri (massimo). Devono essere sostituiti i tubi consumati o danneggiati. Assicurarsi che il tubo non sia ostruito, schiacciato o in contatto con qualsiasi parte del barbecue tranne che alla sua connessione.

2. Memorizzazione dell'apparecchio

- L'immagazzinamento di un apparecchio all'interno è ammesso solo se il cilindro è scollegato e rimosso dall'apparecchio. Quando l'apparecchio non è in uso per un periodo di tempo, esso deve essere conservato nell'imballaggio originale e conservato in un ambiente asciutto e privo di polvere.

- Pulisci la griglia (di residui macchie e macchie di olio ecc.) Dopo ogni uso. Asciugare tutti i componenti per evitare la ruggine.

- Quando non è in uso, coprire la griglia per proteggerlo dalla pioggia e da altre sostanze che potrebbero causare ruggine o altri danni. Conservare sempre all'interno.

3. Cilindro del gas

- Il cilindro del gas non deve essere lasciato cadere o maneggiarlo grossolanamente. Se l'apparecchio non è in uso, il cilindro deve essere scollegato. Sostituire il tappo di protezione sul cilindro dopo aver scollegato il cilindro dall'apparecchio.

- I cilindri devono essere conservati all'aperto in posizione verticale e fuori dalla portata dei bambini. Il cilindro non deve mai essere immagazzinato dove le temperature possono raggiungere i 50 °C. Non conservare il cilindro

vicino a fiamme, luci pilota o altre sorgenti di accensione. **NON FUMARE NEL CILINDRO (S).**

- Questo barbecue è progettato per l'uso all'aperto, lontano da qualsiasi materiale infiammabile. È importante che non ci siano ostruzioni di sovraccarico e che ci sia una distanza minima di 1 m dal lato o dalla parte posteriore dell'apparecchio. È importante che le aperture di ventilazione dell'apparecchio non siano ostruite. Il barbecue deve essere utilizzato su una superficie stabile e livellata. L'apparecchio deve essere protetto da bolle dirette e deve essere posizionato o protetto contro la penetrazione diretta da qualsiasi acqua di scarico (ad es. Pioggia).
- Le precauzioni devono essere adottate quando si cambia il cilindro del gas che deve essere effettuato lontano da qualsiasi sorgente di accensione.

Le parti sigillate dal produttore o dal suo agente non devono essere modificate dall'utente. Non è necessario apportare modifiche a nessuna parte di questo barbecue e le riparazioni e le manutenzioni devono essere eseguite solo da un tecnico registrato della CORGI.

4. Connessione ad Appliance

- Prima della connessione, assicurarsi che non ci siano detriti catturati nella testa del cilindro del gas, del regolatore, del bruciatore e delle parti del bruciatore. I ragni e gli insetti possono nidificare all'interno e bloccare il tubo del bruciatore/venturi all'orifizio. Un bruciatore intasato può portare ad un incendio sotto l'apparecchio.
- Pulire i fori del bruciatore con un detergente per tubi pesanti.
- Montare il tubo flessibile all'apparecchio utilizzando una chiave per serrarlo sul filo di connessione. Se il tubo è sostituito, deve essere fissato all'apparecchio e ai collegamenti del regolatore con i fermagli del tubo flessibile. Scollegare il regolatore dal cilindro (secondo le indicazioni fornite con il regolatore) quando il barbecue non è in uso.
- La griglia deve essere utilizzata in un'area ben ventilata. Non impedire il flusso dell'aria di combustione al bruciatore quando il barbecue è in uso. **SOLO UTILIZZARE QUESTO BARBECUE ESTERNO.**

PRIMA DI UTILIZZARE, CONTROLLO EVENTUALI PERDITE. Non verificare mai le perdite con una fiamma nuda, utilizzare sempre una soluzione di acqua saponata per controllare le perdite.

- Realizzare 2-3 once del liquido di soluzione di rilevazione delle perdite mescolando una parte di liquido di lavaggio con 3 parti di acqua.
- Accertarsi che la valvola di controllo sia spenta.
- Collegare il regolatore al cilindro e la valvola ON / OFF al bruciatore. Accertarsi che i collegamenti siano sicuri e quindi accendere il gas.
- Spazzolare la soluzione saponosa sul tubo e tutte le

giunture. Se si presentano delle bolle, si ha una perdita che deve essere rettificata prima dell'uso.

- Riprovare dopo aver risolto il problema.
- Spegnerne il gas sul cilindro dopo la prova.
- Se la perdita viene rilevata e non può essere risolta, non tentare di riparare la perdita ma consultare il rivenditore di gas.

5.3 Accensione del barbecue (bruciatore principale)


Istruzioni di accensione

1. Aprire il coperchio e assicurarsi che tutti i bruciatori siano in posizione OFF.
2. Collegare il regolatore alla bombola del gas. Ruotare l'alimentazione di gas "ON" al regolatore. Controllare con acqua saponata per perdite di gas tra la bottiglia e il regolatore.
3. Spingere la seconda manopola di controllo e ruotarla in senso antiorario. Questo accenderà il secondo bruciatore. Accendere sempre il primo bruciatore.
4. Accendere altri bruciatori girando la manopola di controllo in posizione HI.
5. Se il bruciatore non è acceso entro 5 secondi, ruotare la manopola in posizione OFF e ripetere il passo 3.
6. Se il bruciatore non si accende, ruotare la manopola di controllo (in senso orario) e spegnere anche la valvola del cilindro. Attendere 5 minuti e ripetere il passo 3.
7. Regolare il calore ruotando la manopola nella posizione Alta / Basso.
8. Per far girare il barbecue "OFF", ruotare la valvola del cilindro o il regolatore in posizione "OFF" e ruotare la manopola di controllo sull'apparecchio in senso orario fino alla posizione "OFF".
9. Dimensioni delle imbarcazioni da cucina: Il bruciatore laterale può essere utilizzato con pentole con un diametro compreso tra 16 e 22 cm con fondi piani. Il bruciatore non deve essere utilizzato con vaschette basate su convessi (Woks) o con piatti a base di bordi.
10. Quanto protettivo: Prima di utilizzare l'apparecchio, indossare sempre guanti protettivi per evitare eventuali ustioni.

⚠ Se un bruciatore non si accende, spegnere la manopola di controllo (in senso orario) e spegnere anche la valvola del cilindro. Attendi cinque minuti prima di tentare di riaccenderlo. Prima della cottura per la prima volta, azionare il barbecue per circa 15 minuti con il coperchio chiuso e il gas acceso HIGH. Ciò "riscalda il calore" delle parti interne e dissipa l'odore dalla finitura verniciata.

5.4 Accensione del barbecue (bruciatore laterale)

Istruzioni di accensione

1. Spingere verso il basso la manopola di controllo e girarla in senso antiorario in posizione . Questo accenderà il pilota e il bruciatore laterale.
2. Se il bruciatore non è illuminato entro 5 secondi, ruotare la manopola in posizione OFF e ripetere il passo 1.
3. Se il bruciatore non si accende, ruotare la manopola di controllo (in senso orario) e spegnere anche la valvola del cilindro. Attendere 5 minuti e ripetere il passo 1.
4. Per far girare il barbecue "OFF", ruotare la valvola del cilindro o il regolatore in posizione "OFF" e ruotare la manopola di controllo sull'apparecchio in senso orario fino alla posizione "OFF".

I Un collegamento sconnesso tra il bruciatore laterale e la valvola non causerà lesioni personali. Le fiamme possono accadere solo con una miscela di gas e ossigeno.

⚠ **Se un bruciatore non si accende, spegnere la manopola di controllo (in senso orario) e spegnere anche la valvola del cilindro. Attendi cinque minuti prima di tentare di riaccenderlo.**

6 Manutenzione e pulizia

6.1 Pulizia e cura

⚠ Tutte le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere effettuate quando il barbecue è raffreddato e con l'alimentazione del carburante spenta al cilindro del gas.

PULIZIA: Dopo aver utilizzato ogni giorno (circa 15 minuti), il barbecue viene "scottato" mantenendo al minimo il residuo di cibo eccessivo.

Frequenza di pulizia: Pulire la griglia dopo ogni uso.

1. Superficie esterna

- Utilizzare un detergente delicato o una soda di baking e una soluzione di acqua calda. La polvere non abrasiva può essere utilizzata su macchie ostinate. Sciacquare con acqua dopo.
- Se la superficie interna del coperchio del barbecue ha l'aspetto della vernice di sbucciatura e l'accumulo di grasso arrostito si è rivolto a carbonio, pulire accuratamente con una soluzione di acqua saponata calda e calda. Sciacquare con acqua e lasciare asciugare completamente. **MAI UTILIZZARE IL PULISTANTE DI FORNO.**

2. Interno Di Barbecue Parte inferiore

Rimuovere il residuo utilizzando un pennello, un raschiatore e / o un tappetino di pulizia, quindi lavare con una soluzione di acqua saponata. Sciacquare con acqua e lasciare asciugare.

3. Griglia di cottura

Utilizzare una soluzione di acqua saponata lieve. La polvere non abrasiva può essere utilizzata su macchie ostinate. Sciacquare con acqua dopo.

4. Pulizia dell'assieme del bruciatore

- CHIUDERE la manopola del gas e scollegare la bombola.
- Rimuovere la griglia di raffreddamento.
- Pulire il bruciatore con un pennello morbido o pulire con aria compressa e poi pulire con un panno.
- Pulire le parti intasate con un filtro di tubi o un filo rigido (ad esempio una clip di carta aperta).
- Ispezionare il bruciatore per eventuali danni (crepe o fori). Se si verifica un danno, sostituire con un nuovo bruciatore. Reinstallare il bruciatore, verificare che le aperture delle valvole del gas siano correttamente posizionate e fissate all'interno dell'ingresso del bruciatore (venturi).

6.2 Manutenzione

Il barbecue a gas deve essere effettuato annualmente da una persona competente e autorizzata.

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa possibile	Soluzione
I bruciatori non si accendono usando il sistema di accensione.	<ul style="list-style-type: none"> • Il cilindro del gas LP è vuoto. • Regolatore difettoso. • Ostruzioni nel bruciatore. • Ostacoli nei getti del gas o nel tubo del gas. • Il filo dell'elettrodo è allentato o scollegato dall'elettrodo o dall'unità di accensione. • L'elettrodo o il filo sono danneggiati. • Pulsante difettoso. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sostituire con un cilindro completo. • Controllare o sostituire il regolatore. • Pulire il bruciatore. • Pulire i getti e il tubo del gas. • Ricollegare il filo. • Cambiare l'elettrodo e il filo. • Cambiare l'accenditore.
Il bruciatore non si accende con una partita.	<ul style="list-style-type: none"> • Il cilindro del gas LP è vuoto. • Regolatore difettoso. • Ostruzioni nel bruciatore. • Ostacoli nei getti del gas o nel tubo del gas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sostituire con un cilindro completo. • Controllare o sostituire il regolatore. • Pulire il bruciatore. • Pulire i getti e il tubo del gas.

Fiamma bassa o flashback (fuoco nel tubo del bruciatore - si può sentire un suono o un rumore).	<ul style="list-style-type: none"> • Il cilindro del gas LP è troppo piccolo. • Ostruzioni nel bruciatore. • Ostacoli nei getti del gas o nel tubo del gas. • Condizioni vento 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare un cilindro più grande. • Pulire il bruciatore. • Pulire i getti e il tubo del gas. • Usa il barbecue in una posizione più protetta.
Difficoltà nella rotazione della manopola della valvola gas.	<ul style="list-style-type: none"> • La valvola del gas è inceppata. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sostituire la valvola del gas.

7 Specifiche tecniche

7.1 Informazioni tecniche

Oggetto numero.			
Ingresso termico totale (Tutte le categorie del gas)	14.3KW (1039 g/h)		
Categoria del gas	I3 + (28-30 / 37)	I3B/P (30)	
Tipi di gas	Butano	Propano	GPL
Pressione del gas	28-30 mbar	37 mbar	30 mbar
Dimensione dell'iniettore	Bruciatore principale: 0,70mm Bruciatore laterale: 0,75 mm		Bruciatore principale: 0,70mm Bruciatore laterale: 0,75 mm
Numero di identificazione.	CE		
Usare il barbecue in un'area ben ventilata.			
AVVERTENZA: le parti accessibili possono essere molto calde. Tenere lontano i bambini piccoli.			
Leggere le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.			

Oggetto numero.			
Ingresso termico totale (Tutte le categorie del gas)	14.3KW (1039 g/h)		
Categoria del gas	I3B/P (37)		
Tipi di gas	GPL		
Pressione del gas	37 mbar		
Dimensione dell'iniettore	Bruciatore principale: 0,65mm Bruciatore laterale: 0,70 mm		
Numero di identificazione.	CE		
Usare il barbecue in un'area ben ventilata.			
AVVERTENZA: le parti accessibili possono essere molto calde. Tenere lontano i bambini piccoli.			
Leggere le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.			

Oggetto numero.			
Ingresso termico totale (Tutte le categorie del gas)	14.3KW (1039 g/h)		
Categoria del gas	I3B/P (50)		
Tipi di gas	Miscela di gas liquido		
Pressione del gas	50 mbar		
Dimensione dell'iniettore	Bruciatore principale: 0.60mm Bruciatore laterale: 0,65 mm		

Numero di identificazione.	CE
Usare il barbecue in un'area ben ventilata.	
AVVERTENZA: le parti accessibili possono essere molto calde. Tenere lontano i bambini piccoli.	
Leggere le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.	

7.2 Accensione

- Bruciatore principale: Unità di accensione a piezo singolo che accende un pilota transitorio.
- Bruciatore laterale: Unità di accensione piezo singolo.

PL Instrukcja obsługi

1 Ostrzeżenia ogólne

Przed użyciem produktu zapoznaj się uważnie z instrukcją oraz ostrzeżeniami. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji obsługi może skutkować poważnymi obrażeniami, śmiercią lub zniszczeniem mienia. Przed instalacją upewnij się, że wszystkie akcesoria są kompletne i nieuszkodzone. Jeżeli czegokolwiek brakuje lub jakaś część jest uszkodzona, skontaktuj się z działem obsługi klienta. Zachowaj niniejszą instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby mieć do niej dostęp w przyszłości. Używaj produktu tylko i wyłącznie z oryginalnymi częściami. vidaXL nie ponosi odpowiedzialności w przypadku uszkodzenia lub obrażeń powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania produktu. Informacje zawarte w instrukcji uważane są za poprawne w momencie drukowania. Tym niemniej vidaXL zachowuje sobie prawo do zmian i wszelkich modyfikacji specyfikacji bez konieczności powiadamiania o nich oraz bez konieczności dokonywania aktualizacji przy dotychczasowych jednostkach. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez specjalistę lub doświadczonego mechanika. Nigdy nie próbuj dokonywać napraw na własną rękę.

2 Ostrzeżenia i bezpieczeństwo osobiste

- Uważnie przeczytaj następujące instrukcje i upewnij się, że Twój grill został zmontowany, zainstalowany i jest konserwowany prawidłowo. Nieprzestrzeganie owych zaleceń może skutkować poważnymi uszkodzeniami ciała i/ lub uszkodzeniem własności.
- Jeśli pojawią się pytania odnośnie obsługi lub montażu skonsultuj się ze sprzedawcą lub dostawcą gazu.
- Podczas używania na podłożu, zawsze umieszczaj urządzenie i butlę na równej powierzchni.
- Nigdy nie włączaj urządzenia z zamkniętą pokrywą.
- Nigdy nie używaj palnika bocznego z zamkniętą pokrywą.
- Grill może być używany z butlą gazową między 11 a 15 kg. Będzie działać lepiej przy użyciu mieszanki LPG. Butan może

także być stosowany z powodzeniem, ale butla może zamarać a ograniczone ciśnienie oddziaływać na wydajność urządzenia.

- Produktu należy używać wyłącznie na zewnątrz.
- Przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia.
- UWAGA: dostępne (odsłonięte) elementy produktu mogą nagrzewać się do wysokich temperatur. Nie wolno pozwalając dzieciom zbliżać się do nich.
- Urządzenie musi znajdować się z daleka od jakichkolwiek materiałów łatwopalnych podczas użycia.
- Nie przestawiaj urządzenia podczas jego użytkowania.
- Wyłącz dopływ gazu na butli po użyciu.
- Nie modyfikuj urządzenia.
- Używaj grilla w dobrze wentylowanym miejscu.

⚠ UWAGA! NIE WOLNO umieszczać butli z gazem w szafce ani pod grillem.

Patrz rysunek 1

- UWAGA DLA UŻYTKOWNIKÓW: Zatrzymaj tę instrukcję, by mieć do niej wgląd w przyszłości.
- Upewnij się, że elastyczna rura nie jest skręcona.
- Nie zatykaj otworów wentylacyjnych butli (cylindra).
- Odłącz zasilanie gazem w przypadku jego wycieku.
- Zalecamy użycie rękawic ochronnych przy chwytaniu gorących części.
- Nie modyfikuj urządzenia.

3 Lista części

Patrz rysunek 2

4 Instrukcja montażu

Patrz rysunek 3

a	Sprawdź czy palnik jest w pozycji, jak na powyższej ilustracji, przed zamocowaniem śrub.
b	Jeśli płomień jest niewystarczający, dostosuj przewód zapłonu, jak pokazano powyżej.

5 Instrukcja obsługi

5.1 Wybór cylindra gazowego, regulatora i węża

1. Wybór cylindra gazowego

Patrz rysunek 4

Dla grilli ponad 10 KW, można użyć 10 lub 10,5 kg cylindra gazowego.

- 1) Maksymalna średnica: w Niemczech 5 kg to 230 mm, 10 kg 300 mm;
- 2) Maksymalna wysokość (załączony regulator) to: w Niemczech 5 kg to 460 mm, 10 kg 575 mm;
- 3) Skontaktuj się z dostawcą, by uzyskać informacje o maksymalnym rozmiarze.

2. Wybór rodzaju gazu

Do wyboru:

- 1) Propan (odpowiedni w warunkach do -44° C)
- 2) Butan (odpowiedni w warunkach powyżej 5° C, tańszy niż propan)
- 3) LPG (mieszanka propanu i butanu, procent zależy od lokalnych warunków)

3. Wybór regulatora

Po wyborze rodzaju gazu możesz dopasować do niego rodzaj regulatora. Sprawdź informacje techniczne zawarte w tej instrukcji. Ciśnienie gazu. Wąż potrzebny do działania jest uzależniony od kraju w którym sprzęt jest używany i powinno się go tam zakupić. Skontaktuj się z lokalnym dostawcą gazu, by uzyskać pomoc.

Kraj	Rodzaj i ciśnienie gazu
Wielka Brytania, Hiszpania, Portugalia, Belgia, Irlandia, Grecja, Luksemburg, Włochy, Szwajcaria	I3+(28-30/37)
Dania, Szwecja, Norwegia, Finlandia, Islandia, Holandia, Węgry, Czechy	I3B/P(30)
Polska	I3B/P(37)
Niemcy, Austria	I3B/P(50)

5.2 Podłączenie cylindra gazu do urządzenia

Urządzenie jest odpowiednie do użycia z butanem lub propanem bądź mieszaną LPG z dobrze dopasowanym regulatorem za pomocą elastycznego węża. Wąż powinno się zabezpieczyć do regulatora i urządzenia, za pomocą klamer. Grill gazowy jest ustawiony, by działać przy 28 mbar regulator z butanem i 37 mbar regulator z propanem, 30 mbar przy mieszance LPG lub 50 mbar przy mieszance LPG. Stosuj właściwy regulator certyfikowany przez BSEN 16129. W razie wątpliwości skonsultuj się z dostawcą gazu LPG, by wybrać właściwy regulator do cylindra.

1. Regulator i wąż

- Te elementy nie są dostarczane wraz z grillem, ale części zapasowe są dostępne od sprzedawcy lub autoryzowanego

punktu LPG. Używaj wyłącznie regulatorów i węży przeznaczonych dla gazu LPG oraz ciśnienia wymienionego powyżej. Żywotność regulatora jest szacowana na około 10 lat. Zaleca się wymianę w ciągu 10 lat od daty produkcji.

- Używanie niewłaściwego węża bądź regulatora jest niebezpieczne, zawsze sprawdzaj czy otrzymane przedmioty są poprawne, przed rozpoczęciem obsługi grilla.
 - Wykorzystywany wąż musi spełniać standardy kraju w którym jest używany. Długość węża musi wynosić 1,5 m (maksimum). Zużyty lub uszkodzony wąż musi zostać wymieniony. Miej pewność że wąż nie jest splątany, ściśnięty i nie jest w bezpośrednim kontakcie z żadną z części grilla inną niż jego podłączenie.
- #### 2. Przechowywanie urządzenia
- Przechowywanie urządzenia wewnątrz jest możliwe jedynie, gdy cylinder jest odłączony i usunięty z urządzenia. Nieużywany przez dłuższy czas grill powinno się przechowywać w oryginalnym opakowaniu, suchym i nie zakurzonym pomieszczeniu.
 - Proszę czyścić grill (pozostałości jedzenia i tłuszczu), po każdym użyciu. Susz wszystkie elementy by uniknąć rdzy.
 - Nieużywany sprzęt powinno się przykryć, by chronić przed deszczem i innymi substancjami, które mogą być przyczyną rdzy i innych uszkodzeń. Zawsze przechowuj wewnątrz.

3. Cylinder gazu

- Butla z gazem nie powinna być upuszczana i rzucona. Nieużywane urządzenie należy odłączyć od cylindra z gazem. Wymień ochronną nasadkę po odłączeniu butli od grilla.
- Cylindry powinno się przechowywać na zewnątrz w pozycji stojącej, poza zasięgiem dzieci. Butli nie powinno się nigdy przechowywać w temperaturze powyżej 50°C. Nie przechowuj butli blisko płomieni, lamp i innych źródeł zapłonu. Nie pal w pobliżu butli.
- Grill jest przeznaczony do używania na zewnątrz z dala od materiałów łatwopalnych. Ważne, by nad nim nie znajdowały się przeszkody, a po bokach i z tyłu wyznaczona została przestrzeń 1 m. Należy także zadbać, by otwory wentylacyjne nie były zatkane. Grilla należy używać na płaskiej, stabilnej powierzchni. Urządzenie powinno się chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz dostaniem wody, na przykład deszczu.
- Środki ostrożności, które należy podjąć podczas wymiany butli, z dala od jakiegokolwiek źródła zapłonu.

Części uszczelnione przez producenta lub podmiot odpowiedzialny nie powinny być zmieniane, przez użytkownika. Nie powinno się przeprowadzać żadnych modyfikacji, żadnej części z grilla, a naprawy i konserwacja powinny być wykonywane przez mechanika.

4. Podłączanie do urządzenia

- Przed podłączeniem upewnij się, że żadne zanieczyszczenia nie utknęły w głowicy cylindra, regulatora, palnika ani

žadnej z jego części. Pająki i insekty mogą gniazdować wewnątrz palnika/rurki venturii przy otworze. Zapchany palnik może prowadzić do wybuchu ognia pod urządzeniem.

- Czyść otwory palnika za pomocą czyszcika do rur.
- Dopasuj wąż do urządzenia używając klucza do zacieśnienia na gwincie łącznika. Przy wymianie węża należy zabezpieczyć go do urządzenia i butli za pomocą klamer. Odłącz regulator od butli (według wskazówek dostarczanych z nią), gdy grill nie jest używany.
- Grill musi być używany w dobrze wentylowanym terenie. Nie należy zakłócać przepływu powietrza do palnika, gdy grill jest w użyciu. UŻYWAJ GRILLA WYŁĄCZNIE NA ZEWNĄTRZ.

PRZED UŻYCIEM SPRAWDŹ W POSZUKIWANIU WYCIEKÓW. Nigdy nie sprawdzaj wycieków za pomocą otwartego ognia, zawsze stosuj technikę wody z mydłem.

- Przygotuj 50-60 ml (2-3 uncje) roztworu do wykrywania wycieków, mieszając część płynu do naczyń z 3 częściami wody.
- Miej pewność, że zawór kontrolny jest wyłączony.
- Podłącz regulator do cylindra a zawór włącz/wyłącz (ON/OFF) do palnika. Upewnij się, że podłączenia są zabezpieczone, a następnie włącz gaz (ON).
- Rozprowadź roztwór wody i płynu na wężu i łączeniach. Jeśli pojawiają się bąbelki, musisz zatamować wyciek przed użyciem.
- Przetestuj ponownie po naprawieniu nieprawidłowości.
- Zakreć gaz na butli po wykonaniu testu.
- Przy wykryciu wycieku, którego nie można naprawić, nie należy naprawiać go na własną rękę ale skontaktować się ze sprzedawcą gazu.

5.3 Rozpalanie grilla (głównego palnika)

Instrukcje rozpalaania


1. Otwórz pokrywę i upewnij się, że wszystkie palniki są wyłączone (w pozycji OFF).
2. Podłącz regulator do butli z gazem. Włącz dopływ gazu "ON" przy regulatorze. Sprawdź za pomocą roztworu wody z płynem czy nie pojawił się wyciek między butelką a regulatorem.
3. Wciśnij drugi przycisk kontrolny i przekreć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Tak włączy się drugi palnik. Zawsze najpierw włączaj drugi palnik.
4. Włączaj inne palniki, przekrećając pokręta do pozycji maksymalnej (HI).
5. Jeśli palnik nie zapali się w przeciągu 5 sekund, przekreć pokrętło do pozycji OFF i powtórz krok 3.
6. Jeśli palnik nie zapali się, przekreć pokrętło (w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara) i przełącz zawór cylindra, do pozycji OFF. Odczekaj 5 minut i powtórz krok 3.
7. Dopasuj ilość ciepła, przekrećając pokręta do pozycji najwyższej lub najniższej.

8. Wyłącz grill, przekrećając zawór butli lub pokrętło reduktora do pozycji zakreślonej, a następnie pokrętło na urządzeniu, zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji wyłączonej.
9. Rozmiar naczyń: boczny palnik może być używany z naczyniami o płaskim dnie i średnicy 16 - 22 cm. Palnik nie sprawdzi się z naczyniami typu wok i ze żłobieniami.
10. Rękawice ochronne: przed użyciem urządzenia załóż rękawice ochronne, by uniknąć oparzeń.

⚠ Jeśli jakiegokolwiek palnik nie zaplonie, przekreć pokrętło do pozycji OFF (zgodnie z ruchem wskazówek zegara) i wyłącz zawór cylindra. Odczekaj 5 minut przed ponownym uruchomieniem. Przed pierwszym gotowaniem włącz grill na około 15 minut z zamkniętą pokrywą i gazem włączonym na ustawienie HIGH. Pozwoli to na oczyszczenie wewnętrznych części oraz pozbycie się zapachu z malowanych wykończeń, pod wpływem gorąca.

5.4 Rozpalanie grilla (bocznego palnika)

Instrukcje rozpalaania

1. Wciśnij przycisk kontrolny i przekreć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Tak włączy się pilot i palnik .
2. Jeśli palnik nie zapali się w przeciągu 5 sekund, przekreć pokrętło do pozycji OFF i powtórz krok 1.
3. Jeśli palnik nie zapali się, włącz przycisk kontrolny (zgodnie z ruchem wskazówek zegara) i wyłącz zawór butli. Odczekaj 5 minut i powtórz krok 1.
4. Wyłącz grill, przekrećając zawór butli lub pokrętło reduktora do pozycji zakreślonej, a następnie pokrętło na urządzeniu, zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji wyłączonej.

i Luźne połączenie między palnikiem bocznym a zaworem nie spowoduje zranień osoby obsługującej. Płomienie pojawią się tylko po powstaniu mieszanki gazu i tlenu.

⚠ Jeśli jakiegokolwiek palnik nie zadziała, przekreć pokrętło do pozycji OFF (zgodnie z ruchem wskazówek zegara) zamknij także zawór. Odczekaj 5 minut przed ponownym uruchomieniem.

6 Konserwacja i czyszczenie

6.1 Czyszczenie i pielęgnacja

⚠ Każde czyszczenie i konserwacja powinna być przeprowadzana po ostudzeniu grilla oraz odłączeniu go od źródła zasilania gazem.

Czyszczenie: "przepal" grill po każdym użyciu (przez około 15 minut), pozwoli to zredukować pozostałości z jedzenia do minimum.

Częstotliwość czyszczenia: czyść po każdym użyciu.

1. Powierzchnia zewnętrzna
 - Stosuj delikatny detergent lub sodę oczyszczoną z gorącą wodą. Delikatny środek do szorowania można stosować przy uporczywych zabrudzeniach. Zmyj wodą po

czyszczeniu.

- Jeśli wewnętrzna powierzchnia pokrywy grilla zaczyna luszczyć się, a spalany, nagromadzony tłuszcz zmienia się w węgiel, oczyść roztworem gorącej wody z płynem (mydłem). Splucz wodą i pozwól kompletnie wyschnąć. NIGDY NIE STOSUJ ŚRODKA DO CZYSZCZENIA PIEKARNIKÓW.

2. Wnętrze dna grilla

Usuń pozostałości za pomocą szczotki, drapak a i/lub gąbki a następnie zmyj za pomocą roztworu wody z detergentem. Splucz dokładnie wodą i pozwól wyschnąć.

3. Ruszt do pieczenia

Stosuj roztwór wody z delikatnym detergentem. Delikatny środek ścierny może być stosowany na uporczywe zabrudzenia.

Po czyszczeniu zmyj wodą.

4. Czyszczenie elementów palnika

- Wyłączaj gaz za pomocą pokrętki i odłącz butlę z gazem.
- Usuń kratkę chłodzącą.
- Czyść palnik za pomocą miękkiej szczotki, lub przy pomocy sprężonego powietrza, a następnie zetrzyj szmatką.
- Czyść zapchane elementy za pomocą czyszcika do rur lub drucika (jak na przykład otwarty spinacz).
- Sprawdzaj palnik w poszukiwaniu uszkodzeń (pęknięć lub dziur). W przypadku znalezienia jakichkolwiek uszkodzeń wymień palnik na nowy. Załóż go i sprawdź czy zawory doprowadzające gaz są odpowiednio pozycjonowane i zabezpieczone wewnątrz wlotu palnika (venturi).

6.2 Serwis

Grill gazowy powinien być serwisowany co roku, przez odpowiednią, wykwalifikowaną osobę.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Palniki nie zapalają się przy użyciu systemu zapalnika.	<ul style="list-style-type: none"> • Butla gazowa jest pusta. • Wadliwy regulator. • Zatkany palnik. • Zapchany wylot lub wąż doprowadzający gaz. • Przewód elektrody jest luźny lub odłączony od elektrody lub jednostki zapłonu. • Elektroda lub kabel są uszkodzone. • Wadliwie działający przycisk. 	<ul style="list-style-type: none"> • Wymień na pełną butlę gazową. • Wymień lub sprawdź regulator. • Oczyść palnik. • Czyść dysze i wąż. • Podłącz ponownie przewód. • Wymień elektrodę i/lub przewód. • Wymień zapalnik.
Palnik nie zapala się za pomocą zapalki.	<ul style="list-style-type: none"> • Butla gazowa jest pusta. • Wadliwy regulator. • Zatkany palnik. • Zapchany wylot lub wąż doprowadzający gaz. 	<ul style="list-style-type: none"> • Wymień na pełną butlę gazową. • Wymień lub sprawdź regulator. • Oczyść palnik. • Czyść dysze i wąż.
Niski płomień lub poświata (płomień w tubie palnika lub słyszalny hałas).	<ul style="list-style-type: none"> • Butla gazowa jest zbyt mała. • Zatkany palnik. • Zapchany wylot lub wąż doprowadzający gaz. • Wiatr 	<ul style="list-style-type: none"> • Użyj większej butli. • Oczyść palnik. • Czyść dysze i wąż. • Używaj grilla w bardziej osłoniętym przed podmuchami wiatru miejscu.
Trudności w przekręcaniu pokrętki zaworu.	<ul style="list-style-type: none"> • Zawór gazu jest zatkany. 	<ul style="list-style-type: none"> • Wymień zawór.

7 Specyfikacja techniczna

7.1 Informacje techniczne

Przedmiot nr.			
Moc grzania (wszystkie kategorie gazu)	14.3KW (1039 g/h)		
Typ gazu	I3+(28-30/37)	I3B/P(30)	
Rodzaje gazu	Butan	Propan	LPG
Ciśnienie gazu	28-30 mBar	37 mBar	30 mbar

Rozmiar wtrysku	Palnik główny: 0,70 mm Palnik boczny: 0,75 mm	Palnik główny: 0,70 mm Palnik boczny: 0,75 mm
Numer identyfikacyjny	CE	
Używaj grilla w dobrze wentylowanym miejscu. Tylko do używania na zewnątrz.		
UWAGA: dostępne (odstosowane) elementy produktu mogą nagrzewać się do wysokich temperatur. Nie wolno pozwalać dzieciom zbliżać się do nich.		
Przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia.		

Przedmiot nr.	
Moc grzania (wszystkie kategorie gazu)	14.3KW (1039 g/h)
Typ gazu	I3B/P(37)
Rodzaje gazu	LPG
Ciśnienie gazu	37 mBar
Rozmiar wtrysku	Palnik główny: 0,65 mm Palnik boczny: 0,70 mm
Numer identyfikacyjny	CE
Używaj grilla w dobrze wentylowanym miejscu. Tylko do używania na zewnątrz.	
UWAGA: dostępne (odstosowane) elementy produktu mogą nagrzewać się do wysokich temperatur. Nie wolno pozwalać dzieciom zbliżać się do nich.	
Przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia.	

Przedmiot nr.	
Moc grzania (wszystkie kategorie gazu)	14.3KW (1039 g/h)
Typ gazu	I3B/P(50)
Rodzaje gazu	Płynne mieszanki gazu
Ciśnienie gazu	50 mBar
Rozmiar wtrysku	Palnik główny: 0,60 mm Palnik boczny: 0,65 mm
Numer identyfikacyjny	CE
Używaj grilla w dobrze wentylowanym miejscu. Tylko do używania na zewnątrz.	
UWAGA: dostępne (odstosowane) elementy produktu mogą nagrzewać się do wysokich temperatur. Nie wolno pozwalać dzieciom zbliżać się do nich.	
Przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia.	

7.2 Zapłon

- Palnik główny: pojedynczy zapłon piezo z pilotem.
- Palnik boczny: pojedynczy zapłon piezo.

SE Bruksanvisning

1 Allmänna varningar

Läs noga igenom alla instruktioner och varningar innan du använder den här produkten. Underlåtenhet att följa varningar och instruktioner kan leda till allvarliga skador, dödsfall eller egendomsskador. Innan installationen, kontrollera om alla tillbehör är kompletta och utan skador. Om inte, kontakta

kundservice. Spara dessa anvisningar på ett säkert ställe för framtida referens. Använd denna produkt endast med sina ursprungliga delar. vidaXL kan inte hållas ansvariga vid skador på grund av felaktig användning av denna produkt. Informationen i denna handbok anses vara korrekt vid tidpunkten för tryckning. vidaXL förbehåller sig dock rätten att ändra eller modifiera några av specifikationerna utan förvarning

eller skyldighet att uppdatera befintliga enheter. Reparationer bör endast utföras av en specialist eller en professionell och erfaren tekniker. Försök aldrig att reparera produkten själv.

2 Varningar och personlig säkerhet

- Läs följande anvisningar noga och se till att din grill är korrekt installerad, monterad och underhållen. Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan resultera i allvarlig personskada och/eller skada på egendom.
- Om du har frågor om monteringen eller användningen, rådfråga din återförsäljare eller gasolhandlare.
- Vid användning på marken, placera alltid apparaten och gasflaskan på en plan yta.
- Tänd aldrig apparaten med HUVEN i stängd position.
- Tänd aldrig eller använd sidobrännaren med locket i stängd position.
- Din grill kan användas med gasflaskor mellan 11 kg och 15 kg. Din grill kommer att fungera bättre om propan eller gasol används. Butan kan användas med på grund av apparatens hastighet tenderar flaskan till att frysa och tillföra gas vid minskat tryck och påverka din grills funktion.
- Använd endast utomhus.
- Läs anvisningarna innan du använder apparaten.
- ARNING:** Åtkomliga delar kan vara väldigt varma. Håll små barn borta.
- Apparaten måste hållas borta från lättantändliga material vid användning.
- Flytta inte apparaten vid användning.
- Stäng av gastillförseln vid gasflaskan efter användning.
- Ändra inte apparaten.
- Använd i väl ventilerade områden.

ARNING: Placera ALDRIG gasflaskor i förvaringsskåpet eller under grillen.

Se bild 1

- KOMMENTAR FÖR KONSUMENTER:** Spara dessa anvisningar för framtida referens.
- Se till att den böjliga slangen inte är böjd.
- Blockera inte ventilationsöppningarna på gasflaskans utrymme.
- Stäng av gastillförseln vid gasläckage.
- Använd skyddshandskar när du hanterar särskilt heta komponenter.
- Ändra inte apparaten.

3 Dellista

Se bild 2

4 Monteringsanvisningar

Se bild 3

a	Måste kontrollera att brännaren är i positionen, som visas på bilden ovan, innan du spänner skruvarna.
b	Om tändningen är dålig, justera tändtråden som visas på bilden ovan.

5 Bruksanvisning

5.1 Val av gasflaska, regulator och slang

1. Val av gasflaska

Se bild 4

För en gasgrill över 10 KW kan du använda en gasflaska på exempelvis 10 eller 10,5 kg.

- Den maximala diametern är: i Tyskland är 5 kg 230 mm; 10 kg 300 mm;
- Den maximala höjden (inklusive regulator) är: i Tyskland; 5 kg är 460 mm, 10 kg är 575 mm;
- Rådfråga din lokala gasförsäljare för att säkerställa maximal storlek.

2. Val av gastyp

Du kan välja:

- Propan (lämplig i förhållanden ner till -44° Celsius)
- Butan (lämplig i förhållanden över 5° Celsius, är billigare än propan)
- Gasol (blandning av Propan och Butan, procenthalt beror på lokala förhållanden)

3. Val av regulator

När du har valt din gastyp kan du matcha typ av gasregulator efter den. Se kapitlet med teknisk information i denna handbok. Gastryck. Gasslangen du behöver är landsspecifikt och ska köpas lokalt. Rådfråga din lokala gashandlare för råd.

Country	Gastyp och tryck
Storbritannien, Frankrike, Spanien, Portugal, Belgien, Irland, Grekland, Luxemburg, Italien, Schweiz	I3+(28-30/37)
Danmark, Sverige, Norge, Finland, Island, Nederländerna, Ungern, Tjeckien	I3B/P(30)
Polen	I3B/P(37)
Tyskland, Österrike	I3B/P(50)

5.2 Anslutning av gasflaskan till apparaten

Denna apparat är endast lämplig för butan eller propangaser eller gasolblandningar med lågt tryck, utrustade med lämplig lågtrycksregulator via en böjlig slang. Slangen ska vara fastsatt på regulatorn och apparaten med slangklämmor. Denna grill är inställd på att drivas av en regulator på 28 mbar med butangas och en regulator på 37 mbar med propangas, 30 mbar för gasolblandningar eller 50 mbar för gasolblandningar. Använd en lämplig regulator med BSEN 16129-certifikat. Rådfråga din gasolhandlare för information om en lämplig regulator för gasflaskan.

1. Regulator och slang

- Dessa föremål levereras inte med grillen, men reservdelar finns tillgängliga hos din återförsäljare eller en auktoriserad gasolleverantör. Använd endast regulatorer och slangar som är godkända för gasol vid trycken angivna ovan. Livslängden för en regulator beräknas vara 10 år. Det rekommenderas att regulatorn byts ut inom 10 år från tillverkningsdatum.
- Användning av fel regulator eller slang är FARLIGT, kontrollera alltid att du har rätt produkter innan du använder grillen.
- Slangen som används måste följa relevanta standarder för användningslandet. Längden på slangen måste vara 1,5 meter (maximalt). Slitna eller skadade slangar måste bytas ut. Säkerställ att slangen inte är blockerad, böjd eller i kontakt med delar av grillen utöver sin anslutning.

2. Förvaring av apparat

- Förvaring av en apparat inomhus är endast tillåtet om gasflaskan är urkopplad och borttagen från apparaten. När apparaten inte används under en längre period ska den förvaras i sin originalförpackning och förvaras på en torr, dammfri plats.
- Rengör grillen (från överblivna mat- och oljefläckar etc.) efter varje användning. Torka alla komponenter för att undvika rost.
- Täck över grillen när den inte används för att skydda den från regn och andra substanser som kan orsaka rost eller skada. Förvara alltid inomhus.

3. Gasflaska

- Gasflaskan får inte tappas eller hanteras ousamsamt. Om apparaten inte används måste flaskan vara frånkopplad. Sätt tillbaka skyddslocket på flaskan efter att du har anslutit flaskan till apparaten.
- Gasflaskor måste förvaras utomhus i en stående position och utom räckhåll för barn. Gasflaskan får aldrig förvaras där temperaturen kan överstiga 50°C. Förvara inte flaskan nära lågor, gaslågor eller andra antändningskällor. RÖK INTE I NÄRHETEN AV GASFLASKORNA.
- Grillen är avsedd att användas utomhus, borta från lättantändliga material. Det är viktigt att det inte finns några överliggande hinder och att det finns ett avstånd på minst 1 m från sidan eller baksidan av apparaten. Det är viktigt att apparatens ventilationsöppningar inte blockeras. Grillen måste stå på en plan, stabil yta. Apparaten ska skyddas från direkt drag och vara positionerad och skyddad mot direkt genomträngning av droppande vatten (t.ex. regn).
- Försiktighetsåtgärder måste vidtas vid byte av gasflaskan som måste utföras borta från antändningskällor.

Delar som har förseglats av tillverkaren eller dess representanter får inte ändras av användaren. Inga ändringar får utföras på denna grill och reparationer och underhåll får endast utföras av en auktoriserad servicetekniker.

4. Anslutning till apparat

- Före anslutning, säkerställ att det inte finns något skräp i gasflaskans lock, regulator, brännare och brännarens delar. Spindlar och insekter kan bygga bo inuti och blockera brännaren/venturiröret vid öppningen. En igentäppt brännare kan leda till brand under apparaten.
- Rengör brännarhålen med en slitstark piprensare.
- Montera slangen på apparaten med en nyckel för att spänna den på anslutningsgången. Om slangen byts ut måste den fästas på apparaten och regulatorns anslutningar med slangklämmor. Koppla ur regulatorn från gasflaskan (enligt anvisningarna som ges med regulatorn) när grillen inte används.
- Grillen ska användas på en välventilerad plats. Hindra inte flödet av förbränningsluft till brännaren när grillen används. ANVÄND ENDAST GRILLEN UTMOMHUS.

TESTA FÖR LÄCKAGE FÖRE ANVÄNDNING. Testa aldrig för läckage med en öppen låga, använd alltid en lösning av tvål och vatten för att testa för läckage.

- Blanda 60-90 ml testlösning genom att blanda en del flytande tvål med 3 delar vatten.
- Säkerställ att kontrollventilen är inställd på AV.
- Anslut regulatorn till cylindern och PÅ/AV-ventilen till brännaren. Säkerställ att alla anslutningar är fastsatta och slå PÅ gasen.
- Pensla tvållösning på slangen och alla fogar. Om bubblor syns har du en läcka som måste åtgärdas före användning.
- Testa igen efter att du har åtgärdat felet.
- Stäng AV gasen vid gasflaskan efter kontrollen.
- Om läckage upptäckts och inte kan åtgärdas, försök inte att reparera läckaget utan rådfråga din gasleverantör.

5.3 Tänd din grill (huvudbrännare)

Tändinstruktioner

1. Öppna locket och se till att alla brännare är inställda på AV-läget.
2. Anslut regulatorn till gasflaskan. Ställ in gasdistributionen på "PÅ" vid regulatorn. Kontrollera med tvålvatten för gasläckage mellan flaskan och regulatorn.
3. Tryck ner det andra kontrollvredet och vrid det moturs. Detta kommer att tända den andra brännaren. Starta alltid den andra brännaren först.
4. Starta brännarna genom att vrida kontrollvredet till HI-läget.
5. Om brännaren inte tänds inom 5 sekunder, vrid kontrollvredet till AV-läget och upprepa steg 3.
6. Om brännaren inte tänds, stäng av kontrollvredet (medurs) och stäng även av gasventilen. Vänta 5 minuter och upprepa steg 3.
7. Justera värmen genom att vrida vredet till hög/låg-position.
8. För att stänga "AV" grillen, vrid gasventilen eller regulatorströmbrytaren till "AV"-läget och vrid sedan kontrollvredet på apparaten medurs till "AV"-läget.

9. Storlek på kokkärl: Sidobrännaren kan användas tillsammans med stekpannor som har en diameter mellan 16 cm och 22 cm med platta botten. Brännaren får inte användas med pannor med konvex bas (wokpannor) eller höga stekpannor.
10. Instruktioner om grillhandskar: Innan du använder apparaten måste du alltid använda skyddshandskar för att undvika brännskador.

⚠ Om en brännare inte tänds, stäng av kontrollvredet (medurs) och stäng även av gasventilen. Vänta i fem minuter innan du försöker tända den igen. Kör grillen med locket stängt och gasen inställd på HÖG i cirka 15 minuter före första användning. Detta kommer att rensa de inre delarna och skingra lukt från färgen.

5.4 Tänd din grill (sidobrännare)

Tändinstruktioner

- Tryck ner kontrollvredet och vrid det moturs till ⚡-läget. Detta kommer att tända gnistan och sidobrännaren.
- Om brännaren inte tänds inom 5 sekunder måste du vrida kontrollvredet till AV-läget och upprepa steg 1.
- Om brännaren inte tänds, stäng av kontrollvredet (medurs) och stäng även av gasventilen. Vänta i 5 minuter och upprepa steg 1.
- För att stänga "AV" grillen, vrid gasventilen eller regulatorströmbrytaren till "AV"-läget och vrid sedan kontrollvredet på apparaten medurs till "AV"-läget.

I En lös anslutning mellan sidobrännaren och ventilen kommer inte att orsaka personskada. Lågor kan endast uppstå med en blandning av gas och syre.

⚠ Om en brännare inte tänds, stäng av kontrollvredet (medurs) och stäng även av gasventilen. Vänta fem minuter innan du försöker tända den igen.

6 Underhåll och rengöring

6.2 Underhåll

Din grill bör underhållas årligen av en kompetent, behörig person.

Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Brännare tänds inte med tändsystemet.	<ul style="list-style-type: none"> Gasolflaskan är tom. Defekt regulator. Blockering i brännaren. Blockering i pip eller gasslang. Elektrodråd är lös eller urkopplad på elektrod- eller tändenheten. Elektrod eller tråd är skadad. Defekt tryckknapp. 	<ul style="list-style-type: none"> Ersätt med en full flaska. Se till att regulatorn inspekteras eller byts ut. Rengör brännaren. Rengör pip och gasslang. Anslut tråden. Byt elektrod och tråd. Byt tändare.

6.1 Rengöring och underhåll

⚠ Allt rengörings- och underhållsarbete får endast utföras när grillen har svalnat och när bränsletillförseln är avstängd vid gasflaskan.

RENGÖRING: "Avbränning" av grillen efter varje användning (i cirka 15 minuter) kommer att hålla matrester till ett minimum.

Rengöringsfrekvens: Rengör grillen efter varje användning

- Utsida
 - Använd ett mildt rengöringsmedel eller en blandning av bakpulver och varmvatten. Icke-slipande skurpulver kan användas på envisa fläckar. Skölj med vatten efteråt.
 - Om insidan av grilllocket ser ut att ha färgflakor, och fettavlagringar har blivit kol, rengör noga med en stark blandning av tvål och varmvatten. Skölj av med vatten och låt torka helt. ANVÄND ALDRIG UGNSRENGÖRING.

2. Insidan av grillbotten

Ta bort rester med hjälp av en borste, skrapa och/eller rengöringsduk, rengör sedan med en lösning av tvål och vatten. Skölj med vatten och låt torka.

3. Grillgaller

Använd en mild lösning av tvål och vatten. Icke-slipande skurmedel kan användas på envisa fläckar. Skölj med vatten efteråt.

4. Rengöring av brännenheten

- Stäng AV gasen vid kontrollvredet och koppla från gasflaskan.
- Ta bort gallret.
- Rengör brännaren med en mjuk borste eller rengör med tryckluft och torka sedan med en trasa.
- Rengör eventuella blockerade delar med en piprensare eller hård tråd (såsom ett öppet gem).
- Inspektera brännaren för skada (sprickor eller hål). Om skada upptäcks, ersätt med en ny brännare. Sätt tillbaka brännaren, säkerställ att gasventilöppningarna är korrekt positionerade och fastsatta inuti brännarens inlopp (venturi).

Brännare tänds inte med en tändsticka.	<ul style="list-style-type: none"> Gasolflaskan är tom. Defekt regulator. Blockering i brännaren. Blockering i pip eller gasslang. 	<ul style="list-style-type: none"> Ersätt med en full flaska. Se till att regulatorn inspekteras eller byts ut. Rengör brännaren. Rengör pip och gasslang.
Lågan är låg eller får bakslag (eld i brännarrör-ett väsande eller brusande ljud kan höras).	<ul style="list-style-type: none"> Gasolflaskan är för liten. Blockering i brännaren. Blockering i pip eller gasslang. Blåsigta förhållanden 	<ul style="list-style-type: none"> Använd en större flaska. Rengör brännaren. Rengör pip och gasslang. Använd grillen i en mer skyddad position.
Svårt att vrida gasventilvredet.	<ul style="list-style-type: none"> Gasventil är blockerad. 	<ul style="list-style-type: none"> Byt ut gasventilen.

7 Tekniska specifikationer

7.1 Teknisk information

Artikelnr			
Totalt värmeintag (alla gaskategorier)	14.3KW (1039 g/h)		
Gaskategori	I3+(28-30/37)		I3B/P(30)
Typer av gas	Butan	Propan	Gasol
Gastryck	28-30 mbar	37 mbar	30 mbar
Munstycksstorlek	Huvudbrännare: 0,70 mm Sidobrännare: 0,75 mm		Huvudbrännare: 0,70 mm Sidobrännare: 0,75 mm
Identifikationsnr	CE		
Använd endast utomhus. Använd endast på välventilerade platser.			
VARNING: åtkomliga delar kan vara väldigt varma. Håll små barn borta.			
Läs anvisningarna innan du använder apparaten.			

Artikelnr			
Totalt värmeintag (alla gaskategorier)	14.3KW (1039 g/h)		
Gaskategori	I3B/P(37)		
Typer av gas	Gasol		
Gastryck	37 mbar		
Munstycksstorlek	Huvudbrännare: 0,65 mm Sidobrännare: 0,70 mm		
Identifikationsnr	CE		
Använd endast utomhus. Använd endast på välventilerade platser.			
VARNING: åtkomliga delar kan vara väldigt varma. Håll små barn borta.			
Läs anvisningarna innan du använder apparaten.			

Artikelnr			
Totalt värmeintag (alla gaskategorier)	14.3KW (1039 g/h)		
Gaskategori	I3B/P(50)		
Typer av gas	Flytande gasblandningar		
Gastryck	50 mbar		

Munstycksstorlek	Huvudbrännare: 0,60 mm Sidobrännare: 0,65 mm
Identifikationsnr	CE
Använd endast utomhus. Använd endast på välventilerade platser.	
WARNING: åtkomliga delar kan vara väldigt varma. Håll små barn borta.	
Läs anvisningarna innan du använder apparaten.	

7.2 Tändare

- Huvudbrännare: Enkel piezotändare som tänder en flyktig gaslåga.
- Sidobrännare: Enkel piezotändare.

ES Manual del usuario

1 Advertencias generales

Lea detenidamente todas las instrucciones y advertencias antes de usar este producto. De no seguirse estas advertencias e instrucciones se podrían causar lesiones graves, daños a la propiedad e incluso la muerte. Antes de la instalación, compruebe que todos los accesorios están completos y sin daños. De lo contrario, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. Mantenga estas instrucciones en un lugar seguro para consultas futuras. Use este producto solamente con sus piezas originales. vidaXL no se responsabiliza en el caso de daños o lesiones debido al uso incorrecto de este producto. La información contenida en este manual se considera correcta en el momento de su impresión. Sin embargo, vidaXL se reserva el derecho a modificar cualquiera de las especificaciones sin previo aviso o la obligación de actualizar las unidades ya existentes. Las reparaciones deben ser llevadas a cabo solamente por un especialista o un técnico profesional y experimentado. Nunca intente reparar el producto usted mismo.

2 Advertencias y seguridad personal

- Lea atentamente las siguientes instrucciones y asegúrese de que la barbacoa esté correctamente instalada, montada y cuidada. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones corporales graves y/o daños a la propiedad.
- Si tiene alguna pregunta sobre el montaje o el uso, consulte con su distribuidor o compañía de gas LPG.
- Cuando se utiliza en el suelo, coloque siempre el aparato y el cilindro en una superficie nivelada.
- Nunca encienda el aparato con el HOOD en posición cerrada.
- Nunca encienda ni utilice el quemador lateral con la tapa en la posición cerrada.
- Su barbacoa se puede utilizar con cilindros de gas entre 11

kg y 15 kg. Su barbacoa funcionará mejor si se usan mezclas de propano o GLP. El butano puede ser utilizado pero debido a la velocidad del aparato, el cilindro tiende a congelar y suministrar gas a presiones reducidas que afectan el rendimiento de su barbacoa.

- Use en exteriores solamente
- Lea las instrucciones antes de usar el aparato.
- ADVERTENCIA: las partes accesibles se calientan mucho. Mantenga a los niños alejados.
- Este aparato debe mantenerse alejado de materiales inflamables durante el uso.
- No mueva el aparato durante el uso.
- Apague el suministro de gas en el cilindro de gas después de usarlo.
- No modifique el aparato.
- Utilizar en áreas bien ventiladas.

⚠ PRECAUCIÓN: NUNCA coloque los cilindros de gas en el armario de almacenamiento o debajo de la barbacoa.

Ver imagen 1

- NOTA PARA LOS CONSUMIDORES: Conserve estas instrucciones para futuras consultas.
- Asegúrese de que el tubo flexible no esté torcido.
- No obstruya las aberturas de ventilación del compartimento del cilindro.
- Apague el suministro de gas en caso de fuga de gas.
- Utilice guantes de protección cuando manipule componentes particularmente calientes.
- No modifique el aparato.

3 Lista de partes

Ver imagen 2

4 Instrucciones de instalación

Ver imagen 3

a	Debe comprobar si el quemador está en la posición como el PIC anterior antes de fijar los tornillos.
---	--

b	Si el encendido es deficiente, ajuste el cable de encendido como se muestra en la imagen anterior.
---	--

5 Manual de instrucciones

5.1 Elección de cilindro de gas, regulador y manguera

1. Elección de cilindro de gas

Ver imagen 4

Para una barbacoa de gas de más de 10 KW, puede utilizar, por ejemplo, un cilindro de gas de 10 o 10.5 kg.

- 1) El diámetro máximo es: en Alemania, 5 kg es 230 mm, 10 kg 300 mm;
- 2) La altura máxima (regulador incluido) es: en Alemania, 5 kg es 460 mm, 10 kg es 575 mm;
- 3) Consulte con su proveedor local de cilindro de gas para garantizar el tamaño máximo.

2. Elección del tipo de gas

Puede elegir:

- 1) Propano (adecuado para condiciones de hasta -44 ° C)
- 2) Butano (adecuado para condiciones superiores a 5 ° Celsius, es más barato que el propano)
- 3) GLP (mezcla de propano y butano, el porcentaje depende de las condiciones locales)

3. Elección del regulador

Una vez que haya elegido su tipo de gas, puede igualar el tipo de regulador de gas a la misma. Consulte el capítulo de información técnica de este manual. Presión del gas. La manguera de gas que necesita debe ser específica del país y se debe comprar localmente. Consulte con su distribuidor local de Gas para obtener asesoramiento.

Country	Tipo de gas y presión
Reino Unido, Francia, España, Portugal, Bélgica, Irlanda, Grecia, Luxemburgo, Italia, Suiza	I3+(28 - 30/37)
Dinamarca, Suecia, Noruega, Finlandia, Islandia, Países Bajos, Hungría, República Checa	I3B/P (30)
Polonia	I3B/P(37)
Alemania, Austria	I3B/P(50)

5.2 Conexión del cilindro de gas al aparato

Este aparato sólo es adecuado para el uso con gas butano o gas propano o mezclas de GLP de baja presión, equipado con el regulador de baja presión apropiado mediante una manguera flexible. La manguera debe fijarse al regulador y al aparato con abrazaderas. Esta barbacoa funciona en un regulador de 28 mbar con gas butano y un regulador de 37 mbar con gas propano, 30 mbar para mezclas de GLP o 50 mbar para mezclas de GLP. Utilice un regulador adecuado certificado por BSEN 16129. Consulte con su distribuidor LPG para obtener

información sobre un regulador adecuado para la botella de gas.

1. Regulador y manguera

- Estos artículos no se suministran con la barbacoa, pero los reemplazos están disponibles en su distribuidor de equipo o en un distribuidor de gas LP autorizado. Use sólo reguladores y mangueras aprobadas para gas LP a las presiones mencionadas anteriormente. La expectativa de vida de un regulador se estima en 10 años. Se recomienda cambiar el regulador dentro de 10 años a partir de la fecha de fabricación.
- El uso del regulador o manguera incorrecto es PELIGROSO; siempre compruebe que tiene los elementos correctos antes de usar la barbacoa.
- La manguera utilizada debe cumplir con las normas pertinentes del país de uso. La longitud de la manguera debe ser de 1,5 metros (máximo). Las mangueras desgastadas o dañadas deben ser reemplazadas. Asegúrese de que la manguera no esté obstruida, doblada o en contacto con ninguna parte de la barbacoa aparte de su conexión.

2. Almacenamiento del aparato

- El almacenamiento de un electrodoméstico en el interior sólo es admisible si el cilindro está desconectado y retirado del aparato. Cuando el aparato no se utilice durante un período de tiempo, se debe guardar en su embalaje original y almacenarlo en un entorno seco y sin polvo.
- Limpie la parrilla (manchas restantes de alimentos y aceite, etc.) después de cada uso. Seque todos los componentes para evitar el óxido.
- Cuando no esté en uso, cubra la parrilla para protegerla de la lluvia y otras sustancias que puedan causar herrumbre u otros daños. Siempre guarde en el interior.

3. Cilindro de gas

- El cilindro de gas no debe caerse ni manejarse bruscamente. Si el aparato no está en uso, el cilindro debe estar desconectado. Vuelva a colocar la tapa de protección en el cilindro después de desconectar el cilindro del aparato.
- Los cilindros deben almacenarse al aire libre en posición vertical y fuera del alcance de los niños. El cilindro nunca debe almacenarse donde las temperaturas puedan alcanzar los 50 ° C. No guarde el cilindro cerca de llamas, pilotos u otras fuentes de ignición. NO FUME CERCA DEL (LOS) CILINDRO(S).
- Esta barbacoa está diseñada para ser utilizada al aire libre, lejos de cualquier material inflamable. Es importante que no haya obstrucciones en la parte superior y que haya una distancia mínima de 1 m desde el lado o la parte trasera del aparato. Es importante que las aberturas de ventilación del aparato no estén obstruidas. La barbacoa debe utilizarse en una superficie plana y estable. El aparato debe estar protegido de corrientes de aire directas y debe ser colocado

o protegido contra la penetración directa por cualquier líquido que gotee (por ejemplo, lluvia).

- Se deben tomar precauciones al cambiar el cilindro de gas; se debe llevar lejos de cualquier fuente de ignición.

Las piezas selladas por el fabricante o su agente no deben ser alteradas por el usuario. No se deben hacer modificaciones en ninguna parte de esta barbacoa y las reparaciones y el mantenimiento sólo deben ser realizadas por un ingeniero de servicio autorizado.

4. Conexión al dispositivo

- Antes de la conexión, asegúrese de que no haya residuos atrapados en la cabeza del cilindro de gas, el regulador, el quemador y las partes del quemador. Las arañas e insectos pueden anidar dentro y obstruir el tubo quemador/venturi en el orificio. Un quemador obstruido puede producir un incendio debajo del aparato.
- Limpie los orificios del quemador con un limpiador fuerte para tuberías.
- Coloque la manguera en el aparato con una llave para apretarla en el hilo de conexión. Si se cambia la manguera, se debe sujetar a las conexiones del aparato y del regulador con abrazaderas de manguera. Desconecte el regulador del cilindro (según las instrucciones suministradas con el regulador) cuando la barbacoa no esté en uso.
- La barbacoa se debe utilizar en un área bien ventilada. No obstruya el flujo de aire de combustión al quemador cuando la barbacoa esté en uso. UTILICE SOLAMENTE ESTA BARBACOA AL AIRE LIBRE.

ANTES DE USAR, VERIFIQUE QUE NO HAYA FUGAS. Nunca compruebe si hay fugas con una llama desnuda, use siempre una solución de agua jabonosa para verificar si hay fugas

- Haga de solución de detección de fugas mezclando una parte de líquido de lavado con 3 partes de agua.
- Asegúrese de que la válvula de control esté APAGADA.
- Conecte el regulador al cilindro y la válvula ON/OFF al quemador. Asegúrese de que las conexiones son seguras, luego encienda el gas.
- Cepille la solución jabonosa sobre la manguera y todas las juntas. Si aparecen burbujas, tiene una fuga que debe arreglar antes de usarla.
- Volver a poner a prueba después de corregir el fallo.
- Apague el gas en el cilindro después de las pruebas.
- Si se detecta una fuga y no se puede corregir, no intente reparar la fuga usted mismo, consulte con su distribuidor de gas.

5.3 Encendido de su barbacoa (quemador principal)

Instrucciones de encendido


1. Abra la tapa y asegúrese de que todos los quemadores estén en la posición OFF.

2. Conecte el regulador a la botella de gas. Coloque el suministro de gas en "ON" en el regulador. Compruebe con agua jabonosa si hay alguna fuga de gas entre la botella y el regulador.
3. Empuje hacia abajo el segundo botón de control y gírelo en sentido antihorario. Esto encenderá el segundo quemador. Siempre encienda el segundo quemador primero.
4. Encienda los otros quemadores girando el botón de control a la posición HI.
5. Si el quemador no se enciende dentro de 5 segundos, gire el botón a la posición OFF y repita el paso 3.
6. Si el quemador no se enciende, apague el botón de control (en sentido de las agujas del reloj) y también apague la válvula del cilindro. Espere 5 minutos y repita el paso 3.
7. Ajuste el calor girando el botón a la posición alta/baja.
8. Para apagar la parrilla, gire la válvula del cilindro o el interruptor del regulador a la posición "OFF" y luego gire el botón de control del aparato en el sentido de las agujas del reloj a la posición "OFF".
9. Tamaño de los recipientes de cocción: El quemador lateral se puede utilizar con cacerolas que tienen un diámetro entre 16 cm y 22 cm con fondos planos. El quemador no debe utilizarse con cacerolas convexas (woks) o cacerolas con reborde.
10. Instrucciones - Guantes de protección : Antes de usar el aparato, use siempre guantes protectores para evitar quemaduras.

⚠ Si algún quemador no se enciende, gire el mando de control (en sentido horario) y también apague la válvula del cilindro. Espere cinco minutos antes de intentar volver a encenderlo. Antes de cocinar por primera vez, haga funcionar la barbacoa durante unos 15 minutos con la tapa cerrada y el gas activado en ALTO. Esto 'calentará y limpiará' las partes internas y disipará el olor del acabado pintado.

5.4 Iluminación de su barbacoa (quemador lateral)

Instrucciones de encendido

1. Empuje hacia abajo el botón de control y gírelo en sentido antihorario a la posición . Esto encenderá el piloto y el quemador lateral.
2. Si el quemador no se enciende en 5 segundos, gire la perilla a la posición OFF y repita el paso 1.
3. Si el quemador no se enciende, apague el botón de control (en sentido de las manecillas del reloj) y también apague la válvula del cilindro. Espere 5 minutos y repita el paso 1.
4. Para apagar la parrilla, gire la válvula del cilindro o el interruptor del regulador a la posición "OFF" y luego gire el botón de control del aparato en el sentido de las agujas del reloj a la posición "OFF".

1 Una conexión suelta entre el quemador lateral y la válvula

no causará lesiones personales. Las llamas sólo pueden ocurrir con una mezcla de gas y oxígeno.

⚠ Si algún quemador no se enciende, gire el mando de control (en sentido horario) y también apague la válvula del cilindro. Espere cinco minutos antes de intentar volver a encenderlo.

6 Mantenimiento y limpieza

6.1 Limpieza y Cuidado

⚠ Toda limpieza y mantenimiento deben realizarse cuando la parrilla se haya enfriado y con el suministro de combustible apagado en el cilindro de gas.

LIMPIEZA: La "quema" de la barbacoa después de cada uso (durante aproximadamente 15 minutos) mantendrá los residuos de alimentos en exceso al mínimo.

Frecuencia de limpieza: Limpie la parrilla después de cada uso.

1. Superficie exterior

- Utilice un detergente suave o una solución de bicarbonato de sodio y agua caliente. El polvo no abrasivo se puede utilizar en manchas obstinadas. Aclarar con agua después.
- Si la superficie interior de la tapa de la barbacoa tiene la apariencia de pintura descascarillada y la grasa se ha convertido en carbón, limpie a fondo con una solución de agua caliente y jabón caliente. Enjuague con agua y deje

secar completamente. NUNCA USE UN LIMPIADOR DE HORNO.

2. Interior del fondo de la barbacoa

Retire los residuos con un cepillo, raspador y/o almohadilla de limpieza, luego lave con una solución de agua jabonosa. Enjuague con agua y deje secar.

3. Rejilla de cocción

Use una solución de agua jabonosa suave. El polvo no abrasivo se puede utilizar en manchas obstinadas. Aclarar con agua después.

4. Limpieza del conjunto del quemador

- Apague el gas en el mando de control y desconecte el cilindro.
- Retire la rejilla de refrigeración.
- Limpie el quemador con un cepillo suave o limpie con aire comprimido y luego limpie con un paño.
- Limpie las piezas obstruidas con un limpiador de tuberías o un alambre rígido (como un clip de papel abierto).
- Inspeccione el quemador por cualquier daño (grietas u orificios). Si se encuentra algún daño, reemplácelo con un quemador nuevo. Vuelva a instalar el quemador, compruebe que los orificios de la válvula de gas estén correctamente colocados y asegurados dentro de la entrada del quemador (venturi).

6.2 Servicio

Su barbacoa de gas debe ser revisada anualmente por una persona competente y autorizada.

Resolución de problemas

Problema	Causa posible	Solución
Los quemadores no se encenderán con el sistema de encendido.	<ul style="list-style-type: none"> • El cilindro de gas LP está vacío. • Regulador defectuoso. • Obstrucciones en el quemador. • Obstrucciones en los chorros de gas o manguera de gas. • El cable del electrodo está suelto o desconectado en el electrodo o unidad de encendido. • El cableado y/o cable está dañado. • Botón defectuoso. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reemplace con un cilindro lleno. • Haga revisar o reemplazar el regulador. • Limpie el quemador. • Limpie los chorros y la manguera de gas. • Vuelva a conectar el cable. • Cambie el electrodo y el alambre. • Cambie el encendedor.
El quemador no se encenderá con un fósforo.	<ul style="list-style-type: none"> • El cilindro de gas LP está vacío. • Regulador defectuoso. • Obstrucciones en el quemador. • Obstrucciones en los chorros de gas o manguera de gas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reemplace con un cilindro lleno. • Haga revisar o reemplazar el regulador. • Limpie el quemador. • Limpie los chorros y la manguera de gas.
Llama baja o flashback (fuego en el tubo del quemador - puede oírse un silbido o ruido rugiente).	<ul style="list-style-type: none"> • El cilindro de gas LP es demasiado pequeño. • Obstrucciones en el quemador. • Obstrucciones en los chorros de gas o manguera de gas. • Condiciones de viento 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilice un cilindro más grande. • Limpie el quemador. • Limpie los chorros y la manguera de gas. • Utilice la barbacoa en una posición más protegida.

Dificultad para girar la perilla de la válvula de gas.	<ul style="list-style-type: none"> La válvula de gas está atascada. 	<ul style="list-style-type: none"> Vuelva a colocar la válvula de gas.
--	--	---

7 Especificaciones técnicas

7.1 Información técnica

Nº de artículo.			
Entrada de calor total (todas las categorías de gas)	14.3KW (1039 g/h)		
Categoría del gas	I3+(28 - 30/37)	I3B/P (30)	
Tipos de Gas	Butano	Propano	LPG
Presion del gas	28-30 mbar	37 mbar	30 mbar
Tamaño del inyector	Quemador principal: 0.70mm Quemador lateral: 0.75mm		Quemador principal: 0.70mm Quemador lateral: 0.75mm
Número de identificación.	CE		
Use sólo en exteriores. Use en áreas bien ventiladas.			
ADVERTENCIA: las partes accesibles se calientan mucho. Mantenga a los niños alejados.			
Lea las instrucciones antes de usar el aparato.			

Nº de artículo.			
Entrada de calor total (todas las categorías de gas)	14.3KW (1039 g/h)		
Categoría del gas	I3B/P(37)		
Tipos de Gas	LPG		
Presion del gas	37 mbar		
Tamaño del inyector	Quemador principal: 0.65mm Quemador lateral: 0.70mm		
Número de identificación.	CE		
Use sólo en exteriores. Use en áreas bien ventiladas.			
ADVERTENCIA: las partes accesibles se calientan mucho. Mantenga a los niños alejados.			
Lea las instrucciones antes de usar el aparato.			

Nº de artículo.			
Entrada de calor total (todas las categorías de gas)	14.3KW (1039 g/h)		
Categoría del gas	I3B/P(50)		
Tipos de Gas	Mezclas de gases líquidos		
Presion del gas	50 mbar		
Tamaño del inyector	Quemador principal: 0.60mm Quemador lateral: 0.65mm		
Número de identificación.	CE		
Use sólo en exteriores. Use en áreas bien ventiladas.			
ADVERTENCIA: las partes accesibles se calientan mucho. Mantenga a los niños alejados.			
Lea las instrucciones antes de usar el aparato.			

7.2 Encendido

- Quemador principal: Unidad de ignición piezoeléctrica de disparo único que enciende un piloto transitorio.
- Quemador lateral: Unidad de ignición piezoeléctrica de disparo único.

DK Brugermanual

1 Generelle advarsler

Læs alle instruktionerne og advarsler omhyggeligt, før du bruger dette produkt. Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan resultere i alvorlig personskade, død eller skade på ejendom. Kontroller om alt tilbehør er komplet og uden skader. Hvis ikke, kontakt kundeservice. Opbevar disse instruktioner på et sikkert sted til fremtidig brug. Brug kun dette produkt med dets originale dele. vidaXL kan ikke holdes ansvarlig i tilfælde af skade på baggrund af forkert brug af dette produkt. Oplysningerne i denne vejledning menes at være korrekte på tidspunktet for udskrivningen. vidaXL forbeholder sig dog ret til at ændre eller modificere specifikationerne uden varsel eller forpligtelse til at opdatere eksisterende enheder. Reparationer bør kun udføres af en specialist eller en professionel og erfaren tekniker. Forsøg aldrig at reparere produktet selv.

2 Advarsler og personlig sikkerhed

- Læs de følgende instruktioner omhyggeligt, og sørg for, at grillen er korrekt monteret, samlet og plejet. Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre alvorlig personskade og/eller skade på ejendommen.
- Hvis du har spørgsmål vedrørende montering eller drift, skal du kontakte din forhandler eller LPG Gas Company.
- Placer altid apparatet og flasken på en plan overflade, når den bruges på jorden.
- Tænd aldrig apparatet med HOOD i lukket position.
- Tænd eller brug aldrig sidebrænderen med låget i lukket position.
- Din grill kan bruges med gasflasker mellem 11 kg og 15 kg. Din grill vil fungere bedre, hvis der anvendes propan- eller LPG-blandinger. Butan kan bruges, men på grund af apparatets hastighed vil flasken have tendens til at fryse og forsyne gas ved reduceret tryk, hvilket påvirker grillens ydeevne.
- Kun til udendørs brug.
- Advarsel: Læs brugsanvisningen før du bruger dette apparat.
- ADVARSEL: Tilgængelige dele kan være meget varme. Hold mindre børn væk.
- Dette apparat skal holdes væk fra brændbare materialer under brug.
- Flyt ikke apparatet under brug.

- Sluk for gasforsyningen ved gasflasken efter brug.
- Ændr ikke på apparatet.
- Brug i et godt ventileret område.

⚠ ADVARSEL: Brug ALDRIG gasbeholdere i opbevaringsskabet eller under grillen.

Se billede 1

- BEMÆRKNING TIL FORBRUGERE: Behold disse instruktioner til fremtidig reference.
- Sørg for, at det fleksible rør ikke er snoet.
- Undgå at skabe forhindring på ventilationsåbningerne på flaskerummet.
- Sluk for gasforsyningen i tilfælde af gaslækage.
- Brug beskyttelseshandsker ved håndtering af særligt varme komponenter.
- Ændr ikke på apparatet.

3 Liste over dele

Se billede 2

4 Installationsvejledning

Se billede 3

a	Kontroller, om brænderen er i position som ovenstående billede, inden skrueene fastgøres.
b	Hvis tændingen er dårlig, skal du venligst justere tændingswiren som vist på ovenstående billede.

5 Betjeningsvejledning

5.1 Valg af gasflaske, regulator og slange

1. Valg af gasflaske

Se billede 4

Til en gasgrill over 10 KW kan du f.eks. bruge en 10 eller 10,5 kg gasflaske.

- 1) Den maksimale diameter er: I Tyskland, 5 kg er 230 mm, 10 kg er 300 mm;
- 2) Den maksimale højde (regulator inkluderet) er: I Tyskland, 5 kg er 460 mm, 10 kg er 575 mm;
- 3) Kontakt venligst din lokale gasflaskeleverandør for at sikre den maksimale størrelse.

2. Valg af gastype

Du kan vælge:

- 1) Propan (egnet til forhold ned til -44 °C)
- 2) Butan (egnet til forhold over 5 °C, det er billigere end

propan)

- 3) LPG (blanding af propan og butan, procent afhænger af lokale forhold)

3. Valg af regulator

Når du har valgt din gastype, kan du matche typen af gasregulator til den. Tjek venligst kapitlet for teknisk information i denne vejledning. Gastryk. Gasslangen du har brug for, er landespecifik og skal købes lokalt. Kontakt din lokale gasforhandler for vejledning.

Land	Gastype og tryk
Storbritannien, Frankrig, Spanien, Portugal, Belgien, Irland, Grækenland, Luxembourg, Italien, Schweiz	13 + (28-30/37)
Danmark, Sverige, Norge, Finland, Island, Holland, Ungarn, Tjekkiet	13B/P(30)
Polen	13B/P(37)
Tyskland, Østrig	13B/P(50)

5.2 Tilslutning af gasflasken til apparatet

Dette apparat er kun egnet til brug med lavtryksbutan eller propangas eller LPG-blandinger, der er udstyret med den passende lavtryksregulator via en fleksibel slange. Slangen skal fastgøres til regulatoren og apparatet med slangeklemmer. Denne grill er indstillet til at fungere ved en 28 mbar-regulator med butangas og en 37 mbar-regulator med propangas, 30 mbar for LPG-blandinger eller 50 mbar for LPG-blandinger. Brug en egnet regulator certificeret til BSEN 16129. Kontakt venligst din LPG-forhandler for at få oplysninger om en egnet regulator til gasflasken.

1. Regulator og slange

- Disse genstande leveres ikke med grillen, men udskiftninger er tilgængelige hos din udstyrsforhandler eller en autoriseret LPG-gasforhandler. Brug kun regulatorer og slanger godkendt til LP-gas ved de nævnte tryk. Den forventede levetid for en regulator er 10 år. Det anbefales, at regulatoren udskiftes inden for 10 år fra fremstillingsdatoen.
- Brug af den forkerte regulator eller slange er FARLIGT; kontrollér altid, at du har de rigtige genstande, før du bruger grillen.
- Den anvendte slange skal være i overensstemmelse med de relevante standarder for brugslandet. Slangens længde skal være 1,5 meter (maksimum). Slidte eller beskadigede slanger skal udskiftes. Sørg for, at slangen ikke er forhindret, knækket eller i kontakt med nogen del af grillen, bortset fra ved tilslutningen.

2. Opbevaring af apparatet

- Opbevaring af et apparat indendørs er kun tilladt, hvis flasken er afbrudt og fjernet fra apparatet. Når apparatet ikke er i brug i et stykke tid, skal det opbevares i den originale emballage og opbevares i et tørt, støvfrigt miljø.

- Rengør venligst grillen (for madrester og oliepletter etc.) efter hver brug. Tør alle dele af for at undgå rust.
- Når grillen ikke er i brug, kan du dække den til for at beskytte den mod regn og andre stoffer, der kan forårsage rust eller anden skade. Opbevar altid indendørs.

3. Gasflaske

- Gasflasken må ikke tabes eller håndteres voldsomt. Hvis apparatet ikke er i brug, skal flasken frakobles. Udskift beskyttelseshætten på flasken, når du har frakoblet flasken fra apparatet.
- Flasker skal opbevares udendørs i opretstående stilling og utilgængelige for børn. Flasken må aldrig opbevares, hvor temperaturen kan nå over 50 °C. Opbevar ikke flasken i nærheden af flammer, pilotflammer eller andre antændelseskilder. RYG IKKE I NÆRHEDED AF FLASKEN.
- Denne grill er designet til udendørsbrug, væk fra ethvert brændbart materiale. Det er vigtigt, at der ikke er overliggende forhindringer, og at der er en minimumsafstand på 1 m fra apparatets side eller bagside. Det er vigtigt, at ventilationsåbningerne på apparatet ikke er blokerede. Grillen skal bruges på en plan og stabil overflade. Apparatet skal beskyttes mod direkte træk og skal placeres eller beskyttes mod direkte indtrængning af dryppende vand (fx regn).
- Der skal tages forholdsregler ved udskiftning af gasflasken, som skal udføres væk fra enhver antændelseskilde.

Dele forseglet af producenten eller dennes agent må ikke ændres af brugeren. Der må ikke foretages ændringer på nogen del af denne grill, og reparationer og vedligeholdelse må kun udføres af en CORGI-registreret servicetekniker.

4. Tilslutning til apparat

- Før tilslutning skal du sørge for, at der ikke er snavs i hovedet på gasflasken, regulatoren, brænderen og brænderdele. Edderkopper og insekter kan bygge rede indeni og tilstoppe brænder/venturi-røret ved åbningen. En tilstoppet brænder kan føre til brand under apparatet.
- Rengør brænderhullerne med en kraftig rørrensner.
- Fastgør slangen til apparatet med en skrueøgle for at stramme den på tilslutningsgevindet. Hvis slangen er udskiftet, skal den fastgøres til apparatet og regulatorforbindelserne med slangeklemmer. Frakobl regulatoren fra flasken (i henhold til anvisningerne fra regulatoren), når grillen ikke er i brug.
- Grillen skal bruges i et godt ventileret område. Blokér ikke for forbrændingsluftstrømmen til brænderen, når grillen er i brug. DENNE GRILL MÅ KAN BRUGES UDENDØRS.

TJEK FOR LÆKAGER INDEN BRUG. Kontrollér aldrig for lækager med åben ild, brug altid en sæbevandsløsning for at kontrollere lækager.

- Lav 50-80 ml. væske af lækagedetekteringsopløsning ved at blande én del flydende opvaskemiddel med 3 dele vand.
- Sørg for, at kontrolventilen er slukket.

- Tilslut regulatoren til flasken og ON/OFF-ventilen til brænderen. Sørg for, at tilslutningerne er sikre, og tænd for gassen.
- Børst sæbeblandingen på slangen og alle leddene. Hvis der opstår bobler, har du en lækage, som skal afhjælpes før brug.
- Test igen efter fejlen er rettet.
- Sluk for gassen på flasken efter test.
- Hvis der opdages lækage og det ikke kan afhjælpes, må du ikke forsøge at reparere lækagen. Kontakt din gasforhandler.

5.3 Optænding af din grill (hovedbrænder)


Optændingsinstruktioner

1. Åbn låget og sørg for, at alle brændere er i OFF-position.
2. Tilslut regulatoren til gasflasken. Tænd gasforsyningen til "ON" på regulatoren. Kontrollér med sæbevand for enhver gaslækage mellem flasken og regulatoren.
3. Tryk den anden kontrolknop ned og drej den mod uret. Dette tænder den anden brænder. Tænd altid den anden brænder først.
4. Tænd for andre brændere ved at dreje kontrolknappen til HI-position.
5. Hvis brænderen ikke tændes inden for 5 sekunder, drejes knappen til OFF. Gentager trin 3.
6. Hvis brænderen ikke tænder, skal du dreje kontrolknappen til OFF (med uret) og også slukke for flaskeventilen. Vent 5 minutter og gentag trin 3.
7. Juster varmen ved at dreje knappen til høj/lav-position.
8. For at slukke for grillen skal du dreje flaskeventilen eller regulatorkontakten til OFF-position, og drej derefter kontrolknappen på apparatet med uret til OFF-position.
9. Størrelse på kogegej: Sidebrænderen kan bruges med gryder, der har en diameter mellem 16 cm og 22 cm med flad bund. Brænderen må ikke anvendes med konvekse baserede pander (wokke) eller kantbaserede pander.
10. Beskyttelseshandskeinstruktioner: Brug altid beskyttelseshandsker, før du bruger apparatet, for at undgå forbrændinger.

⚠ Hvis en brænder ikke tænder, skal du slukke ved at dreje kontrolknappen (med uret) og også slukke for flaskeventilen. Vent fem minutter, før du forsøger at gentænde. Før du griller for første gang, tænd grillen i ca. 15 minutter med låget lukket, og gasen tændt til HIGH. Dette vil 'varmerense' de indre dele og udslette lugt fra den malede overflade.

5.4 Optænding af din grill (sidebrænder)

Optændingsinstruktioner

1. Tryk ned på kontrolknappen og drej den mod uret til -position. Dette tænder pilot- og sidebrænderen .
2. Hvis brænderen ikke tændes inden for 5 sekunder, drejes knappen til OFF. Gentager trin 1.

3. Hvis brænderen ikke tænder, skal du dreje kontrolknappen til OFF (med uret) og også slukke for flaskeventilen. Vent 5 minutter og gentag trin 1.
4. For at slukke for grillen skal du dreje flaskeventilen eller regulatorkontakten til OFF-position, og drej derefter kontrolknappen på apparatet med uret til OFF-position.

i En løs forbindelse mellem sidebrænderen og ventilen forårsager ikke personskade. Flammer kan kun opstå ved en blanding af gas og ilt.

⚠ Hvis en brænder ikke tænder, skal du dreje kontrolknappen til OFF (med uret) og også slukke for flaskeventilen. Vent 5 minutter, før du forsøger at tænde igen.

6 Vedligeholdelse og rengøring

6.1 Rengøring og pleje

⚠ Al rengøring og vedligeholdelse skal udføres, når grillen er afkølet og med brændstofforsyningen slået FRA ved gasflasken.

RENGØRING: "Afbænding" af grillen efter hver brug (i ca. 15 minutter) vil holde madrester til et minimum.

Rengøringsfrekvens: Rengør grillen efter hver brug.

1. Udvendig overflade
 - Brug et mildt rengøringsmiddel eller bagepulver og varmtvandsløsning. Ikke-slibende skurepulver kan anvendes på stædige pletter. Skyl med vand bagefter.
 - Hvis grill-lågets indvendige overflade har skællende maling og fastbrændt fedt, der er blevet til kulstof rengør grundigt med en stærk, varm sæbevandsopløsning. Skyl med vand og lad det tørre helt. BRUG ALDRIG OVNRENS.
2. Grillbundens interiør

Fjern rester med en børste, skraber og/eller rengøringsklud, vask derefter med en sæbevandsopløsning. Skyl med vand og lad det tørre.
3. Madlavningsrist

Brug en mild sæbevandsopløsning. Ikke-slibende skurepulver kan anvendes på stædige pletter. Skyl med vand bagefter.

4. Rengøring af brændermonteringen
 - Sluk for gassen på kontrolknappen og frakobl flasken.
 - Fjern kølegitteret.
 - Rengør brænderen med en blød børste eller blæserens med trykluft, og tør derefter med en klud.
 - Rengør tilstoppede dele med en rørrensner eller en stiv wire (såsom en åben papirclips).
 - Undersøg brænderen for eventuelle skader (revner eller huller). Hvis du finder skader, skal du udskifte med en ny brænder. Monter brænderen igen, kontroller at gasventilåbningerne er korrekt placeret og fastgjort inde i brænderindgangen (venturi).

6.2 Servicing

Din gasgrill bør serviceres årligt af en kompetent, autoriseret person.

Fejlfinding

Problem	Mulige årsager	Løsning
Brændere vil ikke tænde ved hjælp af tændingssystemet.	<ul style="list-style-type: none">• LP-gasflaske er tom.• Fejlregulator.• Hindringer i brænderen.• Hindringer i gasstrålerne eller gaslangen.• Elektrodetråd er løs eller afbrudt på elektroden eller tændingsenheden.• Elektrode eller ledning er beskadiget.• Fejlagtig trykknop.	<ul style="list-style-type: none">• Udskift med en fuld flaske.• Få regulatoren tjekket eller udskiftet.• Rengør brænderen.• Rengør stråler og gaslange.• Tilslut ledningen igen.• Skift elektrode og ledning.• Skift tændingen.
Brænderen vil ikke tænde med en tændstik.	<ul style="list-style-type: none">• LP-gasflaske er tom.• Fejlregulator.• Hindringer i brænderen.• Hindringer i gasstrålerne eller gaslangen.	<ul style="list-style-type: none">• Udskift med en fuld flaske.• Få regulatoren tjekket eller udskiftet.• Rengør brænderen.• Rengør stråler og gaslange.
Lav flamme eller flashback (ild i brænderør - en hvæsende eller brølende støj kan høres).	<ul style="list-style-type: none">• LP-gasflasken er for lille.• Hindringer i brænderen.• Hindringer i gasstrålerne eller gaslangen.• Blæsende forhold	<ul style="list-style-type: none">• Brug en større flaske.• Rengør brænderen.• Rengør stråler og gaslange.• Brug grillen i en mere dækket position.
Vanskeligheder ved at dreje gasventilknappen.	Gasventil sidder fast.	Udskift gasventilen.

7 Tekniske specifikationer

7.1 Teknisk information

Varenummer			
Samlet varmetilførsel (Alle gaskategorier)	14.3KW (1039 g/h)		
Gaskategori	13 + (28-30/37)	13B/P(30)	
Typer af gas	Butan	Propan	LPG
Gastryk	28-30 mbar	37 mbar	30 mbar
Injektorstørrelse	Hovedbrænder: 0,70 mm Sidebrænder: 0,75 mm	Hovedbrænder: 0,70 mm Sidebrænder: 0,75 mm	
Identifikationsnummer	CE		
Kun egnet til udendørs brug. Brug i et godt ventileret område.			
ADVARSEL: tilgængelige dele kan være meget varme. Hold mindre børn væk.			
Advarsel: Læs brugsanvisningen før du bruger dette apparat.			

Varenummer			
Samlet varmetilførsel (Alle gaskategorier)	14.3KW (1039 g/h)		
Gaskategori	13B/P(37)		
Typer af gas	LPG		
Gastryk	37 mbar		
Injektorstørrelse	Hovedbrænder: 0,65 mm Sidebrænder: 0,70 mm		

Identifikationsnummer	CE
Kun egnet til udendørs brug. Brug i et godt ventileret område.	
ADVARSEL: tilgængelige dele kan være meget varme. Hold mindre børn væk.	
Advarsel: Læs brugsanvisningen før du bruger dette apparat.	

Varenummer	
Samlet varmetilførsel (Alle gaskategorier)	14.3KW (1039 g/h)
Gaskategori	I3B/P(50)
Typer af gas	Flydende gasblandinger
Gastryk	50 mbar
Injektorstørrelse	Hovedbrænder: 0,60 mm Sidebrænder: 0,65 mm
Identifikationsnummer	CE
Kun egnet til udendørs brug. Brug i et godt ventileret område.	
ADVARSEL: tilgængelige dele kan være meget varme. Hold mindre børn væk.	
Advarsel: Læs brugsanvisningen før du bruger dette apparat.	

7.2 Tænding

- Hovedbrænder: Single shot piezo-tændingsenhed, der tænder en kortvarig pilotflamme.
- Sidebrænder: Single shot piezo-tændingsenhed.

NO Brukermanual

1 Generelle advarsler

Les alle instruksjonene og advarslene nøye før du bruker dette produktet. Unnlattelse av å følge advarsler og instruksjoner kan føre til alvorlig skade, død eller skade på eiendom. Før installasjon, kontroller om alt av tilbehør er komplett og uten skade. Hvis ikke, kontakt kundeservice. Oppbevar disse instruksjonene på et trygt sted for fremtidig bruk. Kun bruk dette produktet med originale deler. vidaXL kan ikke holdes ansvarlig ved eventuelle skader eller personskaade på grunn av feil bruk av dette produktet. Informasjonen i denne håndboken antas å være korrekt ved utskriftstidspunktet. VidaXL forbeholder seg imidlertid retten til å endre eller modifisere noen av spesifikasjonene uten varsel eller forpliktelse til å oppdatere eksisterende enheter. Reparasjoner bør bare utføres av en spesialist eller en profesjonell og erfaren tekniker. Forsøk aldri å reparere produktet selv.

2 Advarsler og personlig sikkerhet

- Les følgende instruksjoner nøye og vær sikker på at grillen er riktig installert, montert og tatt vare på. Unnlattelse av å følge disse instruksjonene kan føre til alvorlig personskaade og/eller skade på eiendom.

- Hvis du har spørsmål angående montering eller bruk, kontakt din forhandler eller LPG-gasselskap.
- Plasser alltid apparatet og beholderen på en jevn overflate når den brukes på en jevn flate.
- Tenn aldri apparatet med lokket i lukket stilling.
- Tenn aldri eller bruk sidebrenneren med lokket i lukket stilling.
- Grillen din kan brukes med gassbeholdere mellom 11 kg og 15 kg. Grillen din vil fungere bedre hvis propan eller LPG-blandinger brukes. Butan kan brukes, men på grunn av apparatets hastighet vil beholderen ha en tendens til å fryse og levere gass ved redusert trykk som påvirker grillens ytelse.
- Kun til utendørs bruk.
- Les instruksjonene før du bruker apparatet.
- ADVARSEL: Lett tilgjengelige deler kan bli veldig varme. Hold små barn unna apparatet.
- Dette apparatet må holdes vekk fra brannfarlige materialer under bruk.
- Ikke flytt apparatet under bruk.
- Slå av gassforsyningen på gassbeholderen etter bruk.
- Ikke modifiser apparatet.
- Bruk i godt ventilerede områder.
- **ADVARSEL: Plasser ALDRI gassflasker i lagringskapet**

under grillen

Se bilde 1

- MERK FOR FORBRUKERE: Behold disse instruksjonene for fremtidig referanse.
- Pass på at det fleksible røret ikke er vridd.
- Ikke hindre ventilasjonsåpningene på beholderskroget.
- Slå av gassforsyningen ved tilfelle av gasslekkasje.
- Bruk vernehansker ved håndtering av spesielt varme komponenter.
- Ikke modifierer apparatet.

3 Deleliste

Se bilde 2

4 Monteringsanvisning

Se bilde 3

a	Kontroller at brenneren er i posisjon som ovenfor angitt før skruen festes.
b	Hvis tenningen er dårlig, må du justere tenningsledningen som vist på bildet ovenfor.

5 Brukerhåndbok

5.1 Valg av gassylinder, regulator og slange

1. Valg av gassflaske

Se bilde 4

For en gassgrill på over 10 KW kan du for eksempel bruke en 10 eller 10,5 kg gassbeholder.

- 1) Maksimaldiameter er: i Tyskland er 5 kg 230 mm, 10 kg 300 mm;
 - 2) Maksimalhøyde (regulator inkludert) er: i Tyskland er 5 kg 460 mm, 10 kg er 575 mm;
 - 3) Vennligst kontakt din lokale leverandør av gassbeholder for å sikre maksimal størrelse.
2. Valg av gasstype

Du kan velge:

- 1) Propan (egnet for forhold ned til -44° C)
 - 2) Butan (egnet for forhold over 5° C, det er billigere enn propan)
 - 3) LPG (blanding av propan og butan, prosent avhenger av lokale forhold)
3. Valg av regulator

Når du har valgt gasstype, kan du matche typen gassregulator til den. Vennligst sjekk kapittelet om teknisk informasjon i denne håndboken. Gasstrykk. Gasslangen du trenger er landspesifikk og bør kjøpes lokalt. Vennligst kontakt din lokale gassleverandør for råd.

Country	Gasstype og trykk
Storbritannia, Frankrike, Spania, Portugal, Belgia, Irland, Hellas, Luxembourg, Italia, Sveits	I3+(28-30/37)

Danmark, Sverige, Norge, Finland, Island, Nederland, Ungarn, Tsjekkia	I3B/P(30)
Polen	I3B/P(37)
Tyskland, Østerrike	I3B/P(50)

5.2 Tilkobling av gassbeholderen til apparatet

Dette apparatet er bare egnet for bruk med lavtryksbutan eller propangass eller LPG-blandinger, utstyrt med riktig lavtryksregulator via en fleksibel slange. Slangen skal festes til regulatoren og apparatet med slangeklemmer. Denne grillen er satt til å fungere på en 28 mbar regulator med butangass og en 37 mbar regulator med propangass, 30 mbar for LPG-blandinger eller 50 mbar for LPG-blandinger. Bruk en egnet regulator som er sertifisert til BSEN 16129. Vennligst kontakt din LPG-forhandler for informasjon om en egnet regulator for gassbeholderen.

1. Regulator og slange

- Disse elementene leveres ikke med grillen, men erstatninger er tilgjengelige fra din forhandler eller en autorisert LPG-gassforhandler. Bruk kun regulatorer og slanger godkjent for LP-gass ved de ovenfor nevnte trykkene. Forventet levetid for en regulator er estimert til 10 år. Det anbefales at regulatoren endres innen 10 år fra produksjonsdatoen.
- Bruk av feil regulator eller slange er FARLIG. Kontroller alltid at du har de riktige elementene før du bruker grillen.
- Slangen som brukes må være i samsvar med de relevante standarder for brukerlandet. Lengden på slangen må være 1,5 meter (maks.). Slitte eller skadede slanger må byttes ut. Forsikre deg om at slangen ikke er blokkert, knust eller i kontakt med noen del av grillen annet enn ved tilkoblingen.

2. Lagring av apparatet

- Oppbevaring av et apparat innendørs er bare tillatt dersom beholderen er frakoblet og fjernet fra apparatet. Når apparatet ikke er i bruk over en periode, bør den oppbevares i originalemballasjen og oppbevares i et tørt, støvfritt miljø.
- Rengjør grillen (av resterende mat og oljeflekker etc.) etter hvert bruk. Tørk alle komponenter for å unngå rust.
- Når det ikke er i bruk, dekk grillen for å beskytte den mot regn og andre stoffer som kan forårsake rust eller annen skade. Oppbevar alltid innendørs.

3. Gassbeholder

- Gassbeholderen må ikke kastes eller håndteres hardhendt. Hvis apparatet ikke er i bruk, må beholderen kobles fra. Bytt beskyttelsesdekslet på beholderen etter at du har koblet sylindringen fra apparatet.
- Beholderen må lagres utendørs i oppreist stilling og utilgjengelig for barn. Beholderen må aldri lagres der temperaturer kan nå over 50°C. Ikke oppbevar beholderen i nærheten av flammer, sparebluss eller andre antennelseskilder. IKKE RØYK NÆR BEHOLDEREN(E).

- Denne grillen er designet for bruk utendørs, borte fra brennbare materialer. Det er viktig at det ikke er noen overliggende hindringer, og at det er en minimumsavstand på 1 m fra siden eller baksiden av apparatet. Det er viktig at ventilasjonsåpningene på apparatet ikke er blokkert. Grillen må brukes på et jevnt, stabilt underlag. Apparatet skal beskyttes mot direkte vindkast og skal plasseres eller beskyttes mot direkte gjennomtrengning av dryppende vann (f.eks. regn).
- Forholdsregler skal tas ved endring av gassbeholderen, noe som skal utføres vekk fra antenneskilder.

Deler forsegllet av produsenten eller dets representant må ikke endres av brukeren. Ingen endringer bør gjøres i noen del av denne grillen, og reparasjoner og vedlikehold skal kun utføres av en CORGI-registrert servicetekniker.

4. Tilkobling til apparatet

- Før tilkobling, sørg for at det ikke er rusk i hodet på gassbeholderen, regulatoren, brenneren og brennerdelene. Edderkopper og insekter kan rede inni og tette brenneren/venturirøret ved åpningen. En tett brenner kan føre til brann under apparatet.
- Rengjør brennhullene med en kraftig rørrenser.
- Monter slangen på apparatet med en skiftnøkkel for å stramme den på tilkoblingstråden. Hvis slangen er erstattet, må den festes til apparatet og regulatorforbindelsene med slangeklemmer. Koble regulatoren fra sylindere (i henhold til instruksjonene som følger med regulatoren) når grillen ikke er i bruk.
- Grillen må brukes i et godt ventilert område. Ikke hindre luftstrømmen til brenneren når grillen er i bruk. BRUK DENNE GRILLEN KUN UTENDØRS.

FØR BRUK, KONTROLLER LEKKASJER. Sjekk aldri lekkasjer med åpen flamme, bruk alltid en såpevannsløsning for å sjekke lekkasjer.

- Lag en 5dl løsning for å oppdage lekkasjen, ved å blande en del vaskevæske med tre deler vann.
- Sørg for at kontrollventilen er AV (OFF).
- Koble regulatoren til beholderen og PÅ/AV-ventilen til brenneren. Sørg for at tilkoblingene er sikre, og slå på gassen.
- Pensle såpevannet på slangen og alle leddene. Hvis det oppstår bobler, har du en lekkasje som må utbedres før bruk.
- Test på nytt etter å ha reparert feilen.
- Slå av gassen på beholderen etter testing.
- Hvis det oppdages lekkasje som ikke kan utbedres, må du ikke forsøke å reparere lekkasjen, men ta kontakt med gassleverandøren din.

5.3 Tenning av grillen (hovedbrenneren)

Tenningsinstruksjoner

1. Åpne lokket og sørg for at alle brennere er i AV-posisjon.

2. Koble regulatoren til gassbeholderen. Slå gassforsyningen til "ON" på regulatoren. Kontroller med såpevann for eventuell gasslekkasje mellom beholderen og regulatoren.
3. Skyv ned den andre kontrollknappen og vri den mot klokka. Dette tenner den andre brenneren. Slå alltid på den andre brenneren først.
4. Slå på de andre brennerne ved å dreie kontrollknappen til HI-posisjonen.
5. Hvis brenneren ikke er tent innen 5 sekunder, skru knappen til OFF og gjenta trinn 3.
6. Hvis brenneren ikke tenner, slår du av kontrollknappen (med urviseren) og slå også av sylinderventilen. Vent 5 minutter og gjenta trinn 3.
7. Juster varmen ved å dreie knappen til Høy/Lav-posisjon.
8. For å slå "AV" grillen, vri beholderventilen eller regulatorbryteren til "OFF"-posisjonen og vri deretter kontrollknappen på apparatet med urviseren til "OFF"-posisjonen.
9. Størrøse på koketret: Sidebrenneren kan brukes med kasseroller som har en diameter mellom 16 cm og 22 cm med flate underlag. Brenneren må ikke brukes med konveksebaserte panner (Woks) eller kantbaserte panner.
10. Beskyttelseshansker: Før du bruker apparatet, bruk alltid vernehansker for å unngå brannskader.

⚠ Hvis noen brennere ikke tenner, slår du av kontrollknappen (med urviseren) og slår også av sylinderventilen. Vent fem minutter før du forsøker å tenne på nytt. Før grilling for første gang, bruk grillen i ca. 15 minutter med lokket lukket og gassen slått på HIGH. Dette vil "varme" de indre delene og spre lukt fra den malte overflaten.

5.4 Tenning av grillen (sidebrenneren)

Tenningsinstruksjoner

1. Skyv kontrollknappen ned og vri den mot klokka til OFF-posisjon. Dette vil teste piloten og sidebrenneren. ⚡
2. Hvis brenneren ikke tenner innen 5 sekunder, vri knappen til OFF, og gjenta trinn 1.
3. Hvis brenneren ikke tenner, slår du av kontrollknappen (med solen) og slå også av sylinderventilen. Vent 5 minutter og gjenta trinn 3.
4. For å slå "AV" grillen, vri beholderventilen eller regulatorbryteren til "OFF"-posisjonen og vri deretter kontrollknappen på apparatet med urviseren til "OFF"-posisjonen.

i En løs forbindelse mellom sidebrenneren og ventilen vil ikke forårsake personskaade. Flammer kan bare oppstå ved en blanding av gass og oksygen.

⚠ Hvis brenneren ikke tenner, slår du av kontrollknappen (med urviseren) og slå også av sylinderventilen. Vent 5 minutter og gjenta trinn 3.

6 Vedlikehold og rengjøring

6.1 Rengjøring og pleie

⚠ All rengjøring og vedlikehold bør utføres når grillen er avkjølt og med brennstofftilførselen slått AV på gassbeholderen.

RENGJØRING: Ved å "brenne av" grillen etter hver bruk (i ca. 15 minutter) vil overfløydige matrester holdes til et minimum.

Rengjøringsfrekvens: Rengjør grillen etter hvert bruk.

1. Utenpå overflaten

- Bruk et mildt rengjøringsmiddel eller natron og varmtvannsløsning. Ikke-slipende skurepulver kan brukes på harde flekker. Skyll med vann etterpå.
- Hvis innvendig overflate av grilldekslet ser ut til å ha flassende maling og svidd fett har blitt til karbon, rengjør grundig med en sterk såpevannsløsning. Skyll med vann og la det tørke helt. BRUK ALDRI OVNRENS.

2. Innvendig av grillbunnen

Fjern rester med en børste, skrape og/eller rengjøringsklut, vask deretter med en såpevannsløsning. Skyll med vann og la det tørke.

3. Grillrist

Bruk en mild såpevannsløsning. Ikke-slipende skurepulver kan brukes på harde flekker. Skyll med vann etterpå.

4. Rengjøring av brennerenheten

- Slå av gassen med kontrollknappen og koble fra beholderen.
- Fjern kjøleristene.
- Rengjør brenneren med en myk børste eller blås ren med trykkluft og tørk deretter med en klut.
- Rengjør tilstoppede deler med rørrensere eller stiv ledning (for eksempel en åpent binders).
- Kontroller brenneren for eventuelle skader (sprekker eller hull). Hvis det oppdages skade, erstatt med en ny brenner. Installer brenneren igjen, kontroller at gassventilåpningene er riktig plassert og festet inne i brenneren (venturi).

6.2 Vedlikehold

Din gassgrill skal betjenes årlig av en kompetent, autorisert person.

Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Løsning
Brennere vil ikke tenne ved hjelp av tenningssystemet.	<ul style="list-style-type: none">• LP-gassbeholderen er tom.• Feil regulator.• Obstruksjoner i brenneren.• Obstruksjoner i gassstråler eller gasslange.• Elektrodetråd er løs eller frakoblet på elektroden eller tenningsenheten.• Elektrode eller ledning er skadet.• Feil trykknapp.	<ul style="list-style-type: none">• Bytt ut med en full beholder.• Kontroller regulatoren eller bytt den ut.• Rengjør brenneren.• Rengjør stråler og gasslange.• Koble ledningen til igjen.• Bytt elektrode og ledning.• Bytt tenner.
Brenneren vil ikke tennes med en fyrstikk.	<ul style="list-style-type: none">• LP-gassbeholderen er tom.• Feil regulator.• Obstruksjoner i brenneren.• Obstruksjoner i gassstråler eller gasslange.	<ul style="list-style-type: none">• Bytt ut med en full beholder.• Kontroller regulatoren eller bytt den ut.• Rengjør brenneren.• Rengjør stråler og gasslange.
Lav flamme eller tilbakeslag (brann i brennerør - det kan høres en brusende eller brølende støy).	<ul style="list-style-type: none">• LP gassbeholderen er for liten.• Obstruksjoner i brenneren.• Obstruksjoner i gassstråler eller gasslange.• Vindfulle forhold	<ul style="list-style-type: none">• Bruk en større beholder.• Rengjør brenneren.• Rengjør stråler og gasslange.• Bruk grillen i en mer beskyttet plassering.
Vanskeligheter ved å dreie gassventilknappen.	<ul style="list-style-type: none">• Gassventilen er fastkjørt.	<ul style="list-style-type: none">• Bytt gassventilen.

7 Tekniske spesifikasjoner

7.1 Teknisk informasjon

Artikkelnr.	
Total varmeinnngang (Alle gasskategorier)	14.3KW (1039 g/h)

Gasskategori	I3+(28-30/37)		I3B/P(30)
Typer av gass	Butan	Propan	LPG
Gasstrykk	28-30 mbar	37 mbar	30 mbar
Injeksjonsstørrelse	Hovedbrenner: 0,70 mm Sidebrenner: 0,75 mm		Hovedbrenner: 0,70 mm Sidebrenner: 0,75 mm
Identifikasjonnr.	CE		
Bruk bare utendørs. Bruk i godt ventilerte områder.			
ADVARSEL: Lett tilgjengelige deler kan bli veldig varme. Hold små barn unna apparatet.			
Les instruksjonene før du bruker apparatet.			

Artikkelnr.	
Total varmeinngang (Alle gasskategorier)	14.3KW (1039 g/h)
Gasskategori	I3B/P(37)
Typer av gass	LPG
Gasstrykk	37 mbar
Injeksjonsstørrelse	Hovedbrenner: 0,65 mm Sidebrenner: 0,70 mm
Identifikasjonnr.	CE
Bruk bare utendørs. Bruk i godt ventilerte områder.	
ADVARSEL: Lett tilgjengelige deler kan bli veldig varme. Hold små barn unna apparatet.	
Les instruksjonene før du bruker apparatet.	

Artikkelnr.	
Total varmeinngang (Alle gasskategorier)	14.3KW (1039 g/h)
Gasskategori	I3B/P(50)
Typer av gass	Flytende gassblandinger
Gasstrykk	50 mbar
Injeksjonsstørrelse	Hovedbrenner: 0,60 mm Sidebrenner: 0,65 mm
Identifikasjonnr.	CE
Bruk bare utendørs. Bruk i godt ventilerte områder.	
ADVARSEL: Lett tilgjengelige deler kan bli veldig varme. Hold små barn unna apparatet.	
Les instruksjonene før du bruker apparatet.	

7.2 Tenning

- Hovedbrenner: Enkeltskudds piezo tenningsenhet som lyser en forbigående pilot.
- Sidebrenner: Enkeltskudds piezo tenningsenhet.

